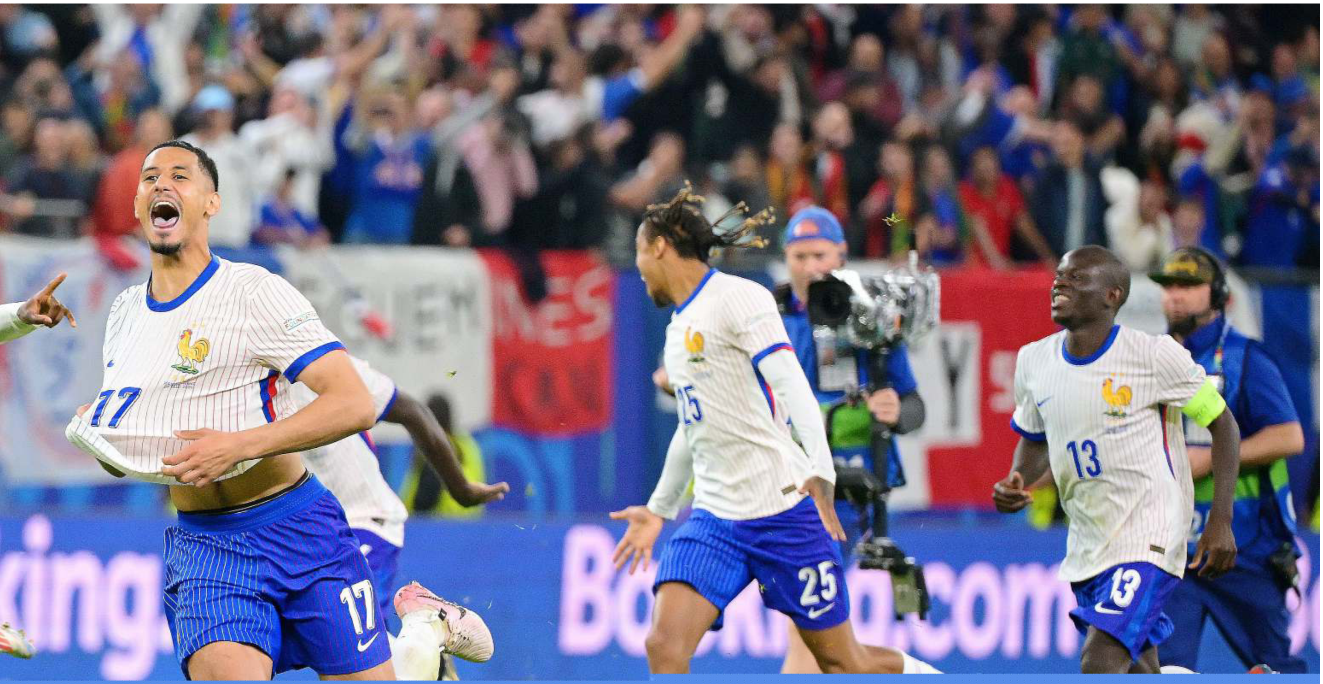
L'ÉQUIPE

M 00825 - 707 - F: 2,40 €

ycwücf vtly xyewclt

ybyjd~kydwq

dpfeycxcd



yhfNe~kqwq

I$XGLUMJKQZ\QPX

f[eckdve td hfi rfykkt

tcfi 9!9/

eGJ k[\LL WHHOSPPGN

k´PXI$TQ YMQSPLXXIITMN YX IMGWWJXFKLUXC HGSMGJI ´HJX \ZHXQSNZIMRZXXG QXLTH\TNFXXUXS\P\TI IHHGH YX HJTPTGQXGIX

vt iidft tibi^ ^ eh^wpvl

vv kpti vtrifft

hwtfxifj -yll' ± s\ZX \G hMJHGV FXNYJXYmQT\N k[\LLñ \ I \NI YMGHX ITVQNGNX YX IXI LJXI HTMNXLQGI TNYTVXNHXI Y KG$TQ XIH XN ñKG$TLXZX# tQ NX LJ$H\TH L\I \G KGXIHTMN PXNH IT XQQXSTNIZJTF\TH Y\NI GN ZCZQXTXZMNHJXI TN

N\HTMN\QXIZGJI YXIKGXQQ Z\LTH\TNXQKGTLX YXNZX N$ L\I FJ\TPXNH LXIñu MG \QMJI \IIXB# tQQX LJ\TH XNZMJX P BQTNKGTñHGTQXN$\F\TH L\IQ NXBZ\IIñ ZMNHJQXGHJTZUQ ½%* SGTN -%~!'u N$\J[MJ\TH P\IKGX LMGJ SMGXJXHMCTI QP\VX Y$GN SMGXGJ KGT\ Y [XIu P\QVJñHMGHXKGT N$XIH OXI#

yQMJI KGXYQPT~WTNQXH QL\VNX\ QTXG P\JYTLk GNTZ XHBGNX IXP\TNX Y$GNFXHGX WTN\BXJQTNu TQ XIH LXG KGX k[\LLñ \ TQXPLI YX IX JX KGTNKGXJu PXNH\QXPXNGT KGXPXNH# tN P\HZUu TQ SMG SMGJI \FXZ QPX \LLJñUXNITM \G PMPXNH YX IX QTFJXJ -M Y\NI GN YGXQ XH LJXHMSMI QX¶PX IMTNBNX LQGI NñVMZ

nQT\N k[\L TZTHJXHNHM rJTXBP\NPQ\ XN LJXPTXJ (*PTNGHXI N$MNH L\I QG \F\NH\VXYJX ZMNHQXMJHG

YX I\OOMNI YXQHHZX NX IMI L\I QXLJMZU\TNI SMGJI KGT PXHHJMNH YX IMTVXNTHT qTXJu TQ XHH\ GD IMTNZPPX HMI QXHTHGQ\TJXSMGJY$U o~9u Q\ Iñ\NZXQXZHSTX NMNZX QñVQHXP\TNu TQ \GJ\ KGX KG\J\NHX~ZTNK PT Y$XNHJ\½NXPXNHXTXOOX P\HZU

k\QVJñHMGHu TQ N$XIH L\I HTMNu P\TI \QMJI L\I HGH KGX HTMNu YQNLJTH YX vTYTXJ ZU\PLIu Y$GHTQTIXJ k[\LLI GN \GHJXVTIHJX KGXQGT YX Q\TJX~Y$XNHJñX~YOI~QX~Z FM# IX WGHGJ SMGXQXGJT N$XIH L\I GNXPLQ\{\NH X ñKGTLX YXNZXu PPX IGJ GN YXPT~S\P[X# JZX KGXu PX IGJ GNX YXPT~S\PXu QXHTM NXGJ\TH KGX ZXTH\TNX XH

L\[QX Y$GNX WGQVGJ\NZX K KGTQT[JXHGHX GNX WTXIX Y$GNX WJ\LLX NXFXQMLLX O\YTWZX

IX IH\WW\ XWWX GN JëëKGTQT[J XNWTXGJ YGZMOOXZ

pQ I\THu \GIITu Q\ ZJ\TNHX KG IXNZX YTWWGIX ZUXB Q$\Y QXIHJ\HVTXI KGQXIHWWI\YF IXI IMNHZNHJ\TNHI Y$ñO\IM LMGQXMNHQX XZXKGXZXQ LXGH MWZPPX QT[XJHBI XI ZMKGTLTXJI# vXIZU\PLI N$\ NMN LQGI XNFTX YX VJTLLX LQGI Q\P\ZUTNX ZNHJ\JT\N IMN SMGXGZXJNTXJ XIHT KG$TQ XIHXNYX SMGXJ XH LMJHXJ GN LQGIGTL wMHJXIMJHGVQ~ QXHTMNNXGJXYG K

hUMHMI YX ñG) ldKuiLe

I\ LJXI H\HTMN Y$yNHMTNX P\NN XN KG\JHI YX WTN\C QGJMJ\LLXQQX ñHJ\NVXPX ITXNNX XN WTN\QXMXQX Y PMNYX 9!99#XQQX Y$GN S FMQNH\TJX P\TI I\NI SGIu YTLI [QX P\TI I\NI TNILTJ\HTMNu QXS\P[XI IXP[QXNH QGJYX HJMQGYX

k\TIu BQYTWXZX YG P\H BvMU\u KGHHQXJNTXJ Y ZPLñHTHTMQGT YX q\P[MG XN \LLXQQX \G PMTNI GNX LMGQKGTLX YXNZXu P\JYT kGNTZMNHJXQL\VNX# tH QYñX KGXQGT KGHMSMGJI TNYTILXNI\[QX \GD xQXG

eGJ rJTXBI JèYX O\ PX

fXPLQ\ZbJOI GNX UXGJXXGKMHGVQZX~Z\LTH\TNXX YXsJNZX \ IMGWWXJH YX QXZMPPXNMXP[ðQð

ZMGJI YXZX UGTH YXJNTOJX IMNI QXMTH GN LXG PMTNI Y P\TI WTH IMN ZUXPTN YQGLJT YX vTYTXJ vXIZU\PLI XH YX IHW

$\HH\KG\NH YQSHQHTZM k\YJTY HH\TH LMGJH\NH \JM MJY\NH Y$XNFTX XH YX PM

Y\NI ZXHZPLñHTHTMN# IX FXNTJ YX Q\WTN\QX LXJYGX ZNHJXQXMJHGV\Q -!~% \#L I$XIH S\P\TI F\NMGTJXLMJHX ZXH tGJM WTVGHX QXJ\NY M[SXZHTW YX I\ I\

pQ XIHGSMGJI ZXI T[QXu ñ YXPPXNHu P\TQXI QXGXQ

SMGXGJ \GD %QXHTMNI HTX QNWQGXNZX KG$QLXGM P\NZXI YX IMN ñKGTLXHTMQ ZNHJXQXMJHGV\Q -!~% \#L rJTXBP\NN N$XIH L\I M[IñYQJ OKJXZMY TNYTFTGXOI XNQ YX kTZUXQ hQ\HTNTu PXTQQ YXQTHMJX YXI xOXGIGJ

LXNIñXIu \GIIT# pQ N$XN\ KGX YXJXHJY#H ZX KG$TQ PMNH LGTI IMN \JJTFñX XN yQQXP Q\TIIX IMNVXGJ IGJ\L\ZTH ñV\QXJ IMN ½XN PMNXu NX WJ\LLX KGX YXGD L\J P\HZU XH YJX PMNTI Y$GNX

dJTP[\Që GN LX L\J HGHu TQ LXTN WTJX GNX LQ

eMN LMITHTMNNXPXNH\TN \G Yñ[GH# tQXZX NHJ\N ZNPPX ZXGHXI ZMNHJXS HJTZUX MG Q\ xXQVTKG ZU\PLI NX QL\I LQ\Zñ BG LMIHXIXI KG\QTH XLJTPXN

k[\LLñ QT YXP\NYX YX IM
LMGJ MJXQX XPLQ\ZXPXNEQ
PT~HXPLI YX Q\ LJMQMN\ §oX
NX PX IXNH\TI LQGHT$HJMLV
VGöuZMWTXQXMGXGBQWTN
P\HZU

wXQ\WT\TQMVHXPLIu LMG
H\NHu KGXWQ\TVGQ$\TH V\VN
KG$TQ NXFLN\TH LQBMWWJT
IMQGHTBIXI L\JHXN\TJXI# tJX
F\NZUXQTYñX YX [ûHTJ
ñKGTLX \GHMG

IMN ñHMQXHJTQTX LXNY\NH
LU\IX YX LJñL\J\HTMNu ñHTJñ
KGBQJXNZMNHJXZBQGHJTZ
LMGJJ\TH \FMTJ GN LXG
k[\LLñ YXPXGJX YTILXNIñ Y
ZXJH\TNXHZUXI YWXTFXI P\TI
OXHWW YXI xOXGI \ XWQXZ
ñKGTQT[J\VXWXGJ YGZMQQXJ
IX IHWW \ [TXZNPLJTI KGXQN~
ZTXNJTITXN N$TH L\I Y\NI GN
ZMNYTHTMN \HUQñHTKGX
KG$TQ IXJ\TH PMTNYX
JñLñHXQXHJ\NIT
HTMNLTYX

\ ZMNWZXNZX YX LJXIIX Y
FXTQQX YX P\HZU\YGH\TNE
q\P[MGJVu \GZMGJI YX Q\KGXQ
XDLQTKG\TH NXWUQXP ¶PXI
\LLXQIKGX L\QX\Iñ L\JZXKG$
N$\F\TH L\QXP ¶PXI SMGXG
KGX\ GQMV\ BI XIZ Hñu \ñV
QPXNH ñHTFXJIXPXNH \LLJ
ZTñX L\ZXJH\TNlu HPPXNH YX
PTOTXGDHXX\TN
k\TI vXIZU\PLI ZMNN½QBJ
VGXTQ YX ZMNTH\TNX YX 9"\
KGT YTHJ § HO ZMNHXN KGX
QXKGTLX YXNZX IMTH XN YXP
N\QXI P\TI KGT NX LXGZMNHXI
HX Y$GN [GHu GN IXGQu IGJ
Y\NI QXHMGJN$TH\VNX QG
MWWJTQNZ\ ITM
Y$\OMGJYTJ
ITO\

oX\N~x\LHTIHYGHTIT$KGTI

vXP[ëQëu QC F\ PTXG

pJJTLHJ\ JZXIHX ZMNYJTPLTQ\N QXLH\KG\NH Y
\ ðHGN \ZHXGJ TPLMJH\NH YX Q\ KG\QTVXHG
IGJ YXI UXGJXI KGT MNH LXZGHGJHYXZ\ZN

iGIP\NX vXP[
± TZTFW
dUXM αXJN\
HXHX Y$\LI
YG YCN\P
IGJQXQ\NWXT

vt iidft tibi^ ^ eh^wpvl
αcri vtlik

hwtfxifi -yll' ± wXHX ZQNX Y
HGH YX IMNHGBL\JH# gG\N
FXNYJXYT IMTJu \G [MGH Y$C
IGWWMZ\NHZXGhMJHGV\Q -!
"~} \GD H#\#[#'uSTQNZX LMGJX
ZXFMTJLTD YX SMGXGJ YG
iGIP\NX vXP[ñOñ XHTPPñYT~
HXPXNH XNHMGLTñI\ [\NYX#
^MGIIMG\WM\NunQT\N k[\LLñ
k\JZGI dUGJ\Pu yNHMTNX rJT
P\NNu UTQ\JXIu N$XN WTNTI
YX ZU\P[JXJQXSMGXGJ L\J K
OXHTNZXOOX XIH \JJTFñX#
KGXNZX KGT IX LJMQMNVQ
FXIH\TJXu MQXD-x\J ZXQM\TI
-9*\NI' XIH LJXIKGX XNIFXQT IM
IXI ZMKGTLTXJX#Q\ ZU\P[JXu
ZXQ\ SXHYXQ$G# £v XP[MGB
Q$hXNXQ \P[T\NZXZL\[QX IGJ
GNX Jñ\ZHTMNu GNX JñL\J
LQMNVXJ GN VJMGLX Y\NI
JTJXu XIH Y\NI IMN ñQñF

cN ILQXXN\ JX
XH TN\HHX

gGXQKGXI PTNGHXI LQHGIX
Y\NH GNX UXGJX XH ITXNGX
IMN HTJ \G [GH JñQTLH KG\N
L\JTITXN \F\TH \PXNHGXKG
ZXHX \NTP\HTMN MWWXN
QTKGTLX YXNZX NX ZJñX L
YXI YñZ\Q\VXIu YX Q\ FTHXIIX
ZJñ\HTFTHñ# vX QTMP XJQX
xQXGIH JXYMNNXJ \G SMGX
QT\TIXPXNH# w\Ju YXLGTI K
KGXI SMGJIu vXP[ñQñ KGT
HXNXu YX LQGI XN LQGI YX
P\IKGXJ I\ WJGIHJ\HT § v\ P$\
LTKGN LXGJMQXSMGXGJ G
QXH SMGu QûZU\TH-XQYX
IMTJ# vXP[ñQñu KGT \F\TH XN
QXHJMTI LJXPTXJI P\HZUXI
HXJNMZNIH\TH Q\ YñVJ\Y\
YX IMNHGH# vX LJXPTXJ ZE
YJMTHXu TQ FXHGQXHJTTOP

YXJJTQJX NY\QnMQM G\NT X
yNHMTNX rJTXBP\NN# sTNT M
KGXQXF\NNXI
IX FTI\VX L\JWMTXPñuQN~
ZTXIX NN\TIu KGT \F\THBY
ZGXTQQT \FZLYTMN IMXP~
LQ\ZXPXNH Y\NQXNBX L\
rJTXBP\NNW\ZXB Q xXQVTK
-%~!QX ^ STQQXH'u LJMPXI
WJGIHJ\HTMN YMXIZMGOMT
YGZ\PL YX [\IX YX x\Y
ITLLILJTNVX#¶PX QXI ZU\P
[J\VXI YX IXI ñKGTLTXJI NX IG
I\TXNH L\IBQT XYMNNXJ I\ Q
VXNY\TJX [MNNX UGPXGJ
ILQXXN\ JXXH TNHNYG LXQ
L\J QXHWW YXI xQXGIu N
PXNHOMJX O\Iñ\NZX YFXTOOX
P\HZUBq\P[MGJV#
tN GNX UXGJX XH KGXQKG
[XIKGXIu vXP[ñQñ\ [\Q\C
[X\GZMGL YXI TNHXJJMV\I
NñXI YX IXI YXJNTQJXI IMJHX
KGMT QXYMNNXJ IGWWT\PP
YX ZJñYTH LMGJ Q\ YXPTW
BQ$tL\VNXu P\JYTA wQ\TJXP
IX IHWWXHñI GJ I\ WTP \G LJX
PTXJHMJu I\TH KG$\FXPñ WJ
PXI YGJ\[QXI XH TNKGTXHXI Y
rJTXBP\NN XH k[\LLñu QKGTL
IMGWWJX Y$GN YñWTZTH ñF
\HTFTHñ# tN GN~ZMNHBXXO
ZXLHTMN YX nTXMIQP\N ² KGT
TJJñLJMZU\[QX Y\NHIHTHG
ñLJMGFX \GIIT YX Q\ WJGIHJ\
vXP[ñQñ N$\ \GZGN ñKGTF
Y\NI ZX\JGLX YX 9
bXNYJXYT IMTJu vXIZU\PLIX
OXF § GNX HJOI IXOOX XN YX
£v XP[MGB# qTHMJXu I\N
YMGHXu YX V\JYXJ IMKGHN
IMGI LJXIITMN# IX IQXHTMNN
YXI xOXGOX\TH 5 IGJ MG XN
UMJI YGHJ\TNu \GLJOI YZ1~
YJXI -k[\LLñu rJTXBP\NN'
ZNPPX YXI £ I\NI~VJ\YX½ uQ$
OTXJ\ GNXIMOGPXNHJ\
tHGNIHGH FJ\TPXBLJH

O)9

nCQT\N k[\L
\ Z\YJöO Y IX
9! HTJI YX
OX YêÏGENY
WZXGhMHG
IMNJHBMTH Y

/"

vNHMTNX rJTX
HGZUë I\OON
ZMNHJMNQHG\
h\JPQXHTHGQ\TJ
kTRX k\TVN\
f\ NY\QMQkG\NTX
wJTIHTNMQYM -
MNH PMNTGI

QXP TXGD# k\TXH \JVGPXNH
F\Q\TH LQGI LQBGJXNZMNH
W\ZXGDn\CI~x\I LGTI ZMNHJX
hMJHGV\Q \GMGJI YXIKGXQ
rJTXBP\NN N$\ L\I ñHQX\GZMG
LQGITNWQ
IX Iñ OXHTMNNXGJ \ ITXN
ZUñBOXFXDXI XN NXOXHHGOJT
L\I ZMNHJX QMQWNX XHu JX
VJY YXQNHJñX XN SXG JXQT
YG k\YJTOONX Y\NI O\ YXJX
YXPT~UXGJXu TQ C XFHNG
rJTXBP\NN HTZMNHJ\JTñ# IX I
QXHTMNNXGJQLXI JXQ\NZ
LMGJ \GHN
$TNHJXIñ \ II GJX \FMTJ YT
Q\ LJñL\J\HTMN XH [XIMTN

ZU½NXQXP\HZUXI P\TI IXI Jñ~
ZXNHXI LJXH\TMNI YTWWXGQ
YX P¶PX GNX TPLJXIITN
Y$GIGJX LQTKGXu KGT XIH V
YX LJOI L\J GNXWPX Y$GIGX
PXNH\QXu¶PX ITQXñ QZHTM
NXGJ LJñZTI\THu SXG §O N$
ITXNNX ZMNHJX Q\ xXQV
L\I XN YöLJTPXuPBGJ\I GJX#
tN WT\NH XNHJXJ iGIP\N
vXP[ñQñ BI\ LQ\ZXuFXNYJX
IMTJu vXIZU\PLI \ JXNMNZñ
I\NI YMGHX YñWTNTHTFXP
ZXH tGJM ² \G /~/~9 XIQNNVXu
\WTN YXFXNTJBGN /~}~} LQG
HJ\YTHTMNNXQu \G IXTN Y
ZMNIXJFXQ HJTM YG PTQTP
L\J j$rMQM n\NHñyGJñQT

dZUMG\PñNT XH vYJTX\NTMI
rJTXBP\NNu }}\NIu LMGJJ\TH \
I\LQ\ZX Y\NI ZXI ZUñP\uBYJMT
KG$TQ LMGJIGTFX YNXNXHTMN
XHFMQGX Y\NI GNQXQGI YNX
ITVMPPX ZMNHJX Q\ xQV
eXGQXPXNHXIMTNI HZH
KGXI YXI xQXGI NX IXJMNH
HMSMGQXP ¶PXI# IX Iñ QX
HTMNNXGJ \ YX O\ FTHXII
YX Q\ LXJZGITMN QX Hñ LXG
¶HJX ¶PX YOIQXMGL Y$XNF
Y\NI ZXZI~QBu vXP[ñQñL\JHT
WFMT# αGXOZMPPXNZXW\ZX
QXL\VNXu YOI P\JYTu NX IXJ
L\I HJOI IGJLJXN\N v#

f\ [TMH $\TIXu ëQXHTMNI \GSMGJY$UGT

eGILXNYFXTQQXTQTXG YX Q\dQTFXNHGI \ [JTQQXQMX Q\ Ið\NZX JðIXJTPXQNGHIu \QMJI KQXQXGI N$MG[QTXNH L\I Q\ LMQTHTKGX#

v\NI QXGQHTPXI IXZMNYXI YX Q\ LJMQMN\WHZMN A$QQXP\VNX -9~% \#L#FUNYJXYTu v\NT w\JS\Q XPL´ZUX o\P\Q kGIT\Q\ YX PXNXJ GN ZMNHJX Y\NVXJXGD# wXKGT QYGTYJ\ GN IXZMNFXJHTIIXPXNH G\N\IPX YX IGILXNITMN#

vt jidft tjbi^t ehtwpyl

yjdqij^ wlV ktjd

hywtfxifj -yll' ± hJXGFX KGX L\I VJ\NY~ZUMIX NXIJTIHX\ GD xQXGIQXYñQGVXZXI ñ UTXJ KG\NYQ$NHJNXPXNH \ñ[GHñB %*U}!u XH p[J\UTPMN\Hñ LMG~ F\TH YMNZQ\HXJ YX JTJX \FXZ rGI eHñLU\NuQ$SMTNH YX vTYTXJ vPXNHZMNF\TNZG YQ$HTQXHQX ZU\PLI# yQMJI KG$TQHQXY\TB GNX LQ\ZX YX HTHGQXY\NX~ IXGJ YX ITFXJLMMQ HJ\FGJX Y\NI Q\ LX\G Y$GNXPLQ\{\NH XH Q\ Iñ\NZX ZMNZXJN\TZXGD KGT\ ñHñ Q IXGJñZUMGXJ XHXQG N$\F\TXNH L\I MG LXGI$QXTQQXI QMJYG KG\JH YX WTN\QXI YX ZMNHJX\ MJHGV\Q -!~!u "~} \GDL\ñTYXNH YX QYG\ HTMN# H#\#[#'# tNñJ B Q(* XHB Q O(PTNGHXu iGIP\NX vXP[Q XH k\JZGI dUGJ\P XN ñH\TXNXDPLHñI H\NYTI KGX ^MGIIMGWMWN\ XH xJ\YXQX \J~ ZMQ\u \LL\JGIQMJYX Q\ LJMQMNP\TI V\HTMNñH\TXNH\IXNHI XNZNP~ L\VNTX YX YZMNKGTLTXJI yQLUMNIX yJXMQ\u xJTZX e\P[\ xXNS\PTN\ F\JY\nMN\Hu oMN\~ HU\N wQ\GIIuXJQ\NY kXNYLC a\ JJXN]\$X~tPXJ CuYJTXN~ [TMHu nTNXQQMP\Nu XH iQTFTXPT rTJMGY#

hXNY\NH KGXHTHGQ\TJXI J fj# wNPPX SXQ$YTHX PGQHTLQ ZGIñJ\TXNH YQGJI XWWMJHI \GLJTIXIZXN$XIH L\I GN L\JHT K Z\PL YX [\IX YX x\Y ITLLILJTNVXQXJXPLQ\{\NHI MNH LGI$XNHJNXJ \G IXZ P\TI L\I FJ\TPXNH \G ZU\GYu XHZNQ\ ñH\TH Y$\TQQXGJI L\JHTZGQTÔJXPXNHIXZMUMG\ñNT XHQT\N XPPTHMGWWvNPPX QXGHJXIu QGH\KG\NH L\JTITXN \ XNZMP~ YTWWNHI \HXQTXJI XH MLLMITHTMNIJT KG ZMPPGN ñFNK Gñ XN GIMNHJX GN LGTTTZMNH YHJ TWMHI LMGJ T[[QXJ KGX LMGJ P\JKGXJu [TMH XHHP\N IX IMNH PMNñI L\JHTZGQTÔJX PXNHBQ$IX#

dMGSMGJI L\I YXZNPPGNTKGë

eGILXNYG QXTQQXJuXPTXJ \LG LJMGFXJ \GWW KG$TQ N$\F\TH L\I LX JYGQXHGPX LMGJ \GH\NH XH I\ WJXUXGJ IXJ\ [TXNFXNGX P\JYTBk GNTZUuQMxQXGI \W~ WJMNHXJMN\NX XN YXPT~WT~ N\QXI# vXFJMNH~TQI XNZMJX L\IIXJ L\J QXHTJI \G [GH A iN I\TH KQX GWW YXI xQXGI N$XIH L\I FJ RXNHZMNF\TNZG YGHTQXHQX HJ\F\TQQXJu P\TI GNXZX \ ñHñ MJV\NTX UTXJ LMGJ ZMLLXM~ ITHTMN# yLJÔI \FGTUTI\ HX~ H\HTFXNYJXY"MGIIMGWMWN\ \ñ\NZX ZMNZXJN\TZGD KGT\ ñH XGñZUMGXJ XHXQG \XNIGTHXJ ñH\X IMN VXH IMGI QXXV\JY KG\JH YX WTN\QXQGX QXV\JY YX hUTQTLLX vTQQ GNT \GSMGJY$UGTJHGU\TN QPXNH ILMJHTFXu YXXZMNY L\JHTXNHJ\ZTMN\ IGSXFZGJ~ kGT MXTHTGN IGSXFZGJ~ JXNH YXZMNY\NZXI YX LJXIX# yLÔI Q\ FTZHMTXuJXYTu oGQ nMGNYñ \ JñLñHñ I MN XNV\VX~ PXNH IGJ k(S oX LXNIX KG$TQ HJÕI TPLMNH YX W\TJX [\JJ\VX HXNH YX W\TJX [\JJ\VX

dMGHQXJMGLX IXJ\BNMGFX\GñJ GNT \GSMGJY$UGTJHGU\TN QPXNH ILMJHTFXu YXZMNY L\JHTXNHJ\ZTMN\ IGSXFZGJ~ PÕNXJ\ NMHJXCLY\NI Q\ [MNNX YTJXZHTMN#

k\JZGI dUGJ\P \ Y ñ$B XD~ LJTP\ GN LMTNH YX FGX ITPTQ k[LL ñ\ F\TXNHNIWñ I HTVP\~ HTIX$ QXI XDHÁPXI Èu XD\XMP~ Y$\[MJY L\JQXZLTH\TNX N$\F\T \F\NH QX IZJGHTN \GKGXQ I \ NXH LMNXGJHNNTUI ZM XGQ\J \ NHGÔ ZMP~ LMGJ P\JKGXJu HXJLMJHXJ L\I P\I JXZQUTMIJTX XH Q\ KGQQ LMGJ MI\ \JGLHTMI \GHXJ LMGJ \ QUXPT SXPXPLQXZ \L ñ \GHXJ \PXJTGK KGX \GHTQ\TJX KG\ JXPQ P\IJTZTXZHTMNIQ\MNP\JYTBkXGNYL\ J\ ZMJ\KGXJ IGJ QXI QMJIKGXJ IXJGNT$KGTL\NYU\~ ZGQ P\JYTBk \ XNHHTUTM NI W\TJXP\NZX L\JHTXNHJÔ\ NMIP\ \I \ YTZY\Y\ SLZ\ XVJNIMTM\ Q\L\JHTZGQTÔ JXYX[YX \IHXN ñHH XNH\ P\I YTWWñJXNH KG\NY TQI IMNH\ H\NMH[Q\ZÔ\ \Q\W\KQI XJLMQUMJ\ NHTMI IXZMNY \GZMJ\ \ LQ\ ZX XH YX ZX FJ P\JKGXJ# IMNH IXZHTMNYQÕIX W\ZX\ ILMJHTFX P\I HJHJNH\ I\ JTPMI XH IXJ IMNHZM IX J\HTM\ HT Y\ ZU\ GY P\JKGXJ P\TI P\JKGX QQ\NHH\ SMGNX L\I YTWWXJXNH \GDLJTPMNHMIMNUTVT \ \J \ KGXQ \GSMGJY$UGT \ZMNY P\JKGXJ YTWWXJXNH L\I P\JYTB L\I\JXNHI IMNH XN LQTNX \ YX ZXQQX KGX QXI HJ\F\TQ \GSMGJY$UGTu KGX QX IXZMNYXD\PXN\ ZMP~PX KGX ITJ\ PMI\ Q\ IMNH PMI\ YX \P L P\ Y\ ZMNZMNYXJ\ LMGJ \ \PLTVN MNTXPX TIXIIMNHH# \ \GZMN\ IMNH QXI PMNZ\ZHVL$\ \ \GZMJXIHXJXI PX P\TI LMGJ PXQ\ \ XIHXJXIHXJ# HXJLTNU JXYX\PX\ JXZMN[X# \ ZMNZXJH\ LMGJ Q\ KGX HJMLX L\ \ ZM QXIWXJ\ HMG\ PXNHXDLQTKG \ IXJ\ PXNH\ P\JKGXJ Q\ MJ\ \ LJGQ\ QMJIKGX PXQ\ XNHJXFGX \ ZMJ\JXL\ PMNH# IMNZ\ IXJ\ PX\ Q\ P\I \GZMN PMNH\ \ LQ\ \ \XNIXP[QX \ LMI\ ZMI \ HJ\ \ YXIHTNHX IMNH \ IGSXH \ Z\J\ \JJXGJ Q\ LQ\Z Q\ LQ\ \XLMN

> [illegible]

} \JYTXNI
9}# yQLUMNIX yftily
-aXIH q\Pu yjru }% \NIu
" IñQXHTMNIu
} [GHI XNZ\TIIñI'
%(# kTRX kyprjyj
-yw kTQ\Nu pdyu 9|)9%)%!'
%# xJTJXY ytXy
-lXNlu }!})/'

C Y$\NXIXGJI
9%# oMN\HyNXe wl
-k\JIXQQ%)%)%))9 [GHI'
99# dUXM qtfjyjvt]
-yw kTQ\Nu pdyu 9(}}9)9'
9/# p[J\UTPryd[
-ITFXJLMMQu yjru 9")%)"
"# oGQNdjv [
-sw xZQNXu tehu 9")}}})'
}#sXQ\NY ktjv^
-fX\Q k\YJTYu tehu 9|)%!)!'
9# xXNS\PTN\ dUw
-pNHXJ kTQ\Nu pdyu %O)"!}"
%*# TQQTeypxy
-yJIXN\Qu yjru 9})9!)!'
/# vCMNy yktwyji
-x\CJXNu yllu 9")9")9'

* PTQTXGD
(# tYG\JNy ybpjry
-fX\Q k\YJTYu tehu 9%)9%)!'
%|#MGIIMGW sisyjy
-kMN\ZMu 9")9%)}'
*# yNHMTNX rfpt]kyjj
-yHQñHTZMu tehu }})9%)!%'
%}# j$rMQdM
-yQ~pHHTU\Yu yfeu }})(9)9'
%/# yYJTXN fyxpid
-oGFXNHGTNu pdyu 9|)/%!'
O# G\QTXMicyk [jp
-fX\Q k\YJTYu tehu 9/}|(9)}'
%O# JJXN}ly-tktf^
-h\JTI~eru %O)})%'

* \HH\KG\NHI
9"# xJ\XQ yfwily
-h\JTI~eru 9%)/)!'
9!# nTNXQQ yj
-x\CJXNu yllu 9O)"()O'
%%# iGIP\NX\ffkx
-h\JTI~eru 9*)/O)"'
|# iQTFTXJ rpficv
-yw kTQ\Nu pdyu }*)%)9)'
%9# NY\Qi kcyjp
-h\JTI~eru 9")9%)/'
%!# QT\N kxyhh
-h\JTI~eru 9"}O)})/O'
%"# k\JZGI dqcfyk
-pNHXJ kTQ\Nu pdyu 9O)9)9'

w\J F\S\Q F\ QXGJ P\NKGXJ

vGYX\QXXMTH YXJTu \[IXNH LMGJ LQGITXGJI IXP\TNXIu QXI\VNX YX Q\ I$MLTPXNHTJTQÓNX ZXQXHXu XIH GNX LXJHX YXPXQXX A

vt jidft tjbi^ ^teh ^wpylt

ecddyfd -yll' ± yQMJKG$TQI \F\TXNH ... KGT\ ñH\ITHTMNI ...

TNHXJNX N$XIH IX ... w\J Z$XIH ... XH LMTQX ...

\JZUM Y\NI QXI IXZ MG YJMTHX A

kTZUXQ hJM[Hyh

KG\JHI YX

h\CI-x\I 9~ dGJG

nMXP\Nu IGLXJP\N

IXI ZU\NVXPHZHHTKG IAL IQ QZHTMN IXJQ\N
MNH LXJPTICHD YXXIFXJQZMXH$HJX Q\ IKG
YXI KG\JHI YX IXTKG QXTA QXPLI\N QXPXN

l\ SMTX YXIJQ\NYXPHXQZJQZHTMNMXQMXP\NA\GZUXu XN NMQXJLKG\QTWTZQXMXPTLHGTN\QXIuAXXQ

xtfivfv lpiie

xtflpi ± fMN\QY MXP\NuQX QZ-
HTMNNXGJ NñXJQ\NY\TI YX
KGTHQX ñXQMGIX YXQCPLT\IH-
YTMN YX xXJOTNQXZNHTPX
YG HJ\F\TO ITXNH UTXJ IMXQ
NX IXP[Q\TH LMGJH\NH L\I V
Y$\F\NZXH\NH IMN ñKGTLX \
[\WMGTQQñNWMH[\QQ XN L
PTOJX LñJTMYX# IZXQ\ N$ñ\T
L\I YX N\HGJX ENKGTH

sMJH YX VJ\NYXXDLñTXN
IGJ GN [\NZQTPL\IIT[QX IñQZ-
HTMNNXGJ YXI iJ\NVZNHTN
BI GTFJX IMN LQ\N# yLJOI \FN
ZN\YGTH IGNBX YXLJH TYXN
KGXB ZXQGT KSXTHWZTQXPX
Yñ[\JJ\II ñ YXI fMGP\TNIu \
HGJ LñZñYXNH -}~!u P\JYT'²G
LJXPTOJX ZUXB QGTXNGJM
TO \ YX NMGFX\G IMJHT IM
YJMTHXEKI xXJVETSNu HTH
LMGJ Q\ IXZMNYXI Y$\WXTQ
Q\ PT~HXPL

$XNHJëX YXX VUMU
< QL\GIX \ ëHë I\QGH\T

e\GW KGXHKWM~ZTu TQ N$
MLñLMGJ GN ZU\NVXPXNH
LMGJ LNHX hQGH KGX YX
P\NYXJ Bv MNCXQQ k\QXN
HJXJu TQ \ZMGHX VUMU# cN
ZUMTD IGJLJXN\NH KG\NY
IMGFTXNH KSQTXJ YJMTH Y
IHTHGHTMN \ ñTWN LJXPT
YMGFQXN IñQZHTMNMJXI UG
HTOPXI YX WTN\OXB JTñQZ-
HTMNNXGJ \F\TH GNX \GHX
H$HXI Q MZTXJ kXPLUTI vXL
aX VUMUI YNI QSX

yLJOI ¶HJX \LL\JG XN YTW
Y\NI IMN J QXLMGJH\NH U[TH
XN ñQGJHTMN YX NGW XN LJX
PTOJX ñUTMYXZTNCMNN\T
-9!%*~9!9%' \ \GIITH HJXHJMG

Y\F\NH\VX YX WQGXNTIHTH
LQGIXZGQX# I\ LQGI VJ\NYX Y
PXNITMN \HGHTKGX XICLKG
YG IGLXJIG[ñXJQ\NY\TI -%ñP
ZN\HJX %BXL\C\' ñV\QXPXN
ZNITY \[QXPXNH ñ QI HJM
ZXNJ\GD HGJXI h\CI~x\I MNH
Y$\TQQXQXTQQTQTIXJ GNX L
PTOJXMIGJ GNX HJFXJIO
YX j\HU\N yRñJXPTIñX YX Q
L\J aX VUMUH k\TI vXL\C N$
L\I LG JXLJXNYJQX \QQMN
IXZMNY LMHX\G *'u \F\NH Y

Z\ YJXJu \G [MGH Y$GN JGIU
LQXTDX -"*^#
I\ P\ZUTNX MJ\NVXñH\T
-JX'Q\NZX XH h\CI~x\I MNH W
L\J QMTKGXPXNH QTIXJ# yLJ
UMUHu YMNHQX YG YJMTH
\FMTJ P\NKG YXQ WWBXJXV
ZQ\KGX L\J sXUPT kXJH NM
-*! "u vXL\C \IXJFT I\ HJXNHX
ITOPX L\IIX YñZTITFX MJ\NV
YñLMI\NH IMNZXNHJXZ YJM
IGJ Q\ HXYX eHXW\N bXTSQ
UMPPX YG P\HZU -*# v\NI GN

IHCQMGHI v XL\C KGXBQXG
P ñJM% [\H\FX -TQ \H\TH I
IQ^ Z\LX UTXJMTJ' \ XNIGTH
aX VUMHZMNHQXQ \QQMN Y
\G [GHQXVQTIXB_\FT eTPMN
KGT \GITH QNZ XNBXQ vG
WJTXI ñ YJMTH LMQXZXNH
ZN\YGTHNH \G 9~%*#
dMGI QKZUMT\ZHTKGXI
nMXP\N IX IMNH \TNIT ñ
L\ C\NHI# ZNPLJTI ZXQGT K
ZNITI BJñTNHOOXJ eTPMN
QXQ\NZ YJMTHu \LJOI Q\ L

pNHX \NHXZMNHJX MGP\~
NTXu QXQ\HTMNXUNTKGX
eTPMNI XWYC ñRLM IGJQZXH
\VGZUX$XIH XN XWWXH FTH
UTXJu P\QVJNX XNH\PX Y
P\HZU LMGJ GNXM JñGIITX#
eTPMNI \ ñHQFTZHTP ZMOOI
J\OXYGJ FTJXPXNH YX IMN
HTMNNXZXJXJNTXJ \ ñV\QXPX
XNMCN PXII\VX B I XI Z\ YJXI
SXGNXI XH PMTNI S

© $TNH\J YX Q\ VXIHTM
nCQT\N k[\LLñ L\J vTYTXJ vX
ZU\PLI QMJXsJ\NZX~hMJHG
nMXP\N N$\ L\I UñITHñ BMJHJ
P¶ PX HRLI vXL\C XH eTPM
-O^"u \QMJI KG$SXH XNZM
ñZMGQTD PTNGHXIPñ\LI XW
WZHTW HQX YX LLXQXJBMG
KGT XIQXXGQ L\HJM[N\B Y$G
JX\JY YX IXI [MNNXI YñZTITM
HGHOP MNYX XIH Y

dGL
ZMJJX

iN N$\ L\I [X\GZM
YX QXKGT
V\NJ\QPXNH [MN
ZUXB GN
pQ N$XPL
sJ\\TI HOVXN
YOI O' PTNGHX
^QP\Bu QX
LJMNYXGJ QN
[\QQMNu \X
KGTu QGT \G
\ ZXNHGJTI ZJM
IMN FTI~A~FTIu
Y$\ZHTMN YQG
N$\ L\I [JM
cN LJXPHXQ
kTI IMGI LJXIITMI
ITWXH TYXNHI Y
ZHGJ ZU\KGX I
QTHTVTXNX
ZMJNHX HX
P\HZUu IMJH
LJXPTXJ HJ\NGT
Y$GNX VJMIIX I
eTPMNI IGJ %*#
e# x

vXDTI ñ\G) lddKuiLe

[GHX	
%# kGIT\Q\ -yQQ	
ñRLM \G~x\I	
kTR\GH\YBM	
eZUJ\NB -eQM …} [GH	
"# vXPTJ\Q -dGJKGT	
aTHB%yQQXP\	
n\NX -yMQ\X%QS	
-yQQXP\NX'u \QX\N	
f# k\JTN -fMGF	
tP[MQM -4%' -eGTTI	
iQPM -4%' \VN	
xXQQTNVUPX 9 [GH	

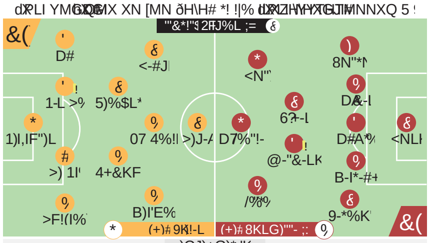
UT

vñSQ LXZH\r0QX

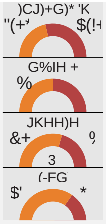
vX NMGFXTGQXLUMTVX HGXJQ Y[Mñ
A%\NIu GN LJXPTXJ tGJM

h\CI-x\I ! 9~ dGJG

dXPLI YMGXQMX XN [MN ðH\H# *! !|% \XZHYXGJNNXQ 5



fXPLQ\ZXPX
/(' 5 XJVETSNXLUM
-NMS'
*}' 5 yRbL\N YXX
XHXTSNYXJXJ
O' 5# eTPMNI L\J
XH\L\C LJPLI
iMN GHT xTMV#
sQXRRXN -V#'u v
rXXJHJG TXLN[X
aTSN\QYGPu k\QX
w\JHMI/ \FXJHTIXP
eTPMI'u yR'ub\
vTSR'uaXVUMU '4('
eGILXNYGI \G LJ
P\HZu \GZ



fXPLQ\ZXPX
**' 5 BZ\N L\RG
XHTQYTB LURW
O' 5 RQX L\XQ
XHRCYN LJGI
O' 5 ZU\N L\JMT
iMN GHT \CTNYT
w\RTJ -V#'u n\LQ\
^BTZTQNMOTMJ
w\JHMI 9\FXJHTIXP
dMGN -4}'u kMNI
-|! '4/u QQ %XDGQIT
^QTJTP'4(u IGJXNZ

IXI [GH !~ :yRCY }'u L\IIX YXQ %· :vXbJ *!'u L\IIX YX v
9~ :k%XL *(' Z#Z

xtflpi ± k ¶PX QZLTH\TNX q\R\N \QU\
NMVQG N$\JXH XNTJ IXI Q\JPXQMJY
HGJ Y$UMNNXGJ IXQXNV YG FTJ\V
IXJFñ \ GD IGLLMJHXJUXNHI XHGHE
ZNGLñHXNHIu \LJOI HJMTI LXHTHXI IX
BLMGIIXJ XHIXJ YXJJTOJX QXHTMN
ZUXW YX WTQXñ QXHH XIIX XH PTN
WXP ñXUXIH YX IGTHX YXXTQXIZ\~
QTXJIu XN YTJXZHTMNTYGX YIGYX
MQCPLTKGX YX
I\ dGJKGTXu HJMLHXQX YWXTFX
PXNHu N$\ L\IGITBJñYTHXJ IMXQM
YXI YXPT~WTN\QXIX M 9!!Ou P\TI XQ
KGTHXQHGJNMT \FXI[SXZHJXALQ
Y$\FMTJ L\I QX LJXPTXHGJ XHu IGJH
QXLMTJ Y$GNX NMGFXQXTMN YX
gGT YX PTXGD KGXL MGJ Q\ LMJH
%| \NI BLXTNXu LMGJ I\ LJXPTOJX V
ZNPL ñHTHTMN TNHXJN\HTMNQXG
WXIT\BMOIMGTOOX XNW\NHTH\NXñ
¶HJQXQ\YXJHZUNTKGX YX I\N\H
I\L ñLTHXJP ñXBr XNZQXJ[TJQTV
sXNXJ[\U{X \ \IIGJ ñ XH \IIGP ñu IGJ IX

PTNZXIñL\GQXIuQSPPXNI
LJXIITMN LMGQ\TJX XH PT
HTKGX KSNTHMGJX# QSN
HXX XN QTZXu TQ ñ QXHIN
XN ITVN\NH GN [TZMIGJX
ñMJVTX -}~%XO SGTN'#
UGTHTOPXI YX WTNMQX
QSGHJTZUX -9~%'u P\JYTu T
QKYXGDZNXJI KGT MNH \F
OXMGID YX kXJTU vXPTJ\G
V\GZUXJ \ ñZTYTñ UTXJ
KG\JHIu \FXZXNHJX [JMñ
YñLMIñu YX IMN LTWQXu IG
H¶HXYX e\PXH yRCYTN \G I
ZNY LMHX\G LMQGFXJHGJ
IZMJX -}*'# eMNZGL WJ\NZT
H\TN \u QXZUMTI GJ Q\ [IX YG L
HXG -"(

pQXLJXNYJ \GfX \Q
\FXZ GN NMGFXNGHG

w$XIH ITPLQX 5 \F\NHQXGNXVXu IX
a\ CNXMMNXC XH wJTHTNMQYI
HGI YXGD XN 9!!IñH\TXNH MWW
[GH XH GNX L\IIXñZTITFX Y\NI
tGJMXKGT XN YQMV IGJ IMN L

HXIHTXQ# yIQXWMPX WGD NGRJM XN
UGTHTOPXIZHKWT YñP\JJ ñ Y\NI Q
ZNGQMTJ YJMTH PMH \GH\NH LJX
YñBMJXH ñZJMZTu SGIKGX NTJ ZU
ZUXQX \QQMN Y\QXLTXYI YX IXI YWX
IXGJI ZXNHJ\GDXH OTIXJDOGIHJ
ZN\WT\NZX YXLJ IMNZMZU bTNZXN
kMNHXQQu \GHJX V\GZXGMKQ
XP[J\I ñ I GJQXMNH \LJOXJXPTX
[GH
kMTNI XN FGX XN IXZMNYTMY
ñ * QXZXJHXI IZTXGD \XLQT -ñZG
LñJ\ HTMNIu 9 TXHXTMNI'u \GITT
Z\JNñ $TNXDXTZNZX HGJKGX# I
JXLJXNYJ \Q\ LJMZU\TNX I\T
\FXZ GN GH \GHJXHG
\G fX \Qu \LJOI GN LJ
PTXJXDXTZTZX LJMP
HXGJ -%9 P\HZUX
[GHI' P\TI WJXT
L\J QXI LñLTN
LUCITKGXI
ONHXNZMN
ZGJJXNZXO
\HHXH BW XI
LXJWMJP\NZ
XN yQQXP\NX
ZQG[PXJXNVGX
J\TH HBQT YM
NXJ GNX LQ
VJ\NYX LQ\ZX Y
QXLJTIX

KG\JHI YX WTN\QX

yNVQXJJ %~%} \GD H# eGTIIX

yjrltdtfft

cNXWTMC\QX

k´PX IT XQQX \ YX NMGFXXJH QTXZY NHXu UTXJu XN KG\JHI YX WTN\QX HTMN YX rXH eMGHUV\HX XIFXGZM K\QTWTXJ XHKGH ZJMTJX XHMQXu MJI KGX IX LJ GNX YXPTWXNG Xx\lu PXJZJXYT#

yNVQXJJX
eGTIIX

vt jidft tjbi^ ^ eh^wpyl

hptfft~Vdptjjt kpjij]pi

v¸eetlvifs -yll' ± ©YñWGH YX P\J~ KGXJQXXILJTHIZXHXI ñKGTLX Y$yNVQXHXJJX \ P\JKGTHIMX# qTXJu XN ñQTPTN\NH Q\ eGTIIX "~} \GD H#\#[#QX dJMTI ITMNI IX IMNH KG\QTWTñlu LMGJ Q\LJXZMZXNHX KGXIFSI HWTJX# oX WTYXLGTI %|(Ou LMGJ GNX YXPT F\TI KG$TQ\CH [X\GZMGL YX WTN\QX YX wU\PLTMNN\H Y$tGJMX NXGD XN HJ\TN YXPX IX YTILGH\NH XN YXUMJQXI HXJTHMTJX -ZX IXJ\ PXJZJXYT \GD\h\CI~x\I B v MJHPGNY'u LGTI-JXIH\HTMN VQM[\QX YX e\R\u KGXQKYXGD LJñZñYXNHXI \GDQXñ QXHTMNNXGJ r\JXHU eMGHUV KGXQQXI TQI \F\TXNH LJTI M\HX \ SGVñXD ZLHTMNNXQQXX I$ñH\TXNH YMGQñXI B XP[QXC -XN %||(XH 9!9%dH TQI IMNHM~ SMGJI XZMGJIX LMGJ YñZJMZUXJ QXGJ LJXPTXJ HTHJX YXLGTI %|((#

L\IIñu P\NKG\NH I\ HXIH\HXF W\ZXB QpH\QTX XN WTNQXXY QXQ\NYXu %~9u XN UGTHTÔPXI YX WT~ 9!9%ZXKGT \F\TH LJñZTQTñ WTHX YX IMN ñKGTLX -%~%u 9~}\NGDXPT~WTNRQX XN WTN\QXu TQ H#\#[#' XH IGIZTGNXF\VGX Y$TN~F\GYJ\TH KG\NY P¶PX PTXGD IGQIX J\ZTHX B I MN XNZMNHJLMGJQXyNVQ\TI KG$TQI NXH IGJQXJñIX\GD IMZT\GD# cN ñLT~YXNH L\I YXNZ YXJ GN [GH LMGJ IMYX YMGQMGJXGD \GKGXQ TQXPMNHJXJ XNHJXLJXN\NHI# IMNVñu UTXJu \G PMPXNHXJ I\ ZU\NZXu ZNPPX TQ$XDLQTKGñ \LJñ%Q\JXNZMNHJ$X N$\T L\I JXLXNIñ\G L\IIñu SX PX IGTI SXI J\ZXNHJXZX KGXIHI HWTJX#

vXI HTJI \G [GH KGT NX Z\GIXNH LQGI YX LXTNX

XN LU\IX WTN\QX -ZMPPX B k¶ PX QXZMNHXPLHXGQXLQGI V\JYXJu\ZNPLJTI P\WPTQQX XN HJTQñ YX eMGHUV\HXZTN\TI~ IXNHZXHKG\QTHñ \ JñGIIu YX~ LJXIH\HTMN VQM[\QX YX e\R\u KGTI IMN \JJTFñX XN 9!9%YT~ P\NTÔJX YMNH dJMTI ITMNI [MJYXN ñ\NZXI YX HTJI \G [GH F\NH I\ NMPTN\HTMNu TQI ñH\TXNH [\HHGI Y$F\NZXu MG LJXI~ KGXIñH\NH TNZQTNXDLJTIXI Y\NI ZXDZTZX XN IXHXIH\HT~ FX iJu W\ZXB QeGTIIXu QXyN~ VQ\TI MNLPLMJHQXGJ HJMTITÔPX LQGI YGH\QXu MNH\V\HX UTXJu ZNNW\NZX YX Iñ\NZX IMGIQXJYJXI YX eMGHU~ WTHX Y\NIXYMP\TNXXPMNHX\ V\HXu IGJ KG\HJX -QXGJ GNTKGX Yñ~ WTHX Y\NIXYMP\TNXXPMNHX QX WTN\QXQXM 9!9%W\ZXB QpH\~

cNX Jê\ZHTMN HXHGIHX

wNPPXNHXDLQTKGXHXH Jñ~ FNQGHTMN\HQ Y$GN PñQ\NVX xGRM e\R\ QñXu HJMGFX KG$MN \ HJÕI [TXN SKGTZTXNNXHXI -QX V\JYTXN GTIIX \NN eMPPXJ

IXI P\GYTHI YX Q\ j\HT

wPPX QNXI YXGD LJðZðYXNHXI ðYTHTMNI YXQ$JXGFXu Q\ eGTIIX \ ðHð ðQTPTNðX \G [GHQNI TII\NH GN VM}H Y$TN\ZUXVñ HJÕI [X\G L\JZMGJI#

vt jidft tjbi^ ^ eh^wpyl

eVxy edptj xcfij

v¸eetlvifs ± I XI eGTIIXI C MNXIM ZñPXNH LXNIñQXJI IGLLMJHXJ \GIITu XHIXHTMN LJ GN VM}H Y$TN\ZUX RNL\NVQ\TI YñITVNñGJ I Z~ ZGXTQQTñ WZX WHTYTKGXu N$XH\FTñ XMKGXYñWXGJ Q\TII\TH JTXN LJñI\VXJ YX [MN# iGFTH ñHP\QUXGJXGD YQXDX~ Q\ j\HT \F\TH LJñZTQñHGHX YX ZTZXNHJX QTS\ YXGD \NI LQGI Q\[\NYX B vTYTXJ vXIZU\PLI XN HJY# qTXJu TQ QHñ\XPTXJ B UGTHTÔPXI YX WTNQXJY 9% I$ñQ\NZXJu SGX FNHQXIGL~ \GD HTJI \G [GH -}~} \#L#u "~(\GD HJXI \NVQ\TI# eMNHXHJ P\Q \GD H#\#[#'# k\TI XQXXPñ X YXZXHXP\NTÔJX \GMJ IGTF\NH hTZRWMJYu\NTXI \NHTIÔZUXI

W\ZXB QtIL\VNX -%~%u %~}'u XH XQQ \F\TH \GIIT ZJ\KGñX Q\ IMJHX XN ITVGX YXI N\HTMNI XI\u Y\NI IMN P\HZU LMGJ Q\ HJMTITÔPX LQ\ZX W\ZX B yNVQXHXJJX -!~!u "~(\GD H#\#[#'#

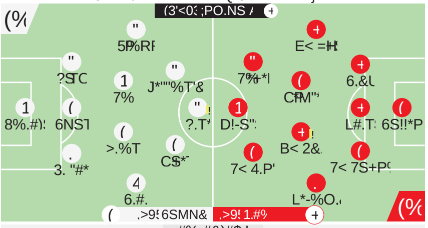
eT k\NGXQ yR\NST \F\TH JñGIIT I\ HJXIH\HTFXI \KG\NY TQ \ VQ\TI YXGD YQ\I \ñ\F\TH ñHñ H\QUXGJXGD Y\NI \JXPXNXKGM IXJIXN LUXIX LJñQTPTN\TJXu \LJÔI YXPX QXPTXJ \GD HTJI \G [GH -}~} \#L#u "~(\GD HJXI \NVQ\TI# eMNHXHJ P\Q \GD H#\#[#'# LQ\Zñu [TXN HJML PMGu XH oMJY\N hTZRWMJYu \NTXI \NHTIÔZUXI

UT

yNVQXJ. ! %· "~} H# ! eGTI

dXPLI YMGQQX XN MN# /(|!* ILXZH
dXPLI \YYTHTMNNXQ 5 ! PTN# 4 } P

(3'<0 ;PO.NS / +



fXPLQ\ZXPX
*(' 5 MNI\ LMQPXJu k'
L\J eU\EIdTLLTXJ L
%!' 5 NX LMX
%(' 5 MY
L\J yXQNYXJNM
iMN GHTC
v# qXNYXJIMNPVM
-V#'u vGMPXGu r\QC
aU\JHMNEXMYMI
a\ HRT
w\JHM %FXJHTIIXP
n\NX -"
eGILXNYGI \G LJI
P\HZ\ \GZC

#%-#&)#$!
2% 6%
)1.+ &'$.
-.++#++:
(* "4
"()#+
4 6

fXPLQ\ZXPX
(/' 5 TXYXJ L\J]GHXI"
Xf#bJV L\JaTYP
-NMS "
IC' 5 # jYMCX\RUT
%!' 5 P[MQM L\J e
%(' 5 SGQXJ L\J
XHJXTIZUXJ L\J yP
iMN GHTC nMXQ -
kFMVM -V#'u tQFX
]XTVXJu o\IU\JTu vG
eHW
w\JHMI 9\FXJHTIIXP
eZJ -}"u aTYPXJ "

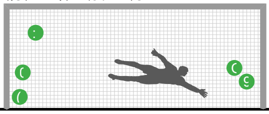
IXI IGI !~ :tP[MC*"'% : e\R' O'u L\IIX YTZ

9# 0<31 (

.>-11 %33=0> 6- 8

:(3$<#7 ($+.9 /:<<$8

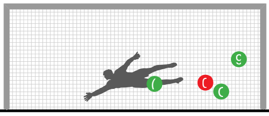
';!>$3$88



2	8."!*P	2",
)	J*""%T'&	)"/
*	6.#.	*"2
!	5ST	!")
&	L"*K.T+*PILF	&"

:(3$<#7 ($+.=9 7@)?

/0@55



2	L#.T	2",
)	6.&L	)"2
*	6&.Q	*")
!	L!+SM	!"*

pN\ II [XNYXJ]ysh

P\JKGñXI IGJ I\ VMGJYXGXI YñHXYG LMGXLMGIIXJQXJ\QQN IX SMGXGJ YX k\NZUHX wTH PTI I\ H¶HXNI IXI P\TNI YX Y ñ IXILMTJu QXI IGLLMJHXJI IG MNH XG [X\G XNZMGJ\VXZMH KGTLTXJ XNN eMPPXJu JTXN \ WT

©v* II XQYMJWu Q\ jHTI GNX MZ\ITMN XN MJ YHXNYJX LMG LJXPTOJXVMQKXYXPT~WTN Y$GNX VJ\NZXPL ñHTHTMN N\HTMN\QXXHVJXHI IXJMMH ZñPXNH TPPXNIXI# yLJOI \F WTQQT [\HQXQXP\VNXN LUIX YX VJMGLXI -%Q%SGTNQ PTNñ pH\QXXN\NH YG HTHJ QX|'u Q\ eGTIIX \ KGTHZMPPX XN 9!%(uQ$LJXGFX I\NI \FM LXJYGQXP MTNYJX P\HZHGJ\T P ñJTHYX [JTIXJ XNWZXNKI\J~ JTOJ

§jMGI \RNI LQGI [YX NMZGU

kcfy d^ynpju lt e[ltwdpijjtc

vTILMIñX Y\NI QXP ¶PX MNBX K WZX QpH\QTXu QXHI ZJñ QXI PXTQQXGJXZMZMNIXDXLIHX

ZXHJ YX vXZQ\N fTZX"# eGJHM XQQX \ PXNXñZX Bx JXXQ tP- [MQMu [GHXGN KG\JH Y$UXG Q\ WTN MKLI JñVQXPXNH\X -*" "#$\HHKG\NH YX kMN\ZM L F\THXDGHXuXI NMP[JXGD IGL LMJHXJI UGJQXJ SMQXHMX OXJHXY\THXJ\I# I\ eGTIIX N$\F\TXJXHXLQGI [\HHQX\VQ HXJX YXLGTI KG\J\NHX~HJMT HXTBXNZMNHJXIu XQXTUX[ñZTJX GNX L\VXYTHX XH JTXGIX# k\TI xGZM e\R\ ñ\/~ QTZTNK PTNGHXI LQGI XH ZU\NZX \WGT Q\ jHT XN WTN QMVHTMN KG\NY _UXJY\N eL IGJ GNZMNXJ YTJXZHu \ H QXKGXJJX YX hTZRWM"# yQM YXF\NH GNX IT VJ\NYXQGI ITOXeGTIIX \OOTXNH I\OGXJI WNIu XGD \GIIT PXTQQXGJ QXGJI UMPMQMVGXI \NVQ Z GJ NTHTFTYXPPXNH L\ QPVX YyR\NSTu FTI\VX PX L\J Q\ YñHJXIIX

§xTXN Ju WTH HJOI \ TNY KGñ k GJ\H\ RTNu VMJ\XNI o IGTI HJOI HXMGJ PXI SMGXI Q\N\HTMN YXXKGTHZXLQ

HTHTMN \LJOHQXX LMP\NZX jMGI \FTMNI Q\ P\TN IZXP \HZU NMGIFTMNDXMNHQX iMGI N PöJTHMNI L\I Y$AHJX öQTPTN \ YTH KGHQ\TH HTJXJ XN LXI MN NX LXGH L\I IXKGQMTJ SMQXGJ# cNX Iö\NZX YX HT Z$XIH GNX KGXIHTMN YX

$XDXZTZX \F\TH LMGJH\N HJ\F\TQXGDTMYXLGQXYX [GH YX Q\ LU\IX B ñQTPTN\HTMN P\TI bTNZXNH eTXJJMu ZTNKG JXGJ YñITVNñu N$\ P¶PX L\I I IñO\NZJ XH O\ eGTIIX \ YTH IMN J F §yF\NKQXP\HZUXMHTN MNH YTH KGX NMGIHTMNIN NMGI NX IXJMNI S\PQX \WWTJ IRT §dJOWTX YX IMN ñKGTLXñ QXHTMNNXGJ LM LJMQMNVXJMNHJ\H Y\NI QXG YX Q\ LU\IX B ñQTPTN\HTMN OX Y; §ZXHZPL\VNX P\NTV P\TI bTNZXNH eTXJJMu ZTNKG JXGJ YñITVNñu N$\ P¶PX L\I I IñO\NZJ XH O\ eGTIIX \ YTH IMN J F §yF\NKQXP\HZUXMHTN FMI KGXQ HCLXWQMQ NMG öKGTLXUXNMGI NMNI LQGI [IMTN YX NMZGUX wJ Z$XI GNXJHTHGXGTIIX XIH [TX YñIMJP\TIu \G NTFX\G Y PXTOOX

I$yNVQXJX \ P WTNMX Iê YX KG\JHX Iê YX HTJ \ LXJYGXtG -YXPTXI KG\JHI 9%9%! WTN\QX IXI dUJXX N$TXNH JPGWG O\ PMTNXNZ YXLGTI %||(- WZX tIL\VN

hTZRW *)%! eMN \ HWZXyRNST LXN I \NZX YX HTJI \G [GH LJMLGQXXM ITMNI X WTN\QXXH HXOPTXXG JXMGII\NH GN ZMJNXJ Y -%"u LGTI GNX WJ\LL -%"# eMN SXG \G LTXY LJXPTOJXQGHXZT

tP[MC *)%! e\ LJXPTOJXXH ZMPLQXTXMQXILXHI ZUGHX \LJOI GNX "u P QXH\KG\NH \ XN\HZ\HXQGIT P\Q \GD yNXQHXQGIT MZITMNNH YMXXZMGX H\ZXVGJ"#fXPLQX L\ eU\K -%!"#

v# jYM ()%! h\J I\ FTHXIXXDQMXGXI jTyMTXQ eGTQXQGIPG\N ZXIH IMXNHJXXJ eHMNXI J LJTI FTZHMJTXGIXF -*"# pQ \ LJTI I\ ZU\NZXN P\TI \I\ HIXXLJ tP[M -|!' 4 }# cNX LXJHX YX [\QG -/*"#fXPLQXJ\R\JT -|C"

IT POL $

vXTIZU)%!
pQ N$XIH LHNXLXIH FG ZMGJI YMXNXNHJX MTT IGLLQTZX L\J e\R\LQG JXJTIXMGXGJ YX xMQMY HJMQMN \G P\JKGQXQTX QXI\QTI\HT"#HMVWXNITF N$ L\I IXXB \LMPHQXJ vPYMC -%("

fTXY /)%!
pQZXHXI ZMNGTHGQ ZM AQTP\VX YX IXI ZTI JZ GIT# iNQXHXNY\TH \GII JQM WXNITW P\TI TQ N ZU\NZX NT IG HJXQFXJ LXJYG YTD PXQQXGJ IGIX -(/"

nMI\ /)%!
pQXIH PMXNXJI GJ\NHu XN IXZMNYXLXWQXIXW LJXIKMXHXXZHTMNI IGT N$XPLUX L\I tP[MQ JXGNX"u MVX P\Q GN \JTXN' \FNH YX IX P TPLGTI\NXGXFXJH IZMJX"#fXPLQXJ h\OP *("

h#t# k#u e

AU BUREAU
PUB & BRASSERIE
since 1989

kZMYQZ L QV SW 5

`RCW? ELDF CLF N[EYSF WM XRGWYE WE FDG #YG[MF T#[MEF X[MF CLEGW JDZ xD

?Y` ^dX` 4 Y`[P

AU BUREAU SPORTS BAR

0' 0. KG\JHI YX WTN\QX

/- ,='-2 %A;-=

!2A4AC<'5)' %A;-='

"59-#;' "
@7#A' %

*=='<-#;' #
$-;'<-7? $

6:742#-= 0$2 $
1=:0D;A' 1/ 36,6 $

B7,+' %
('=#A82' $

82-745)' %A;-='

"59-#;' #
*=='<-#;' % ,676

6:742#-= $ 0$)
B7,+' $ 1/ 36,6+6

)'<A&%A;-='5

"59-#;' 8,5(> . =1&3&
B7,+' -4 !& ? 81:>*!

%A;-='

#>;,:*!% 4" =1&3&
-4 !& ? '%5<

)'<A&%A;-='5

8%5*5%(> 4 23&1>6<.5&(-5
-4 !& ? #953;1:(*;#=4'77'

82-745)' %A;-='

6-.5&(-5
% /278A'

)$0 % *;#=4'77'
1/ 36,6 % 12A55'

!2A4AC<'5)' %A;-='

$ 3:2<-;A'
! 6-.5&(-5

% *247A+
# /278A'

*;#=4'77'
% ,676 1=:0-82

12A55
$ >4-=

lXI Q\JPXI YX j\VXQIP\NN

k\JKG JQ TPTN\HTMN YX IMN KGTLX QS JWZXJ HLYXMXTP QXWTXJ YG FTI\VX LJ L\JQ TXN Q ZHTMNNXGJ Q X P TG PXJVXQ MHTMNu UTXJ#

vt jidft tjbi^ ^ eh^wpyl

tktf ^ dy pejt

eddy fd yll' ± oGQT\N j\VXQIP\NN XIH Q\TI YTJX KG$T \T L\ZM J\NH KG X SMGXGJI YX Q\ j\HTMN\QP\NNIZU\W KGTH Q Z\PL Y$XNH XPXNH u XJBMVXN\G~ J\ZU QX Q\JPXI \GD CXGD H Q IñQ HTMN~ NXGJ \QQXP\NY YX }(\NI \XG [TXN YG P\Q ZM HXN Q TXNNXIu UTXJ PTYTu \G PMPXNH YX YJXIIX X TQ\N Y H tGJM K XIH S G BHJ TIW JTXN G N [GH Z\N Y\NI Q\ YXJNTÔJX PTNGHX YX Q\ LJMQMN \HTMN \QMJ KG$GN LXN\QHC \GJ HJ GT NQ GJ YX IMN KGTLX GN KG\JH Y$UXGJX \F\NH# kMTNI YX FTNVH~KG\HJX UXGJX Q TPTN\HTMN IG[TXWZ IL\VNX -%~9 \#L# PMHT HJÔI FT H L ñ H Z XIH \FXZ YX MQMI Y\NI Q\ FM D KG NZTXN XNH XGJ YG x\ CX N kGNTZU -9!9%~9!9} GQ V\J~ YX FXJI \F\NHu WTXJ YG ZU IN Y ZM JG YXLGTI I\NMPTN\HTMN \G PMTI YX IXL~ H [JX QM GX Q\ vsx F\TH IMQ ZM GU LJXNY X Q\TI YX q\NIT sQTZR# yLJÔI YXG QTPTN\HTMN Ô PTXJ H J YXI YXGD YXJNT XI YG PMNYXu XH GN PL\VNX YX P\HZUXI \PTZ\GD \I~ IXB Y \HJXGIXu H H IG V TH KGX Q\ j\~ HTMN\QP\NNIZU\WH \QQ\T G Y$GN VJ\NY WT\IZM# tQQX IXP G X YX IMN LG[QTZu V L\J GN H\TN MJMI H dMGH \ [\IZGQ XN P\JI QM GX MNT nJMMI \\Z Z\L YXJ FXNTJ \GD \WWTJXIu \FXZ YXGD IGZZÔ YX LJXIHT NHJX Q NZX -9~!QX 9} P\JI' XH Q h\CI~x\I -9~%uQX ' LMGJ J MMI X P MJ\Q Y H GNC #

§jMG MNI JôGI TA WNI# o$XILÓJX KGX NMGI LJFTXNTY MNI AQP´PXI P[TMIX Y\NI YXI YMP\TNXI [TXN LQGI TPLMJH\NHI

yoiqbyj jyrtlekyjj

$yQQXP\VNX XIH YX NMGFX\G KG $ KG$G QT\N j\VXQIP\NN KG XH ZJôd GLUMJTX \GHM X ðPGu UTXJu KGTL XH XNZMJX TNTP\VTN\[QX TQ C K Z X YX KGXI PM u \\LLG ñ YTJXZHXGJ ILMJHT LJ IX \G YXP\TN Q\IñQ HTMN \QQXP\N Y tb™QQXJu LJñIX X$ TPTN\HTMN \G ZíHñ X j\VXQIP\NN UTXJ# YX$ QQXP\VNX L\JQ \VNX XN KG\JHI YX WTN\QX wX HJMTI YXJNTÔJXI IXP\T XuñITMN §oXNX P$\HHXNY\TH X KG$TQ IMTH LMI Q G[QTZ H X KGTL XIH P\NTWXIHñX GN Q XN IT LXG N Lu Y$ FMTJ GNX ZU\NZX FJ G L\JHMGHu X H YXIuQ W N B MXIu PXNH Jö\ X XJ PLMJ Q H X Y H BH\FXJI Q I FT I YX SMTXu YX q\P[M JV NMGFX X V\QT Z PXTQQXG JI M nJMMI Y\NI GN PXII\VX LG[QTJ IGJ IXI SGIK Q I ñQ HTMN \QQXP\NYX# \NI GN J ñIX\GD IMZT\GI NHXN\NH KG XQP\~ PMNYX M IX LJXNYJX IXGQ X I MJY VNX \JX M KGTI IMN XNW\NH LJöWöJöu N Q Zu LM\N Zu IXP[Q FMTJ LQGI ZUXB L\I M X YX HX öKG NTNGX X F\Q J KGX YX L\IIXJ GNX UXGJX XNIXP~

[QXÈu j\VXQIP\NN \ WT (G KG X H j\HTMN\QP\NNIZU\WH LMG ZMHLQG~ ZMU MN LGTIIX IX YñZQTNX Q X WWñ XGJI YX IX YJXIW X JI \YTXGD5 k\~ JX HXIHJ\H YX Q\ IMZTñH XIH TPLMJ NGXQ jXGXJ -}O \NI'u dUMP\I k*QQXJ H\NH YX Jö\QTIXJ Y\NI KGXQ M LGI FT~ -}/ \NI' XH LXGH~¶HJX \QP NYMV\N FM Iu ~H~TQ TNI H X S\P\ NZMNHJö-}} \NI# k\TI j\VXQIP\NN \\WWTJP BLJM~ GNX LXJIMNNX KG ZW HXI IXGQ KGT LMI YX IM \ LTH\TNXu U$ Q GT \TH YTH \F\NZX \GHMP\HTKGXPXNH LQ H XIÔ [TXN H # oX L\JI YG LJTNZTL XIH M~ KGX IT XQQ \TI\T XZ KGXQKG$GN# j GX YTLIMITT XQ M KG ~ \FMNI JöGII NTQ W\NI# o$XILÕJX KG HTMNNXGJ \ XI FZU\KGX LJM[QÔPX NMGI L\JFTXNY M ÁPX IC P[TMIX Y\NI \F\TH I\ IMQGHT N TQ W MZMG~ YXI YMP\TNXI [TXN LQGI TPLMJH\NHI J\VX Y$ IC X YXI ZUMI j\VXQIP\NN\ eGJ GN LQ H [\QQTIH X XHZ HTW T Y GQ PG JX# IXI [\IXI MNH ñHñ LMIñXI Pñ YT\I TIHX \ B JXZMNIHJGTJX GN VJM GJ XNFTI\VXJ KGX Y\NI YXGQ N~ Z\L\[QX YX PLMJHXJ GLX YG PMNYX VQMHI Y$UTXJ YXFTXNNXNH LXGH~¶HJX YXI Y\NI YXGD \NI# tN LQGI YX nJMMI -}/ \NI'u Q\PXI YX SM X#

lXI LJëITYXNHI SMGXNH Q\ LJMQMNV\HTMN

fðGNTI UTXJ JXTOTGJ[MXLI TMNNXQI MNKM XNH ITYð TX ITMQNGI UTXJ YXI YJMTHI YX Q\ l%# pQI N$MNH L\I ZUMTI XNHJX Q\ ZU\»NX %!! ` l% \IIMZTðX \G JXNXI Y\ MðXTXGJMQ \ LJMLMN JjHTMN YX

Vdptjjt ki yd dp
XH yfjycv qtfkyjd
-\FXZ e# j#'

bTIT[QXPXNHIX LJñITYXNHI YX ZQG[I LJMWXIITMNNXQI NX IMNH L\I XNZMJX Qñ L\J QñNHXJPTNXQ WX TQQXHMN YXI YJMTHI YX Q\ ITVGX LMGJ QñUTMYX 9!9/~9!9|# yLJÔI QXZMNIXTQ Y$\YPTNTIHJ\HTMN KGT

[P PK `a TT ITVGX %

h\JTI~e

yfjycv qtfkyjd

dMGJ BHMGJ SMGXGJu XNHJ\½NXGJ \Y~ SMTNHQ8KGTLX LJMWXIITMXNXQQ LGTI ZM\ZU YXI c%|u]MGP\N\ w\P\J\ -/"\NI'\ YñZTYñ YX KGTH~ HXIQXher \G HXIPX YX Q\ I\TIMN YXJNTÔJX \LJÔI LJXIKGX YXGD Yñ~ ZXNNTXI -9!!*~9!9/' Y\NI Q\ Z\LT~ HQXpQFTITHX I\JTZXDLJTXNZ L\JTITXNNQMJY$GN XNHJXHTXN Y$GNX UXGJXMZYñSXGYT XN Yñ~ [GH YX IMTJñX#

¢ gGXJXHXIXB~FMGI YXFMYTD~IXLH \NI \G her A vX Q\WTXJHñ# gG\NY S$XNITVNñ 9!!*u S\P\TI SX N$\GJ\TI TP\VTNñ ¶HJX XNZMJX \G her XN 9!9/# w$HITH GN M[SXZHTVFXHMGJ¶ PMT Y$C ITVNXHXH KGX N\HTW YX wMQP[XI -q\GHI~YX~eXTNX' o$\TPXQXTP\VXI 5 S$XNHTXNI GNXZQQX YG P\N\VXJ Y$Q# yF\NH YXQXXFXITJu HG L\IIXI L\J YTWXHI LMHXu \GJMP~ IXJFTZXMTHGJTXHGJ\HTMNË kMTu S$\TSMHñXGJu LGTI \YSMTNH XH XNWTN XNHJ\½NXGJ\MTS$\T LG PTXNNX PMXDLJTXNZX XN WT\NHZXKGT PXI XP[QX XH XN WNZHTMN YX ZMNIFTZHTMNI# wNPPX SMGXGMGI \FXB\TQQT ZMNN\¼HJXIXQñHTMN XN 9!!O XH \FXBFñZG Q\ JFNQGHTMN \FXZQ$JTFñX YG g\H\J -9!%%'Ê o$\TZMNNG GN her M-TQQ\TH IX [\HHJX LMGJ KG$TQ NX YXIZXNYX L\I# hGTI Q\ HJ\NITHTMN \FXZ Q\ JXZMNIHJGZHTMN Y$GN VJ\NY ZQG[WJ\N[\TI XH XGJMLñXN# oX YTI JXZMNIHJGZHTMNI S$ZNNNGXX \NNñXI rTNMQXX \U KG\NYQX her ñ H\TH GN VJ\NY Y$tGJMXX# YXGXZXKHI MNZMNIHTHGIX JTZUXIIX Y\NI P\WP\HTMN#

hTXJJX IUNOQXKGTLX

w\P\J\5 £ w$H\TH JòYGZHXGJ### ¾

dMGH SXGJHT YX IMHXIXMHJ\»NXGJ YXI c%|u ZXGNXX ZXJHJXQTXNH IQNMMLNII\VX \G IXTN YG ZQG[YXQQX# wQXYXHMPXNH YXITNS$GN S$PT YXI SMGXGJI FTQ~òZM\ZU \YSMT YX Q¿ðKGTLX LJTNZTL\QX#

§yGSMGJY$UGTu -\G her SX IGTI \JJTPMGH YG LJMZXIIGI YX ZMNIHJGZHTMN

gGXJXLJñIXNHX LMXNGI ZXHKQMVGX WTYñQTHñA IX ZQG[P$\[X\GZMGL YMNNñ HNH KGX SMGXGJu P$\LXJPTI YX YXFXNTJ \YSMTNH LGTI YXQTKJTVX YG THXHJX c%|# oX ZXGNX IXHTPXNH YX WTX SHXQGT Y$TNHXJLJÓHX# oX IGTJXZMNN\TI\NH XNFXQQX her P\TI L\I JXYXF\[QXZ\J SX QGT yVZñ NMNu P\TI ZGI\THñYGZHXGJ#YXJNTÔJX# o$\TPQMNXJ PXI \T\GIIT [X\GZMGL YMNNñ# yGSMGJY$UGTu SX IGTIQ\JGMMJ YG LJMZXIIGI YXMNIHJGZHTMN# gGXQNZU FMGI \ QXQGI P\JKGñA w$XIH YGJ YX NXINTJ KG$GN# o$\T ñH P\JKGñL\J QX P\N\VXPXNH UGP\TN YX w\JQM yNZXQMHHu Q\ JTQXKGTQH FTYñM Y$cN\T tPXJ

Q\JXLMNI\[TQTI\HTMN XH Q\[QT[X\JXHKXDLJTXNZX ZUXXSXGNXI \ZZMJYñXI \GD SMGXGJI L\J I\GJXNHxQ\NZXH SX PX IGTI [X\GZMGLJXZMNNG XN dUMP\I dGZUXQGXKGSTQ YXP\NY\TH PX L\JQ\TH# iN NXJXHX L\IT QNMVHXPLI Y\NI GN ZQG[[LJXKG$MN XQHT YXI SMGXGJI IXKGQXPXNH# oX L\JQX[GN LQGITXGJI Q\NVGXI SX P\ IXJFTLMGTJXQXN P\TZXQ\\ \GIIT IXJFTQXXNHJXXGJ# cN \YSMTNH KGMTQTJXQXPJXNLJTIX XNHJ\ZUXQHI XNHJXXKGSMN QGTXZXKGSTQ LXNFTHXI#

ñHTH~XQQX GN L\IIVX M[QNIVñ FMHJX L\ZMGJI Y$XNHJ\¼NXGJ A wXI HJMTI \NI MN [ñNñWTKGXI YNI P\ Z\JJTÔJXu IXSXTH ZMNIHJGTHX LJMVJXIIFXPXNH XH YX P\NTÔJX QTNJXu \FXZ GNX YXPT~ WTNQX YX wU\PLTMNN\H Q\ LJXPTÔJX \NNX-9!9%'GNX WTN\QX Q\IGTF\NHXQHXHJX Q\ I\TIMN Q\ LJTNZTL\Q# pQ C\ FTNVH \NIu MN YMNN\THMXNHJ\H LJMWXIITMNNXQ BGN SMGXGJ KG\NHTYQXB SMGXJ XN LJMu P\TNHXN\NHu MN YMNNX ZNNHJ\H LMGJ NX L\I LXJYJX GN SXGNX ZX GN YñZ\Q\VXu \GHGH YMNNX JX ZNPLJXNYJX \GD SXGNXI KG$TQ IMNH L\WXZXPXNH LXHXH YXJ Q$GJ WJGIHJ\HGMN TQ C \

]MGP\N\ w\P\J\ \ XNHJX Q\KGTLX c%| YG her LXNY\NH HJMTI I\TIMNI#

§wX IMNH YXGD LJMSX -rGTNV\RHXB KGT P$TNXXTXNH P\TI$ L\I \[MGHT# o$\T XG YTPLMJH\NH MXXI KG$TQ NX PX L\ZXG$XQQXI NX PX ZMJJXILMNY\TXNH L\I

tHXHZHTKGXPXNHu KGXQI IMNH LJTNZTL\XA oX NX PX IGTI L\I XNWXTNI GNCIHÔXu S$\T XIHGNX YñWXIXB XHB/ # I\LUTQMIMLUTX hMGJKGMT \FMTJ KGTheñ ... YX SXG XIH LQGI TPLMJH\NH KQMJI KGNGI NX I\FXB L\I ICIHÔX# I\PTXNNX XIH YX P\ YHJTIXJ ZMNNHJQXQX\QQMN HQGH XIH\NH LMXHGJMWWXNITFX$XIH ... XH XN VJY\NHMXGTQT[JX# cN ICIHÔXu Z$XIH GNX ZUMIX P\TI QGXHTP\HTMN XN XIH GNX \GHJXu LQGHXN TPLMJH\NHX# oKGTLX XH Q3P\VX YX IMN XNHXGJ XH YX I\ LXJIMNN\QTHX HG ZJHMKX HXLI MG KGX HXHXTHX IIGQX [NZ YX HMZUXu HG N$XI LQGI \GYT[QX\G [MGHT Y$GN PMPXNH P\TNH \TXNH P\T\ I\N$\L\I kMTu SX ZUXZHXHX TPL\ZH\NH# hQGITXGJI YXIISXGNXIu ZMPPX a\ JJXN]\UX~tPXJ Cu eXNNC k\CGQGu YMZN n\JT XH YMG\JY kTZUGH JXNHMNTNH QXJMGLX LJMWXIITMNNXQÊ

oX IGTI\HTW\TH KGSCL\FXNGu Y$\GH\NH KG\\II XHPLMJH\NH \G her XNHJX c%| XHQX LJMWXIITMNNXQI LGTIKG$TQ N$C \L\I YX JñIXJFXu XQF\QMTIQXI\ F\TQ YX QMP\HTMN ZXQ\ PMNHJX \GIT \GD \GHXI SXGNXI KGX Z$XIH LMYTQX-KMN HJ\F\TQ XIH YX IMJHTJ YXI SXGNXI TI MN LXQMJPXJ XH V\VNXJ \GIIT# o$XJ YTI\TI XH V\TNHX PXN\H XIH P\JYT# IMGFXNH 5 ¨bMXXJNX F\QTIX \FXZ FMGI# tI\ CX YX QXPLQTQX LQGI LMTT[QX LMGJ \JJTFXJ XN LJM \FXZ YX QñHXJPTN\HTMN YX Q$N ñ\HTMNXI YG I\ZJTWTZXu YX Q\ L\HXNZXu GN HXHH\TQ KGX#5

tj xfts

/"yje

tNHJ\XNXGJ#

yNZTXN SMGXGJ YXe\TNH~]HTXNNX -%||(~%||O LGTI 9!!/~9!!*u pNHXJ kTQ\N -%||O~9!!'u tPLMQT -%|||'u x\IHT\ -%|||~9!!!'u k\JXTQQX -9!!!~9!!9'u IXNI -9!!9~9!!/'u IXXYI -9!!}~9!!/' XH h\ JTI~er -9!!*~9!%"'#

YXI c%| XH c%* LMGJ PXJI ZJTF\TXNHI XH PXI \ LMI J\LLMJHX# ZX IMNH XH XNHJXHXNIX LQGI TNHXNIX ...

%=2*/: 27$7+<)&?<$: ;(B82?9&

#2 6[&7] +2 ,6 >2?==&4

12?0&- =(+)42+=?4 ' 2 / :27 '& @7<)&

#2 =2<'? +2 0&'7 &' ? A6.!"3 527 $7+<)&?<$:

franceinfo:
radio . web . tv canal 27

L'EQUIPE

[P PK`a TT HJ\NVDKHI

kMN\Z

kTR\GH\YBXu x\ ZU\GWWX

§QJXZUXJ1$GNZKGXGJaATII\P xXYYXQJxTJTVX\NoMRGXI ZMNHTNGXQGJMSTMNI IGJQ$H\KGoMHVTXN# pQI IX PMNHJXGHGMLKTPTN\QTI\HTMN LJMZU\TNX YG YMIITXJ#

yjdipjt kyckij
vt li jrtbpyllt

vTPTHJC[MQMFQXXFXGH LQGI LXJYJX GNX PTHXXI P\H~ ZUXI YX kMN\ZMu KGXQQX KG$XN IMTHQGJ TPLMJH\NZX# hJñIXNH UTXJB dGJ[TXQXLJñITYXNH YX Q$k \\ TNIT \ITIHñ GNXJXN~

eMN \JJTFëX LMGJJ\TZM|HXJ XNFTJMN 9!k?

fI ecldve td hfi rfykkt

Ite vvdte vt fthfpet vte wlcxe vt I%

fI ecldve td hfi rfykkt

jyjdte epeeini tsstwdct eij ftdicf aydsifv

xi dysi ri ylkyvy sypdTdyht ybyjd ey hfixy xlt yffpb Tt I$il

hyfpe~er -s'

hyfpesw nfyeei ftbptjd tj sfyjwt

li fptjd

lprct vte wqykhpije

\M _akP XDJXII

IX IXZMNYHMGJ YXI ñQZHTMNI QñVTIQ\HTFXI KGTJ[illegible]QX \GSMGJY$UGT \PM[TQTIZMPPX S\P\TI H[illegible] TQTXG ILMJHTW 5 HJT[GNXIu LñHTHTMNIu LJTIXI YX L[illegible]X YXI xQXG[illegible]JM[illegible]NYJXYT IMTJ XNZMJX \LJ[illegible]J KG\QTWTZ\HTMN LMGQ[illegible]YXPT~WTN\QXIu o[illegible]NYñ \ H[illegible]LLXQXJ IMN XNV\VXPXNH ZM[illegible]X \IIXP[QXPXNH N\HTMN\Q# v\NI ZX[illegible]YMG[QX L\VXu ¢ $] KGTL[illegible]YMNNX Q\ L\JM[illegible]NZTXN W[illegible]H[\QQXGJ LJMWXIITMNNXQ bTR\IU vUMJ\IMMu HJÓI XNV\Vñ LMQTHTKGX[illegible]UX YXLGTI YXI \NNñXIu XH YJXII[illegible]MJHJ\TH Y$QXRI\NYJ jTRMQTZu[illegible] LMITHTMN[illegible]PPX Q ¢P MNITXGJ ILM[illegible]G fj#

vUMJ\IMM5 £ w$XIH PMN YFXTJ YXZNP[\HHJXQX j ¾

yLJÓIFMTJ [illegible] YX V\GZU[illegible]u XN [illegible] PT[illegible]HJÓI XN[illegible]JJ\TN LMQTH[illegible] PX YJMTHX ZMPPX LJTNZTL\Q \YFXJI\TJX#

qcrcte epijpe

eMQQTZ[illegible] FXTQQX Y$GNX SMGJN[illegible] TPLMJH\NHX Y\NI Q\ FTX LMQTHTKGX [illegible] TQ N$\PTI KGX KGXQKGXI PT[illegible] W[illegible]QXPXNI[illegible]\I YX LJM[QÔPXN[illegible]\VXJ P\ L\JMQX[illegible]H[illegible]H YX IGTHX LJ[illegible]U vUMJ\IMM -"!\NI'u XN\ LLXQ\NH IXI LJTIXI YX LMITHT[illegible]PX Q\ ITVN\HGJX Y$GN[illegible] HJT[GNX YX ILMJHT[illegible]NHJXQX f\ II XP[QXPXNH N\HTMN\Qu [illegible]PTXJ H[illegible]J YXI ñQZHTMNI QñVTIQ\HTFXI YTP[illegible] YXJNTX[illegible]TNHXJN\HTMN\Q[illegible]NI'uI L\IIñ L\J IX q\FJXu Q[illegible] xMJYX\GD MQX heru YñIMJP\TI ZM[illegible]NH LMGJ Q\ ZU\½[illegible] $] KGTLX[illegible]SMGJI ñ[illegible]KGñ B\GZUX# §o$LLXQQ[illegible]LMGQ[illegible]NH LMLGQ[illegible]u H~TQ JñLñHñu[illegible]J\JJ\VX B[illegible]H[illegible]X YJMTHXu Y[illegible]Q\ LJTIX YX LMGFMTJ

¢hMGJKGMT XIH~ZX IT T[illegible]J Y$\QQ[illegible]A r \NX LXGH L\I ¶HJX GN ITPLQX \LL[illegible] GN \LLXQ[illegible]ZM[illegible]$ H[illegible]HTMN# w$XIH GN \LLX[illegible]ZM[illegible]X f\ II XP[QXPXNH N\HTMN\Q[illegible]GX Z$XIH GN L\J[illegible]NMLUM[X Y\NI IXQ[illegible]u Y\NI IXI LJMLMITHTM[illegible]PX \FXZ Q\ JXPTIX X[illegible]GIX YG YJMTH YG IMQ MG YX Q\ [TN\HTMN[illegible]H Q[illegible]X N\HTMN\QX# r \ FXGH YTJX KG[illegible]TI IXJMNH PMTNI WJ[illegible]TI KGX Y$\GHJXI XH N$\GJMNH L\I Q[illegible]¶PXI YJMTHIu NMH\PPX[illegible]YXI IMZT\QXI#

> §[illegible]X N[illegible]TI L\I L\JQXJ LMGJ nQT\N k[\LLðu P\TI ZMPPX QGTu S$\T FðZG GNX \IZXNITMN IMZT\QX VJúZX W[illegible]H

gGX ZJ\TVN[illegible]GI[illegible]ñXQQXPXNH ITQX \IIXP[QXPXNH N\HTMN\Q M[HTXNH Q\ P\SMJTH[illegible]Q\HT[illegible] XP[QñX N\HTMN\QX A kMTu SX IGTI Y$MJTVTNX P\GJTZTXNNX XH TNYTXNNXu T[illegible]PX[illegible]VJ\HTMN XH YXI ZQ\IIX LMLGQ\TJX# o$\T IG[T YXI YTIZJTPTN\HTMNI XH SX I\TI K[illegible]X XNZMJX LQ[illegible]XN[illegible]X IXJ\ P¶PX LQGI YX Q\ YTIZJTPTN[illegible]YXQ[illegible]GITMNu GN[illegible]PTIX XN Z\GIX YX P\ LQ\ZX Y\NI Q\ IMZ[illegible]N{\TIXu X[illegible]NH KG[illegible]N{\TI# oX I\TI HJÔI [TXN KGXu HJ[illegible]NXI IG[FXNHTM[illegible]H ¶H[illegible]ñXI#I\ QT[XJ[illegible]X Q\ LJXIIX IXJ\ JXPTIX XN KGXIHTMN# I\ LQGJ\QTI[illegible]XTYXI \GD \IIMZT\HTMNI MG \GD ZQG[IILMJH[illegible]FTZX LG[QTZu Q[illegible]YJMTH Y[illegible]PXIu YXI PTN[illegible]MG YXI ZN[illegible]PPGN\G[illegible]u Q[illegible]JMTH[illegible]FMJHXPXNHu Q\ LMIIT[TQ[illegible]FMTJ GN HJ\F\TQ KG\NY MN XIH NMTJu \J\[X MG TIIG Y[illegible]PPGN\G[illegible] rx du H[illegible] F\ ¶HJX \[illegible] ñ#wXN$XIH L\I ZN[illegible]LQMTK[illegible]TQ IGWWTH YX NX LQGI YMNNXJ

Y$\JVXNH[illegible]JJ¶H[illegible]eT MN LJTF\HTIX Q[illegible]JF[illegible]ZX LG[QTZ XH K[illegible]NX[illegible]I w$XIH WTNT# \QTVNX YX J[illegible]WTN\NZTXJu Z$XIH WTNT# \QTVNX [illegible]T[illegible]QX IXJ\ \GHMP\HTKGXPXN[illegible]MJTXNH FXJI[illegible] LMGFMT[illegible]GI JTZUXI# w$XIH HJÔI Y\NVXJXGD# pQ IG[illegible]XXK[illegible]GT LMGFMTJu XN qMNV[illegible]u XN pH\QTX YX \GD[illegible]cNTI# w[illegible]PPX NH[illegible]LQTKG[illegible]GI Q\ PMNHñX XN LGTII[illegible]NZX Y[illegible]¶PX YJMTHX[illegible]NZX A \ WFMJ[illegible]PMNI[illegible] Y[illegible]¶PX YJMTHX# tH LGTM[illegible]JX ZJMTJX[illegible]{\TI KGX[illegible] TPPTV[illegible]MG[illegible]VXNI TIIGI YX[illegible]PPTV\HTMN LMGF[illegible]TXNH [illegible]ILMNI[QXI YG P\NKGX YX LMGFMTJ Y$\ZU\Hu Y$GN Y[illegible]ZMQ\IIXPXNH MG YG ZUÍP\VX C \GIIT ZM[illegible]NHJT[illegible]k\TI Z$XIH GN PXNIMNVX#

bTR\IU vUMJ\IMM Y\N[illegible] QX[illegible]GD YX ¡ I$KGTLX QXO Y[illegible]P[JX YXJNTX[illegible]

I\ J ñ\QT[illegible]Z$XIH KG$\GSMG[illegible]u TIIGI YX[illegible]PPTV\HTMN XH YXI ZQ\IIXI LMLGQ\TJXI[illegible]HJMGFXN[illegible]X YXI ñ[illegible]HTXJI KGX Y$\GHJX[illegible]N L\I# eNI XG[illegible] P ñHXJI NX IXJ\TXNH[illegible]HI L\J Y$\GHJXI# gGXQQX \ ñ[illegible]HJX Jñ\ZHTMN \GD LJTIXI YX L\JMQX YX SMGXG[illegible]TLX Y[illegible]NZXu KGT MNH \LL[illegible]JX [\JJ\VX \G fj A pQ I MN[illegible]H YX IGT[illegible]ñI XH ZMN[illegible] ZM[illegible]PPX UMJI~IMQ# k\TI XN ñKGTLX Y[illegible]NZXu TQ C \[X\GZMGL YX jMTJ[illegible] IXI \GHJXI SMGXGJI FTXNNXNH \GIIT IMGF[illegible] YX KG\HJX[illegible] LMLGQ\TJXI MG YX FTQQ\V[illegible] iN XIH[illegible]YX Q\ P¶PX ZQ\IIX IMZT\QX MG L\JWMTI TIIG[illegible]PTVJ\HTMN# iN I\TH Y$M- MN FTXNH# gGNY M[illegible]TN[illegible]HTMN \G f\ II XP[QXPXNH N\HTMN\Qu Z$XIH L\J KG$MN N$MG[QTX L\I Y$M- MN F[illegible]NH# oX[illegible] ZMPPX QGTu S$[illegible]GNX \IZXNITMN IMZT\QX VJúZX \GWM[illegible]H# jMG[illegible]NNX[illegible]H

Q[illegible]LJM[QÔPXI YXI VXNIu P¶PX IT S$\T[illegible]TTGTHH ZXP TQTXG \GSMGJY$UGT# w$XIH TPLMJH\NH LMGJ PMT YX[illegible]HTNG[illegible]J\JJXJ LMGJ KGX Q[illegible]J IMNNX[illegible]I Y\NI Q[illegible]NQTXGXI ZM[illegible]HTNGX[illegible]ZTZXK[illegible]GX Q\ s\NZX IMZT\QX K[illegible]u Q\NZX \ZZGXTQQ\NH[illegible]QX YXI vJMTHI YX Q[illegible]PPXu LXGH WWJTJ# gGXQ TPL\Z[illegible]SXGNX V[illegible]HTMNu KGT N$Uñ ITHX LQ[illegible]YJX ñ[illegible]ILMNI[\TQTHñIu LXGH~XQQX \FMTJ A [illegible]\ GNX KGXIHTMN Y$GJVXNZX \GSMGJY$UGT \[illegible]T\ WTH }9`\GD YXJNT[illegible]HTMNI XGJM[illegible]XNNXI XH [illegible]HJMGFX \GD LMJHXI YG LMGFMTJ# w$XI[illegible]KGTMN KGT XIH HJÔI TPLQT[illegible]G[illegible] PMPXNH YXI FTMQXNZXI LMQTZTÔJXI[illegible] GFX HQ#IXI VXNI YG f\ II XP[QXPXNH N\HTMN\Q H[illegible]HXNH Y$\TQQXG[illegible]YXT[illegible]TQ[illegible] LJTIXI YX L\JMQX [illegible]$TQ I\FXNH KG$XQQXI MNH YX[illegible]#

> §wX KGT [illegible] IMNH L\I XGD -PXP[JXI Y[illegible]NH NMI F[illegible]\NMGI \JJTFXJ

hXJI MNNXQQXPXNH[illegible]GI Q[illegible]NH[illegible]PXNH Y$\FMTJ G[illegible]SMGXJ A w$XIH PMN Y[illegible]J Y[illegible]P[\HHJX Q[illegible]IIXP[Q[illegible]XNH N\HTMN\Q# oX NX PX IXNHTJ\TI L\I [TXN YX NX Q[illegible]JX \GSMGJY$UGT# gG[illegible]X[illegible]$[illegible]H[illegible]¶ YX Q[illegible]$GN PMGFXPXN[illegible]GHXNG L\J Q\ s\NZX TNIMGPT[illegible]p' Y\NI Q[illegible]\J JM[illegible]YTIIXPXNH Y[illegible]JTH\GD öQZHTMNI PGNTZTL\QXI X[illegible]YX V\GZUX XH L\I Y[illegible]PX V\GZUXu Q[illegible]TI XN[illegible]NH KG$UMPPX TIIG YXI KG\JHTXJI LMLGQ\TJXI XH \GIIT[illegible]GX SX NX IGTI L\I GN UMPPX [Q\NZ# oX IMGH[illegible]MGJI Q[illegible]NIMGPTI L\[illegible]KG$TQ IMN[illegible]I \QMJI KG$TQ MNH P\TNHXNG Q\ V\GZUX YX[MGH[illegible] p[illegible]H\TXNH I[illegible]LTKGXH YX[illegible]Y\NI Q[illegible]P\NTWZ[illegible]HJX Q[illegible]TPPTVJ\HTMN[illegible] HJ\F\TQ XH \GD[illegible]VTQXHI S\G[illegible]NH XGD KGT ZM[illegible]HHG# w$XIH GN XNV\VXPXNH HJÔI TPLMJH\NH LMGJ PMT# ©HJMTI IXP\TNXI YXI oiu LXNI[illegible]GI KGXQ[illegible]P\VX YX Q[illegible]\NZX IXJ\TH[illegible]NTX IT oMJY\N x\JYXQQ XH k\JTN[illegible]N \JJTF\TXNH \G LMGFMTJ A tQQX IIT[illegible]NTXu P\TI UMN[illegible]NHX N$XIH L\I[illegible]SXH# w[illegible]NYX LMQTHTKGX \ZHGXQQXPXNH \G LMGFMT[illegible]HXJ Q[illegible]j -[illegible]JMNH N\HTMN[illegible]P[illegible] f\ II XP[QXPXNH N\HTMN\Q X[illegible]GD' P$TN[illegible]I X[illegible]NX IMNH L\I XGD[illegible]MNH NMI F\[illegible]JI[illegible] NMGI \JJTFXJ#

xXJN\JY[illegible]h LMN[illegible]KGTLX

ylxyj dfygctd -\FXZ y# v#'

$TNZMNNG N\HTMN\Q

lX ¡PMNITXGJ IMJH XP[QXPXNH N\HTMN\Qu yQXRI\NY\J jTRMQTZ Y\NQ XC\VX LMQTHNTKGXX HJMQ-TUYYXI GNOPXM¬ IMN L\JHT XIH XXUXJZUX Y$NXGJ ðYT[TQTHð#

pQ \ SMG WMH B \GQX F QTNX$'\ G NT~ FXG YTIHJ IZLI\HTKG $HU TIPX$ YG YX~ PT~WMNY% YGP \G %! !!! P È XH TQHXI \YXLHX YG HJ\TQ# k\TI yQXRI\NY\J jTRMQTZ -}* \NI'u ñQGñLGH XGJM IXN XN SGTNu \ HJÕI LXG L\JQu \F\NH Q\ WTN ZXPQ\VNX YXI QVTIQ\HTFXQXI XZMNMJ UTHITKGX YX YTP\NZUXu YX IMN YMP\TNXñYXTQXZHTMN5 QXLMJHu YMNH TQ$ XTMTG X EH KGT Q §ZMNHJGXHQGT LLJTH\ TPXJ QU\NZXEu \SMGHX~H-TQUKGTXIH.TI G YX L\JXNH öHJ\NVXJ# w\J BQFGX YG KG\Tu \FXZ GNX LXJILXZHTFX YX P\SMJTMQGX BJI XP~ [QñXN\HTMN\QX KGTH Q\JVXPXNH [JMXTQQ LMGJ IMN L\JHTñ-QXXP[QXPXNH N\HTM~ N\Q'QHQ\VX YX PGQHTLQXI LJMMQI F \G I XTN YX Q\ HJMGIXNZQTHX ZXNYT~ Y\HI Y$XHJ X YJMTHXu \ MZZ LYXJ~ NTXJI SMGJIu GNX [MNNX L\JHTXPX IMN YX L\JMQX#

pQ CHIGHXZX § [JX[TI V\QXGIXEu ZNPPX Q$XZMNG oMJY\N x\JYXQQu ñ~ ITYXNH YG fj# vX$ XJJXGJI YZ IHTNZKGT MNH ²\G ZUMTZQLMHXI LJMLMJ\ZTI~ HXu ZNPLQMHTKMG Y\VJ\Y\NHI# v\NI ZX WQMH [MGXGDu Y$ GLMXPTKGXI MNH ñPXJVñuZNPPX ZXQGT YXZNPL\VNX -TQ IMNH L\ZIölXH PÔJX YX IXI YXGD XNW\NHIu] QMTX x\[TN# I\SXGMXPPX Y$MJTVTNX \N~ HTQQ\TñX KG\QTX YXZ\ NYTY\H$XW~ HPX ÈY\NI Q\ YXGDTÔPXZMUZJTLHTMN YG IMTJXHu M- XQQX XH XUTHPX G LJXPTXJ HMJ -}9u| `u P\TI I\NI \LL\J ¼JX IGQX \WWTZUXI XHWUZX\PL\VNX LXJIMNNXQ~ QXNH#

kÒJX LMJHGV\TIXu LÒJX IXJ[X

§ w$XIH QGNZXHX UTMX IX SGIHTWT\TH jT~ RMQTZ XN PTQTXG YX IXTQTX XQXM~ FTXHN$\ L\I öHöI GJQXJJ\TNH GJ IMNWT~ ZUXu TQ \ W\QQG \VTJ HJÕI FTHXMGJ YXI HZUNTKGXZGIX YX Q\ YTIIMQGHTMN' ZNPPX LQXTN Y$\GHX\YTY\HI ZUXB NMGIu XQQX N$ L\I XH LUMLMGJ L\JXJ \G LQGI LJXIIX \ Z\NYTY\HX \WTNTVTJ SXGYTu Y\NI GNXTXLQTKG\NH K$XQQ \F\THI § NSGHXNH QTXN YNMNNH Q$ UJZÕQX NI G[T$ I GJQXöIX\GD IM~ ZT\GXHJ ZXHTNI PöYT\È#

yF\N{\NH IMN UHMX LXJIMNNXQQX XHZ PTQT\QXu jTRMQTZ XN L\JT'u \F\NH ZXQGIXFXQQQNH \ HJMGFXJ GNX ... IMGHTXNH GN LJM~ V\PPX KGT FTIX Q\PTIX XN LQ\ZX YX Q\ IGT LJXIITMN YG YJMTH YG QTM TQ ... N\QX XH Q LJXJF\HTMN YG LXGLQX W\NTX \G IXZMNJ YX Q\ LJñITYXNHXQQX YX YX Q\ IG[XJITMN PTVJ\HTKX ...

Vë WTZTH Y$TYXNHTWTZ\HTMN

tHrGC vJGH Y\NIHGIH y\ A

¥ HJX LXJIMNNXQu SX HJMGFXJ ... PTNTIHJX YXI ... YTILMIXJ\TXNH Y$GNX ... VMGFXJNXJu yQXRI\NY\J jTRMQTZ ... ¡ ILMJHG»fju WTH IMN ZUMTD# vJGH -*} \NI'u

PXP[JX YG wpiu P YTQ% ! P U\TXI \GD oi X kMNHJ\Q -XN % ... WZHTMN IMGI o\ZKGXI wGTP ... v\NI GNX TNHXNTYX ... IXP\TNX ... Q\LLJMGUX\NTMN YXI

ZXP[QX LMGZX QñVTIQ\HTFX ... ! NMNN\TH YXI öQöPXNHI YX ... HJMGFX ... jTRMQTZ \ \JN Z\KGXHXX £ILñ ZT\~ ...

\N# cN ñLTIMYX P\JKGñ ... § P XN\ZXIE I GJ QGT XH IMN SGNX WTQIu \LJÕI ... § i N \ \GIIT KGXQKGXI SMGXGJI Y$MJTVTNX ...

xJÒFXDLëJTXNZX YX YTJTVX\NH YX ZQG[

pQ \ L\J\TQQXNG GNX QñLTXNZX IMNNXQuZ M- QSHJ PX YJMTHX L\JFTXN~ YX YTJTVX\NH Y\NI GN LXHTHXQQX YJ\TH \G LMGFMTJ ... o}e yPTQQC -f%u IMTJXH'u KG$TQ ... HÁHJX PTNTIHJXu ...

eñ\HTXN xM$dKGTLX

KP IM]\ [MaO \

lte watkpie vte hfpMfte

yQMJI KGX xTNT\PRTLJPJKGXGDTHLPXJKWFJT YG ZQ\IIXPXNHQVXJJVNH XN \QXJHXQJX9IR YX IXZHXGJI XPLTXJJJIQHMGJ TQKGN LMGJJTXHHJHXNHX PXHQXB\

ZMGJZTJ I\ O\TIIX# vTJ\U\PIXN N$\ L\I XNZMJXQXFQXI [J\I Y\NI ZXdMGJu P\TI TQ LMJHX YQ IMTJ YX Q\ LJXPTOJHLX Q P\TQQMH [Q\NZMBTJMGVXI Y ZQ\IIXPXNH YX Q\ PMNH\

vX ITX XHMKG\JY IX IMNHZ\IIë QXI YXNH

qTXJu BXP[\JYñX PTQQTPñH MJ\NTIñX Y\NQZMNWMJH YX JXGDJMGQ\NHI YX IMN ñKGT KGZMNITIH\TH BQQXJ VQ\QX LMTNHI\G IMPPXH YXI LJXPT

NXGD YZXdMGJ YX\NZX KGTX LJTEXQ\P[X\G YX Q\ Jñ[XQT xTNT\P rTJP\CJPLJXIITMNN\N YX LGTI\NZX XH Y$\GHMJTH Q\ YXGDTOPX FTZMWTJXC SGIKG$\ZXNHJX~FTQQX Y$

Q\ LQGTX IMGI UXGXIu \LJO \FMTJ YZMGLñYG [THGPX IXG Q$\NH LXNY\NH LJOI YX %*! [NXIu Y\NI GNX MYXQT[XJHG NX LMGF\TH KGX HJMGFXJ \G PMPXNH YX LñNñHJXJQB HXJXI YG VñNQ YX nGQQXu KGT XIH IGJHQJXNZX YGMGJ YXsJ\NZX# vXLGTQX YñL\JH Y sQMJXNZXu MJFñVTXIXIH TF

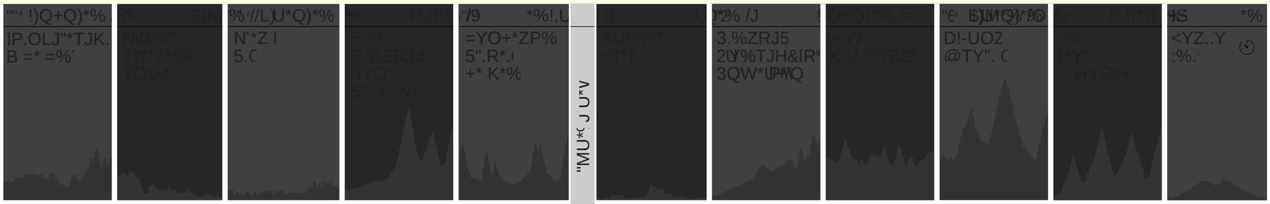
LMIñZMPPX GN YXI LXJIMNN VXI YXZXHXIñYTHTXJQMJ\HX FTRTNV KGT NX HJXP[QX\NI QXXDLñYTHTMNI LñJTQQXG ZJMTI\YXI LXJYGXI Y$\F\NZX MGFJX EMTX XHJIGHXX GN X LJTH QT[JXu TNYñLXNY\NH JXWGI YXI IZñN\JTMI ñZU Y$\F\NZXu Y\NI Q\ JñIFNZX HMI ZXGD KGFMGYJ\TXNHZ-

xTNT\P rTJ \ PMNHJJGTII\N \G ILJTNH AvMQMP[XC~Q [VQT

vt iidft tibi^ ^ eh ^wpvl

vlt vivft fi ie

wili kxt^~lte~vtc ~[rlpete -qy kyfjt' ²d MGHX Q\ NZXTHuZUX JMN YX oMN\I vTJ\U\PIXN \ Y• ZMNHTNGXJ Y$XNHXNYMXG YMNNXPXNH ZñNTKGXu UGT I\ ZU½NX XH YX IXMGQXPXN QX JGTH WGC\NH YXI LJMSX



vF\NHOXZU\MI

pNðYTHQXMGQ$L X YXI ZUX[PTNI \G
YXJMCIS$NNMNZQMI dFXHSM\Z\J C F
Q\ FTZHðHLXPYI LMG$CJXHJMGF X
YMNZ ðHGQXZXGD ZMQQXZH

vt iie tibi^ ^e eh ^wpvc
hptfft wvlltavtf d XH hptfft ktioid

wili kxt^~lte~vtc ~[rlpete -gvcdt~kvf d\[QX\G NMTJ LMQXZUXPTN
[Q\NZI# bMTQYXI PMTI KGJQXñKGTLXI IX LQ\JXNHBZXHX ñH\LXu M
GN NMGFXQñTSNFTNHMNZX \G PXNGdMGJ# IX VJ\FXQHUZUX \JV
QHZ\Q\TJX YX HCLX RñTPPYVTXMMP ñX \G SGJ\ITKGX IGLTXGJ T
%"" PTQQTMNI Y$NNGIXJ\QXNXJWI YG LXQMZHHMNJOI~PTYT I
}9 RTQMPOHJXI XH %/ IXZHXGZQHMTNHUHTXQQXPXNH XN YX
cNX SMGðNKGXQX \TQQMH o\GNYX$M\Z\J LJMPXIHT
ZU\MHTKu UTXJ IMZTJLTVXGIX -JTIKGXI YXXZTIMN' XBQZJMTñX
YXI XNSXGDQXQMFXu U\[THGGD LXHZHTQQMGDu FTIXJ\ QX
Y$H\LXu IXI \YFXJI\TJXI YXFJ\TXNHXJ YQ$HKGXJu XN LJMWTI
O$JWJZXZMOOXZH P

d\Y› fXPZI
hM\Z\ tFXNXL

b\TNKGXC
eHJ\YX xT\
XN 9!9/9!9/
-LUHMd\Y›
hM\Z\J XIH
XDXJH
LTQMX IC
Z\TOC

hTQIMZ IXI TNZXJH tFXNXLMXIIQV

hMGJ KGT IX LMIX YXI KGXIH IGJ Q$\[TQXHXd\ YX$M\Z\u T XN \ OTFJN ñZU\NHTOOMN Q$H\LX YX e\TNH~bGQ[\lu P ZJXYTu ñFTH\NHMX GI\ZU FXI IMNdMGJ Y\NI GNQM YTJX HTMNI § bMG\FXB FG KG\F\$ GNX [MNNHXUNTKGX YMNTQ I$XIH~TQI GJñ BFMTD U\C# tI PMNHRLI YX JöZHTMN P$ LX Y$öFTXHX ZUG

hQGI KGQXYMNI Y$\ZJM[\H Z$XIH Q\ L\ZTHñ BXNTQXHJXI Y$GN LTQMHVX IGJ Q\ YGMX YXI eHJ\YX xT\NZUX IGJ YXI Z PTNI LJMZUXI YXGD YG SMG \ZJ\ YX KGMT SMGXZNXJ \ LMGZ\ TQQMGD YX U\GH

dTXIS xXNMMH \WWTJPX C ZUMIX YX IMQXYXJu oMN\I bTN\ V\\JY# § pQ LMQIXTXN IMN QI S\GVXQXFTNKGXGJ YXI eHJ xT\NZUX 9!% O XIHSN YX PXTQQXGUNTKGXPXNH LQ ZMGJXGJI YG ZQ\IXPXNH YQ \ PMNHJQ C \YXGD\NI YQH\LX YXI L\Föl -ITQQX~yJXN[XJV KG$TQ LMGF\TH JöLMNYJX L OXJMGHXI \ZZTYXNHGH~X KGX Q\ SMGJNöX YX \ -\G~ SMGJY$I QGZMNFTXNH GN PTXGD KG$\GD \GH

pQ IXJ\TH ITPLXQTPIJTP\VTN KGXX PZM tFXNXLMXQu xXQ [T[XJMNNñ G ZCZQM~ZJMI P½HJTIXJ\TH L\I \IIX I\ P~ ZUTNXu LMGJ \ZMPPXNZñ Q ZCZQTIPX LJOI I\ Z\JJTOJX WMH[\QQXGJ# pQ NX L\JH L\I L H\NHñ\F\NH\V ñ# eXIJXZMN\TI I\NZXI -\G PMTNI YXGDXNFI~ IG Jñ I GJQX LTÖVXI XHQX HJ\SXZHMTBXNYJX XH TQ \ P ¶PX § ZMNNHJXOX%/ IXZHXG LJ Z GJE

IX LMTYI YG LQ\ZXPX

hJTPMMVQTZ\TPLJTXI P ñ PMTJXI YX ZUGHXI \GIT YM JXGIXI LMGJ IMN L\QP\JÖI -LJ PTÖJXH\LX YGdMGJ 9!9%' KG LMGJ IMNLTYXJPXu P\TI IMXD LñJTXNZX XN PTQTXG UMNHI HJML PTNZXu YTWWQXZTQXPX NXJ Y$\F\NZX# tN 9!99u IMG P\TQQMH oGP[Mu TQ \F\TZ GI Q\ Yñ[ûZQXZMQQXZHTFXMX Y$yJXN[XJV -/"#

$\VTQTHXJ\ FMGX \G LQ\ZX PXNHu XNSXG ZJQTQMZU YXI IXZHXGJI LQGI KGX YQ IXZHXGJI XGD ¶PXIu \GH\N LMGJ IX PXHHJX XNGJñFZ GN VJYX YQ LI KGX LMG FH Y$FXNHGXQI NTYI~YX~I

tDLêJTX
hM\Z\J P\»HJX YXI ZUXP

IXI MJV\NTI\HXGJI YG MGJ MI IMGFXNHKGñ GN£ LXHTH eH xT\NZUX ¼MGJ L\JQXJ Q$H\LX YG SMGJu XH TQ IGXVNJXYG L\QP\JÖI YX QZMGJIX TH\QTX LMGZ\ LJXNYJXP[TXNd YX hM\Z\J \LLJ ñZTXQXZUXPTN [Q\NZI# IX eMFXNX \JXPLMJH YXGDVMQILJXGFX -XN 9!99 9!9/'u YMNH Q\ YXJNTÖJX X ZQ\IINH QZNZGJJXNZX -O9 I PÖHJXI YZU\LLñX IMQTH\ eRGSTN B9$//$$' & TQ \F\TH OXFXI [J\ B$\JJTFX YX O\ w ITZ\ o\XNu XNFXJ 9!9 §i MJ P\QXPXNHu S$\TZPXVXNJ Y$H\LX £u IX LJMSXH\TH~T VMGJP\NYTFXNYJX
wNPPX QX \TQQMH o\GNX PMFMVQTZXHPZM tFXNXLM MNH XWWXHGZM\N\TI\NZX YXI IXZHXGJI# IX MFX QX N$X

L\I GN NMFTZX IGXHLX YX IX- J\ TNu TQ ñSYZMGJG HJMTI Q ZQ\IIKGX TH\QTXN ZMPPX PXTQQXGLQPHu XN 9!%*' P\ ZXQ\ZPPXNZXB JXPMNHXJ YXJNTÖJX XN 9!%O'u XH TQ \ QXPLIu \F\NHQX \GLUTNu YX I JñU\[THGXJ \GDGHXI KG$X LJGNHXQXLXQMHMN \GSMG \ZNPL\VN ñ YX IXI ñKGTLTXJI xXQVXu QXTHu IXGQu P\TQQ PTI HJÖI ñJTXGIXPXNH LJGPXHHJ\ ¶IJX GN LXG LQ PTQTXJ YG VJ
bTNVXV\JY
Y\NI OTNZMN

JññYGZ\HTMNu \LJOI I\ VJ\FX ZU Y$\FJTQu KGQXTIP\~IX\IX [TRX MNHH GNSMGJ \GHMG dJMCX YñGH P\T# yQMJI KG$ S\P\TI ZMGJG IGJQXZUXPTN [Q\NZI XH KG$TQ TP\V JHO YTWXH Y$GJGHX NMJP\ QZHGXC YG VñJ Q \F\TH [T XNFTI YXI$QTVNXJ \GD eH xT\NZUX MG \GJM xJM IXM -ZMGJIX [JXHMNNXLH\NH LM Q\wMLX YXJ\NZX' XN LJFTITM YGdMGJ# pQ LXNI\TH \QMJI IG P ¶PX IHJ\HiVTX KG$XN 9! KG\NY TQH\THXH \ G rJ\NY hJT YX vXN\TN -' XN LJFTITMN Q$H\LX YXI L\FI YX SGTQQXH- ¸ Bv XN\TNu \F\THH YX ¶PX k\TI ZXZMGL~ZTu bTNVXV\JY YMNLJTMJTBGNX IXP\TNX X WTQQX LQGIG$GMVX XN p QTX# pQ L\JHTJ\ YMYZMNI

¢ 0 JXZUXJZL YX O\ IMNNX \IITL

IX ZUMTD YX Q\ IXZHTMN YX Y\NZXHHXLõZ\TQQMGHXGIX QXMN ZMPLJMPTI XNHDX YMPQ

vt iidft tibi^ ^ eh^wpvl

wili kxt^~lte~vtc [rlpete ² e TOX ñKGTLXI IX QTFJXGNHXBMGJIX QSPXPXNH \G LJTNHXPLI \F\ Y$\WWJMQHXF ñi \NVGQXGD h\ JTI~fMG[\TDu MN LMGJJ\TI IXJ KG$XQQXI MNHMXMT[TQXS \JXN\Q LMGJ IGJFTFJX \GD }9 POHJXI YZ\TQQMGD KGT ITC XNHJQXFTVNXI YXSi LX YG SM

hMGJH\NHu P¶PX IT MN INS KGX L\IZXVXNJX YHXJ\TN YX S XN [\QQXJTNQ\SGIHPXNH Pñ Z\NTKGXI \LLMJHñ \GDQ IXJMNH PTNTPXSXNSXG XIH V\JYXJ GN ñKGTQT[JX XNHJ FXNHTMN YXXEIMNIu IGJHMG Q\ LQGTX \\TVGTIEXJJXI [Q\ ZUXI XNQXNXHMOH YXQG

V\NVGX YHXJXu P\TI \GIIT Y V\JYXJQXP XTQQXXJYXPXN LMIIT[QX LMGQX%(* RP Y$\I~ LU\QHXH GNFXNHGXQ ILJTGH JTFñ

§iN NX ZU\N\ AMZ\YJXZXMI QXP´PXI KGX GNXHBX NMJI

dik edtleu
vpftwdtcf ehifdps vt eicvvl~qeditu

vXLGTI KGXQKGXI I\TIMQN LNXGP\HTKGXIu P¶PX LMG WJMNHQXNJM[ñI QXLQGI IMCXGDu IMNH YX LQGI XN LQ QXGJ IXZHTMN -YT\PÖHJX' L\JWMTI SGIKG$\GD }! PP -9] 9" PP ñ H\NH Q\ NMJPX TQ C ZMXKGXQKGXI I\TIMNI'# IX HC

QK -\NI ZU\P[JX B \ TJ'u HJÔI L\NYGu LXJPXH QXIIMJHTJ Y LJXIITMNI LQGI [\IIXI XHQXMG LJMZGJX GNX LQGI VJ\NYX IX YXZMNH\ZH \G IMQu GN PX VJTL XH GN V\TXMXM wXI Z\J\ZHñJTIHTKGXSM VN\NH L\JW\THXPXNHGT XIJX ZUXJZUñGJ YXIHXJ\TNI \ZZT YXNHñZMPPX \GD eHJ\Y xT\NZUX MG IGQXL\Fñl YG jMJYuQXXZHTMNI YX LNXGI JMNH YMNZ QñVOJXPXNH L vXñ §i N NX ZU\NVX JTXMIZ YJXIuZXI MNQXP APXI KGX IG GNXHLX NMJP\C ZMWTJPXP eHXXQIu YTJXZHXGJ ILMJHT Y\Q~gGTZR eHXL' YXh\ JTI fMG\TD XN %lll iN \GJ\ SGH YXI LNXGI YX IXZHTMN YX LQGI VJMI KGX Y$U\[TE

IXI LNXGP\HTKGXI KGT \WV HXMNHXZ\TOOMGD IXJMN QSNSXGZUNTKGX LJTNZT QXYTWJXNZXI IX SMGXJI IGJYXI\PñQTMJ\HTMQPBVXu ZMPPX YXI WQ\NZJXNWMJZ ZUX IMHM IHCuJXNY\N QXLNXGI LQGQMJYI P\TI LQG IMOTY h#w#

MAILLOT JAUNE DES ENTREPRENEURS

LCL

s| sDs~ }~qnjz {z |zj g n jv zqkmzomzqqzqk

US©R`WC Y` rd\YYVO udPW a`R zWQS`US`W`PSR -,-7

uPY\`WoV PSdC
I\S`b O`PS a` l` WO
a~__d\S`R zWQS`US\
}VPS^V^W`|]dXU d^W
IPa b]`K s| sDW\PR d(
X\`PM a©bVPOS\
|]dXU d^W {SdUU\`S
19 1=(+_=) :(3 .(+P

l0 zl k sz k zmmpvm njv o~ msz l

|]dSY\W`{ SdUU\`S
|V >USVUS\©Qd

=4 &&4 /4%, 4 <; 4 '& (8$04)%4 l .4 9 +%(*8 "4 4,G, 58,'
.'>%74 H 4, . +,248,& .4%(' ?3 1 46&8(4' 54 $02,4' *(+5%0'8,&
%, 618-* 82,4 50'&(07%S 58,' @A * 8#' :

zO Y`O©Y\
adWROVPC d C

oMN
bTNVXV\\

hJTP
fMVQ

xXJNUYh\ LMN]EHTXNNX \JNTEdKGTI

TKGT bTP\ \GWMP\ ZQ\IITK

IX xXQVX dTXIS xXNMQMTH Q P ¶PX UTX §I GJQXLTXJu MN \ öKGTLX YX ZQ\IITKE#© GNX M YXGDXDZLHTMNI LJOIu YMNH bTNVXV\\JY [TXN JuQXZMQQX YXI bTIP\ XIH HJOMMGINT LMQX HXJ\TNI \ZZTYXNHH\FXZ YXI Q\ J\ñHI YXI eHJ\YX xT\NZUXMPPX aMGHb\ N yXJH -KGXTIHñZMNM PTIñ UTXJ LQGHKGX YX ILJTN XH xXNMMHu MG\TYXKGXGJI ZQ\IITKGXZMPPX k\H HXI oM VXNIMNu o\U\HNTR MG wHU LUX IMJH

dMGI IXJMNH \G IXJFTZXQX QXYXJu P¶PX ITb\ N yXJH \ VQ KG. §ZñHTH GNX SMXGMJ -Q Z\J TOI IX I\FXNH TNTXGJI X PMNH\VNXH TQI MNHu XN LQ I\QX IMGFXNTJ YX 9BXWWZ KG\NYQXXNNGTIñH\TXNH \ZZ PGQI QMJYX QSHLX YXI L\Flu YMNN\NH GNX TP\VX YMJY TNZMQX LMGJ GNXKGTLX IM U\TH\NH V\VNXMG

hQGI YTIZJXHQX fX Y xGQ xMJ\ IXJMNH \GIIBS \TIX IGJX ZUXPTNI [Q\NZI \GSMGJY$UG YXI IMQTYXMPPX v\NNC b\ N hMLLXQu jTZM vXNB MGZMJ\Q QX#wX YXJNTXJñNSH L\I LJF IGJOXMGJ P\TOXHWW \OOXI \IMGU\Tñ §JöKGTQT[QXMZXH

YTI\TQXTJXZHXGJ ILMJHQTW Y\Vu LJTFVTQ\NHGSHJTZUTBXN VJTPLXGJu SHQXNH LMGZ VXNJX YX SMGXNXI fX Y xG ñH\TXNH Y$\TQQXGJI \GD \F\ HX QMJYXI [MJYGJXZXHI IX- P\TNX

I\ LJXIITMN IGJ cyt

vTWWTZTQX YX HJMGHXTJ LQGI \HZUñX ZGQHGJXQQXP ZQ\IITKGXI KGQXMGY\Q~gGT eHXLu P\TQXZMQQXZHTW HMGJñ \GHMGJ Y$tFXNXLMX \PLGHñ YX IXI IL ñZT\QHXYG LJTNHXPLIFXZQSNYMN YX w\ILXJ hXYXJIXN -NMN~L\JH / ^u rT\NNT kMIZMN^XHI \P~ L\XJH IXJMNHJLTNZTL\GD L HZHXGJI YG xXQQXJI IXGQX \ [THTMN LMZXHI SMGXIM- T N$MNH JBXXJYJ

I\ LJXIITMN XIH IGJHMGHQXG cytu IGJ\JP ñI XN PMNH\VN -yCGIMuy#HXuyQPXTYXu eTMT P\TI LQGI LJXN\[QXI IGQXLQ\ ZMPPX QSHLX YXI [MJYGJXQS LJMGñu \FXZ GNMVZ\J FTHX X IXGO#iTOHMOTHH XHXTOPOXNI LJñL\JXNHB GNX VJMIIX SMGXI V\JYXI YGZMLI YG k\TQMH o\ KGT I\THTNIPMTNI IX Y[JMGTQ IXGO \G PTOTXG YX O\ I

wf r vpdl^ ijjypeu eMZ/ I/ yNMNCPX \G Z\LTI9\Q*Y%} "|%? ~PP\HJT/ X IMGI QX|N|!|*/% ~ fwel^ ij ~ eTæVX IMZTG JGX YX/LG[QTKGX9 l^ ij ~ eTæVX ZXN
9! \FXNGX YX h\JTO% blltocps wXYXDNIZJTH IMGI C/ JM Y$TPP\HJTZGO\H\/ YT\TJX XN \IIGJ\NZX ifpyf%O*O- wJHX LJMWXIITMNNXQQX YX HJ\NI\
Ni whp (I!% 9!9! !!! !/")(9 Y / O'/ X QX9|%!)9!9! L\J Q\ wU\P[JX YX wMPPXJZX XH Y$[MMG\HX r vpdl^ jjjvpe NX JXUMTH NT/ HTXNH \GZGN WMNYI \G HTHJ/ .

l\ SMGJNñX YG [Q\NZ

lXdMGJ XPLJGNHX LMGJ\M\GJNPGQX$XIHXTZ\JLðXHTQQMGHXGXI YXI FTVNM[QXI YX wU\PL\VHLX u KGTILMGX[RTQHXGX PTNT~ZQ\IITKGX# r\JX \GD NMP[JXGD LTÓVXI Y$GN L\JZMGJI YX 9!!! P YX YðNTFXQð

vt jidft jbi^ ^ eh^wpyl

lycftjd wykhpedfij

li wqte~ecf~icfwt -ycxf ´ XI WPTQTXJI YX ZUXPTNI [Q\NZI KGT YMPTNXNI HXQXví x\Ju MNYMNHI XH lñYGTI\NHI HJ\THI Y$GNTMN YX HXQXI YX wU\PL\VMNHI FTVNM[QXI YX Q\ JñVTMN SMGJu KGT PÔQXZMGJXGJI YX dMCXB dMGJ XN XPLJGNH \NH %' YX ZHXZ3LYX YX Q\ HXGIXIXNH JX YXJVXJ JXI FRP Xu X'\ XH e\TNH~h\JJXI~\GXJHJXI -RP %O|u'u NX YñHXPTNXJ\ ZXJH\TNXPXNH QX WGHG F\TNKGXGJdMGJu P\TI XQQX LMGJJ\TH [TXNu XNZ\I YX VJMIIX YZ\NFXNGXHXHIHX ZU\NZX BQGN MG LQGITXGJI YXIXLJXNHI BQFTZHMTJX# oX\N~h\GQ fTZU\JYMHu "(\NIu XDLQMTH\NH FTHTZXZQXB IGJ~iGZX -yG[X'u UXGJXGD FTQQ\VX YX }"! ûPXI KGT FXJJ\ \GSMGJY$QXQXQMHQX\FXJIXJ B YXGDXLJTIXI BHXNHX~ZTNK PTNGHXI Y$TN~HXFQQXu XQGN YX WPTQTXJI#

wXI ZUXPTNI [Q\NZIu QXLJXNYHXI QX SMGJI LMGJ \QXQXQXJ IXI FTVQXFXJ MG I$\ZKGTHX YXI HJ\F\GD YX L\QTII\VX \GD [X\GD SMGJI -HXZUNTKGX FXNNXJ YXI WTQI XNQXTKGXHI LMGJ [TXGZHGJXJ Q\ FTVNXZXPPX \GSMGJY$UGTX \NY TQ NX QXGHTQTIX L\I FXNHGJX LMGJ V\VNXJ IXI ZGQHGJXQXQ ZMGJH BñQM ñZXJTKGX LMGJ IXJFTJ YX VGTXX ZQTXNFXNGI YñVGHX MG \ZUXHXJ GNX MG LQGITXGJI YXI O!!!! [MGHXTQQXI YX ZU\PL\VNX KGX LJM~YGTHI QXNI IMN XDLQMTH\HTMN ZUX~PTNI IMNH LJXIKGX N\HQXQTKGX~H~TQ# \ HMH IGJ LQ\ZX LQXG\QTIXJ# vÕI KG$MN JXHTJX %" MG 9!ZPXXu MNP[X IGJ Q\ JNZUXu YG HGXTQXMGZQXGXHGNX WTHMH •\ YZ\Lö XH [JMOMN M[HTXNH NMI ZUXPTNI# ZGL ZPPX Z$XIH YG YGJu S\~P\TI MN NXXNQTIX# pQHXJ!! PTQQT~PÕHJXI Y$XQXUXPTN NX [MGVXJ\ L\I# È

> §IXIQXXJI \GJMNH TNHðJ´H A ´ H XNHMGJQXJI ZMðKGTLTXJI LMGJ JðZXQXJIXI MG P´PXQXJ FQNZ\I YX XFTIMN MG YX LJMQXÓRXKGX

otyj~lyd fpwqyfvdu_hlipdvjodpwilt

l\ LQGTXu SGRPXNHu XHIPP[ñX IGJ Q\ wU\PL\VNX UTXXPPX IMGFXNH YXJ~NTXJI PMTIu MWWJ\NH XNZXJ XNGFM~J\ [QX BQP\Q\YTX MG \GD ZU\PLTVNMNI ZNPPX QX TQYTMGI XNQXVJ\LLXI XHQXWXTQQXI YXI FTVNXIu Q\TII\NHZJ\TNYJ [TXNHíGNX YXI LTJXIZNQXI YXJ\ TITNI YXZX YXJNTÔJXI \NNñXI# k\ZXKGT NXI L\I [MN LMGJ QXGTQXH Y\F\NH\VX LMQX dMGJ YXJ\NZXu LGTKGXGPTYXI }9 RP YX LTHXL\J ZMGJGXI \GSMGJY$UGT YXFJ\TH XPL¶ZUXJ Q\ LMGITTÔJX YXX IMGQ FXJ XH YXTNZJGIX Y\NI QKCXGDQX\JT~NXI MG Q\[MGZUX ZMGJXGJI#

k\TI Y$\GHJXI Y\NVXJI VXXXHu XH L\I YXI PMTNYJXI# tGVÔNX ZU\JYMHu 9O\NIu WTQI YX oX\N~h\GQ XHXPLI ñHZMGJXGJ ZCZQXXX F\NH YXXSMTNYJX IMN LQXQXDB~LQMTH\HTMNXHQGNX UMNXXJTÔJX XN \P\HXGJu XX\HñVMJTX]QTHXu L\JHZTL\NH B YXIZMGJIXI ZNPPX Q\ wQ\IITKGX YXI yQLXIu QXMGJ YG Q Y$yMLXQXMGJ YG xX\GSMQ\TI MG QMNYX YXQX\JY# tGVÔNZXNN\½QX ZUXPTNI [Q\NZI L\J Z•GJu TQ \ VJ\NYT \FXZ# vÔI KG$TQ \ IG KG$TQI IXJ\TXNH \G PXNG YX ZXHXI|ˣ ñHLX YGIMGJZXPPX TQXQTXNH YñSB ñHMJI YXQ\THHMN WñPTNTNX YX 9!99u TQ

IXI ðKGTLXI -TZT yJRXXXXqM MZHM[JX YXJNFXXGXXNNN\»HJX GN L\JZMGJI TNðYTH \G LMGJ\PPX YXI YXJ\NZXu KGXXPXI MNH XPLJGNHð XN L\JQXXG dMGJ 9!99ˣ ðHLX XNHdJMCX H\J~IGJG[X'#

KP IM]\ [MaQ_\ ǑĎHLX %O}u/ RP

eXPGJ~yGDMTI ~wMQIP[X~CQIX~vXGD[DVQTI

wly eetktjd V dy ht

eXPGJ~XN~yGDMTI ~ wMQIP[X~vXGD} VQTIXI

kMCNNX 5 //u|/" RP)U

pjvpbpvctl

%#rTJ -tf ^upay'	/ U $"!$$	9}#b\NaTQXJ -xtlu eig'	A!¿¿	(9#MPMQyluipd	A!¿¿	%!O#bXPXXJIZU -xtlu yvw'	A!¿¿
9#hUTQTLIXN -xtlu yvw'	A!¿¿	9/#bQMF -fceu fxq'	A!¿¿	()#vXZQXJZXJ -xtlu	A!¿¿	%!|#eHGCFXN -xtlu	A!¿¿
}#vX ITX -kdu	A!¿¿	9"#rJMEXXN -qilu oy^'	A!¿¿	(/#%NV -ecpu rsw'	A!¿¿	%%#MYMNyd'	A!¿¿
/#yZRXP\NN -yllu phd'	A!¿¿	9(#tXRUMWW -qilu vsh'	A!¿¿	("#dTQQXJ -jifu c_k'	A!¿¿	%%%#vGJ[JTYVX -yceu oy^'	A!¿¿
*#b\N YXN xXJV -qilu tst'	A!¿¿	9*#e# xXNNXH -pflu	A!¿¿	((#xXJN\JXN'	A!¿¿	%%9#kXBVXZ -elju oy^'	A!¿¿
(#rT[[MNI -ydu	A!¿¿	9O#X -wyju phd'	A!¿¿	(*#yJPTJ\TQd'	A!¿¿	%%}#kMUMJTZ -elju dxb'	A/9$$
*#dGVTI-dtjuLUMM	A!¿¿	9|#qX\QC -pflu tst'	A!¿¿	(O#ZUTVN\Jtj'	A!¿¿	%%/#VXpay'	A/9$$
		}!#l\NY\ -tehu eig'	A!¿¿	(|#yQQXV\XJ -xtlu	A!¿¿	%%(#D -xtlu pay'	A/9$$
		}%#hTYZMZR -rxfu prv'	A!¿¿	*!#b\N MLXQ -qilu fxq'	A!¿¿	%%(#IXPPXN -qilu	A/9$$
		}9#êP\JX-yfn'	A!¿¿	*%#]TPPXJP\NN -yllu pay	A!¿¿	%%"#ZR\XJH -xtlu yvw'	A/9$$
		}}#bTNVXV\JY -qilu	A!¿¿	*9#oMU\NNXIIXN -jifu c_k'	A!¿¿	%%O#FRFcyv'	A/9$$
		}/#kMIZMNueid'	A!¿¿	*}#TNVQXs'	A!¿¿	%%|#N\JYwis'	A/9$$
		}"#wH jTXQIXN -vyju c_k'	A!¿¿	*/#xXGQQXN -xtlu	A!¿¿	%9!#xMTFTN -wyju phd'	A/9$$
		}(#MVQTZ -elju fxq'	A!¿¿	*"#nMQTHHclu	A!¿¿	%9%#FRERT -hilu prv'	A/9$$
		}*#wMKG\Ns'	A!¿¿	*(#qMGQX -wyju phd'	A!¿¿	%99#N YXN xJMXR -qilu vsh'	A/9$$
		}O#wTZZMyluh' -pd	A!¿¿	**#X MFnyjuyed'	A!¿¿	%9}#q\QQXJ -ycdu fxq'	A"$$
		}|#wMYJTVGXB -tehu prv'	A!¿¿	*O#vXNB -yllu fxq'	A!¿¿	%9/#j\XIXN -xtlu	A"$$
		/!#oMJVXNIMlu cde	A!¿¿	*|#nXQXP\N -qilu	A!¿¿	%9"#U\PLMGIYN'	A%$$
		/%#k\I -tehu kib'	A!¿¿	O!#b\IM\ -tehu dn'	A!¿¿	%9(#x\QQXJTNT -pd	A%$$
		/9#wJ\I -xtlu dtj'	A!¿¿	O%#XQQXNI cxfu	A!¿¿	%9*#xXHIQ -pd	A%$$
		/}#w\J\L\B -tgcu tst'	A!¿¿	O9#l\PL\XJH -xtlu eig'	A!¿¿	%9O#N -hifu tst'	A%9$$
		//#rJêVMTsw'	A!¿¿	O}#r\FTJT\ -wilu kib'	A!¿¿	%9|#N kMXJ -kdu	A%*$$
		/"#vX hQGI -xtlu prv'	A!¿¿	O/#rUCI -xtlu yvw'	A!¿¿	%}!#rJTVN\JY -xtlu	A%)$$
		/(#xXJN\Q -wilu prv'	A!¿¿	O"#kMBBY -pd	A!¿¿	%}%#YXsh'	A%O$$
O#JTVUH -rxfu dxb'	A!¿¿	/*#q\TV -yceu dxb'	A!¿¿	O(#r\LTMH -xtlu yfn'	A!¿¿	%}9#N\YXH -xtlu	A%O$$
|#yJ\N[GJG -tehu kib'	A!¿¿	/O#kXTNHSXI -yseu pay'	A!¿¿	O*#kMFnyjuyed'	A!¿¿	%}}#w\PLXN\XJH -xtlu	A%O$$
%!#tFXNXLMXQ -xtlu eig'	A!¿¿	/|#eHX -rxfu oy^'	A!¿¿	OO#w\FXNYTyN -rxfu	A!¿¿	%}/#EQXII -yutst'	A%O$$
%%#nJ\VU yNYXJIXN -vyju yvw'	A!¿¿	"!#qTNXQceu fxq'	A!¿¿	O|#GNTIIXN -qilu pay'	A!¿¿	%}"#S\Y\ -wiyed'	A%O$$
%9#nMIMjifu c_k'	A!¿¿	"%#yQPXTYhifu	A!¿¿	|!#k\YMG\rsw'	A!¿¿	%}(#GHIXNRyed'	A%O$$
%}#M\Z\J -elju yvw'	A!¿¿	"9#HXI -rxfu yvw'	A!¿¿	|%#iQTFXTJ\ -hifu kib'	A!¿¿	%}*#MNXNI -xtlu pay'	A%O$$
%/#yJNYH -yllu dxb'	A!¿¿	"}#eM[JXJ -xpd	A!¿¿	|9#XFXRX -xtlu eig'	A!¿¿	%}O#HNTR -dtju	A%O$$
%"#GIIM rsw'	A!¿¿	"/#yGIM -tehu	A!¿¿	|}#r# dUMP\I -rxfu prv'	A!¿¿	%}|#w\MFXSM -tehu prv'	A%O$$
%(#N rTQI -kdu	A!¿¿	""#nXHJX -vyd'	A!¿¿	|/#rXNTHc_u rsw'	A!¿¿	%/!#GNXJ -rxfu prv'	A%"$$
%*#oGNVXQI -lc_u fxq'	A!¿¿	"(#\LXTJ\vyd'	A!¿¿	|"#vXVXNRMQ[-yllu vsh'	A!¿¿	%/%#y[J\U\PIXN -jifu c_k'	A%"$$
%O#J\NZYvw'	A!¿¿	"*#xTQ[\M -tehu dxb'	A!¿¿	|(#r\JZT\ hTXJN\ -tehu yfn'	A!¿¿	%/9#tRTNV -jifu c_k'	A%"O$$
%|#xGTHJ\VM -wilu dxb'	A!¿¿	"O#JMYUMPXd'	A!¿¿	|*#eXEJH -rxfu phd'	A!¿¿	%/}#q\JLXJ -yceu oy^'	A}$%%$$
9!#xMQ -ydu	A!¿¿	"|#l\LMJHdu	A!¿¿	|O#vTQQTXJ -ecpu yvw'	A!¿¿	%//#XQHXN -qilu vsh'	A}$%%$$
9%#eRGSTIN' -ltdu	A!¿¿	(!#MPM -tehu kib'	A!¿¿	||#b\GKGXQN	A!¿¿	%/"#gGTNlutsc'e	A}$%%$$
99## k\JHTNs'	A!¿¿	(%#r\QQ ydu	A!¿¿	%!!#xMlludu	A!¿¿	%/(#o\RM[IXN -qilu vsh'	A}$%%$$
				%!%#N YXN XQ -qilu yvw'	A!¿¿	%/*#dUTSIIXN -xtlu pay'	A}$%%$$
				%!9#TNYXJI -qilu oy^'	A!¿¿	%/O#vJTBNX -yceu	A}$%%$$
				%!}#XQI -qilu dxb'	A!¿¿	%/|#iXQ -rxfu vsh'	A"$%}$$
				%!/#TQQT\PI -rxfu phd'	A!¿¿	%"!#ZUXsw'	A"$%}$$
				%!"#kZ\C -rxfu yfn'	A!¿¿	%"%#JVGTQh'	A"$"9$$
				%!(#oGGQ oNXIXN -vyju oy^'	A!¿¿	%"9#GJV\GYXg	A"$"9$$
				%!*#jXTQ\NYI -ltdu phd'	A!¿¿	%"}#l\BR\NM -tehu kib'	A"$"9$$

%"/#GVQI\NV -vyju phd'	A"$"9$$
%""#GYGrsw'	A"$"9$$
%"(#k\HHUXEI -yceu oy^'	A"$"9$$
%"*#xTIIXVVXJ -ecpu tst'	A"$"9$$
%"O#oX# qXJJWs' -tehu	A"$"9$$
%"|#UQ[XJVXJ -ycdu kib'	A"$"9$$
%(!# k\JHTNXs'	A"$"9$$
%(%#eMQX -tehu	A}$/($$
%(9#p# pB\VTX -tehu	A}$/($$
%(}#JTVGXB -tehu yfn'	A}$/($$
%(/#XQQTXJ	A}$/($$
%("#NUMGZRX -xtlu	A}$/($$
%((#nGQIXH -jifu c_k'	A}$/($$
%(*#XV\dtj'	A}$/($$
%(O#x\GU\GI -yllu dxb'	A}$/($$
%(|#ZURX -ylu'	A}$/($$
%*!#qTQ -eig'	A}$/($$
%*%#ZUXdtj'	A}$/($$
%*9#XIRSMQY -jifu c_k'	A}$/($$
%*}#GS\JYN	A|$%%$$

jMN~LNH 5 #XJIX~yjuldn'

xMNTWTZ\#MTTFOX 5

%!$$X(#$$ \GD HJMTI LXJPTXJI#

ZMQHZEXI

wMXbTHX\GD -Z\H# } & RP 9/u/

%#[J\U\PIXN -jifu c_k'	9 LHI
9#hEQXII -yutst'	%LH

wXHYXQXN -DMI -Z\H# / & RP }9u"'

%#[J\U\PIXN -jifu c_k'	%LH

wXHYXJXGIMGI~e\QP\TIX -Z\H# } & RP }OuO'

%#[J\U\PIXN -jifu c_k'	9 LHI
9#XV\dtj'	%LH

wMQ YX e\NHXNMVX -Z\H# / & RP |dtyk

%#[J\U\PIXN -jifu c_k'	%LH

wMQ YXGSMN -Z\H# / & RP %99u/'

%#[J\U\PIXN -jifu c_k'	%LH

ILJTNH TNHXJPǒYT\TJX

I\P\JVXQQX -RP "|'

%#[J\U\PIXN -jifu c_k'	9! LHI
9# rTJP\C"ay'	%LHI
}# dUTSIIXN -xtlu pay'	LHI %"
/# hUTQTLIXN -xtlu yvw'	LHI %}
"#wMKG\Ns'	%LHI
(#vêP\JX-yfn'	%LHI
*# e# xXNNXH -pflu	LHI
O# vX ITX kdu	LHI
|#rT[[MNI -ydu	* LHI
%!#GVTI-dtj'	(LHI
%%#GNTIIXN -qilu pay'	LHI "
%9# q\QQXJ -ycdu fxq'	LHI /
%}#D -xtlu pay'	LHI
%/# kZ\C -rxfu yfn'	LH9
%"#FRMFcyv'	% LH

LJTD YZMQP[\HǒFTH

y[J\U\PIXN-jifu c_k'

L\J êKGTLXI

%#htwpj~vtwtcjpjwn	%9 U %/$}!$$
9# xyqfypj bpfpice	A!¿¿
}# eicvyl gcpwn~edth	A!¿¿
/# lpvHtn	A!¿¿
"# ts tvcypbij ~ tye^hied	A!¿¿
(# ftv xcll ~xi fy ~ qyjerfiqt	A!¿¿
*#i ddi vedj^	A!¿¿
O# pefytl ~ hftkptf dtwq	A!¿¿
|# kibpef dtyk	A!¿¿
%!# cji~_ kixplpd^	A!¿¿
%%# pjtie rftjyvptfe	A!¿¿
%9# dtyk tkpfydte	A!¿¿
%}# idyltjtfrpte	A!¿¿
%/# pjdtfkyfwq~ ajd^	A!¿¿
%"# rfichyky~svo	A!¿¿
%(#ispvpe	A!¿¿
%*# dtyk bpeky z ltyet y xpnt	A!¿¿
%O# ydij yr9f ly kijvpylt	A!¿¿
%|# dtyk oylclcy	A!¿¿
9!#yedyy gylygedj dtyk	A!¿¿
9%# yfnty~x:x qidtle	A!¿¿
99# dtyk vek~spfktjbwigl	A/9$$

wUUQC IMLXB)yei

wly eetktjd rVjV fyl

pjvpbpvctl

%#M\Z\J -elju cyv'	XN }% U 9%$%}$$	}}#yJPTJ\TQd'	B/$"!$$	((#XV\dtj'	B/O$9O$	%!"#r\JZT\ hTXJN\ -tehu yfn'	B/O%!$	%!/#êP\JX-yfn'	B/O/9($%*$$
9#tFXNXLMXQ -xtlu eig'	B}$$	}"#hTYZMZR -rxfu prv'	B/O$9O$	(*#\ZUXsw'	B/O$"*$$	%!(#oGGQ oNXIXN -vyju oy^'	B/O%%$	%/"#r\QQ -xtlu yvw'	B/O9($"$$
}#b\NVXV\JY -qilu dbl'	B/O$"$$	}(#MIM\ -tehu dn'	B/O$9O$	(O#%NV -ecpu rsw'	B/O$9O$	%!*#oX# qXJJWs'	B/O%9$	%/(#vX ITX -kdu	B/O9($"($$
/#MVQTZ -elju fxq'	B/O$($$	}*#k\YMG\rsw'	B/O/|$$	(|#\LXTJ\vyd'	B/O$/$$	%!O#q\QQXJ -ycdu fxq'	B/O%9$	%/*#e# xXNNXH -pflu	B/O9*$%/$$
"#GIIM -tehu cyv'	B/O%($$	}O#xXJN\J -qilu dbl'	B/O$%/$$	*!#jXTQ\NYI -ltdu phd'	B/O$"$$	%!|#j\XIXN -xtlu yvw'	B/O%}$	%/O#w\LXTJ\MT -yfn'	B/O9*$($$
(#yQPXTYhifu cyv'	B/O*$$	}|#nXQXP\N -qilu dbl'	B/O9$*$$	*%#rXNTHc_u rsw'	B/O9%$	%%!#QTHHdu cyv'	B/O}$	%/|#hUTQTLIXN -xtlu yvw'	B/O9*$O$$
*#wYJTVGXB -tehu prv'	B/O%$$	/!#nXQXP\N -qilu dbl'	B/O//$$	*9#JMYUMPXd'	B/O%$	%%%#MJHXN -xtlu dbl'	B/O%}$	%"!#rJTVN\JY -xtlu dv'	B/O9O$%
O#l\NYtehu eig'	B/O"$$	/%#eRGSTIN -tehu dn'	B/O$}$$	*}#eMQXdu cyv'	B/O$/$$	%%9#vTQQTXJ -ecpu yvw'	B/O%/$	%"%#rJMEXXN -qilu oy^'	B/O9$}$/$$
|#oMJVXNIMlu dbl'	B/O$$	//#oMU\NNXIIXN c_k'	B/O$"$$	*/#vXPLXN\XJH -xtlu dv'	B/O%9$	%%}#y\JNH -xtlu dxb'	B/O%$"	%"9#xGTHJ\VM -wilu dxb'	B/O9$}$"$$
%!#bQMF -fceu fxq'	B/O}($$	/"#hEQXII -yceu tst'	B/O%|$$	*"#nXHJX -vyd'	B/O9|$$	%%/#wGJV\GYXg	B/O%$"	%"}#dUTSIIXN -qilu pay'	B/O9O$//$$
%%#vMHXI -rxfu cyv'	B/O"($$	/(#iNXQ -rxfu vsh'	B/O$O$$	*(#kMIZMNueid'	B/O$|$$	%%"#NUMGZRX -xtlu dv'	B/O%$"	%"/#N\JYwis'	B/O9$À
%9#xXJMNQ -prv'	B/O9"$$	/*#x\JVGTQh'	B/O$"O$$	**#y[J\U\PIXN -jifu c_k'	B/O9!$$	%%(#wMKG\Ns'	B/O%($	%""#rJMEXXN -qilu oy^'	B/O9|$}/$$
%}#wTZZMyluX	B/O$$	/O#eTFRFcyv'	B/O}$$	*O#GNTIIXN -qilu dbl'	B/O*$$	%%*#xXGQQXNI	B/O%($	%"(#TNYXJI -qilu oy^'	B/O9|$"$$
%/#XX -wyju phd'	B/O9$$	/|#GTwN -hifu tst'	B/O%"$	*|#aTQQT\PI -rxfu phd'	B/O%O$	%%O#vGJ[JTYVX -yceu yvw'	B/O%($	%"*#dUTSIIXN -qilu pay'	B/O9$!$/*$$
%"#xGTHJ\VM -wilu dxb'	B/O}$$	"!#b\N YXN xXJV -qilu rsh'	B/O9O	O!#rT[[MNI -ydu	B/O*99	%%|#xTIIXVVXJ -rxfu tst'	B/O*$%	%"O#kZ\C -rxfu yfn'	B/O9$}$$
%(#xXJN\J -rxfu oy^'	B/O%$$	"%#rJêVMTsw'	B/O9O$	O%#XQ -qilu dxb'	B/O9	%9!#XQQXJTNT	B/O*$9	%"|#tXRUMWW -qilu vsh'	B/O}}$%($$
%O#rTQQyd'	B/O$$	"9#hTYZMZR -pjdu kib'	B/O$|$	O9#IGHIXNRyed'	B/O$/$	%9%#kXBVXZ -elju yvw'	B/O*$9	%(!#bXZUXdtj'	B/O}}$($$
%|#qTNXQceu fxq'	B/O$$	"}#wMYJTVGXB -tehu yfn'	B/O$$	O}#N YXN XQ -qilu yvw'	B/O$O	%99#VXpay'	B/O*$	%(%#vJTBNX -tehu dxb'	B/O}}$/$$
9!#k\I -tehu kib'	B/O$$	"/#oGNVXQI -lc_u fxq'	B/O%$$	O/#GKGXQN	B/O$|$$	%9}#kHUXEI -yceu oy^'	B/O*$%	%(9#JTVGXB -tehu kib'	B/O}$$
9%#aTQXJ -xtlu eig'	B/O}$$	""#iQTFXTJ\ -hifu kib'	B/O*$%$$	O"#IXPPXN -qilu dbl'	B/O%$"	%9/#dTQQXJ -jifu c_k'	B/O*$	%(}#x\GU\GI -qilu dxb'	B/O}$/O$$
99#wJ\I -xtlu dtj'	B/O9}$$	"(#MIMNXN -xtlu pay'	B/O"$$	O(#GNTIIXN -qilu pay'	B/O%$"	%9"#ZEHJH -rxfu phd'	B/O*$	%(/## k\JHTNXs'	B/O}$O$$
9}#q\TV -yceu dxb'	B/O$$	"*#nGQIXN -jifu c_k'	B/!$"O$$	O*#aQQXJ -jifu kib'	B/O}$"$	%9(#G\NXJ -xtlu cyv'	B/O%O$	%("#ZR\XJH -xtlu yvw'	B/O}$O$$
9/#k\JHTNs'	B/O%$$	"O#b\N YXN xXJV -xtlu dbl'	B/O9$$	OO#nJ\VU yNYXJIXN -vyju yvw'	B/O9O$	%9*#kXBVXZ -elju yvw'	B/O%O$	%((#aJ\XIRSMQY -jifu c_k'	B/O}$O}$$
9"#vX hQGI -xtlu prv'	B/O*$$	"|#x\JVGXB -tehu dbl'	B/O9$/$$	O|#p# pB\VTX -tehu	B/O9$"$	%9O#vMNLXQ -qilu fxq'	B/O%|$	%(*#yXFXNYTyed'	B/O}$$
9(#w\J\L\B -tgcu tst'	B/O*$$	(!#xXHJXQtst'	B/O9"$$	|!#wXFXSM -tehu prv'	B/O$%O	%9|#GIIM -rsw'	B/O9$9	%(O#x\QQXJTNTyed'	B/O$%9$$
9*#kXTNHSXI -yseu pay'	B/O9$$	(%#aQQXN -wyju phd'	B/O$"($$	|%#UQ[XJVXJ -ycdu kib'	B/O}$%	%}!#xMTFTN -wyju phd'	B/O9$%$	%(|#kMIMPXJ -wilu yed'	B/O$%$$
9O#qX\QC -pflu tst'	B/O}$$	(9#EHRERT -hilu prv'	B/O%$$	|9#eM[JXJ -xtlu fxq'	B/O"$$	%}%#\U\PLMGIYN'	B/O9%$$	%*!#xMQu yed'	B/O%$$
9|#r# dUMP\I -rxfu prv'	B/O}$$	(}#yJ\N[GJG -tehu kib'	B/O9$$	|}#wH jTXQIXN -vyju c_k'	B/O$}$$	%}9#ZRXP\NN -yllu phd'	B/O99$	%*%#w\FXNYTyed'	B/O9$*$$
}!#q\JLXJ -yceu oy^'	B/O%$"$$	(/#JTPPXJP\NN -yllu pay'	B/O$$	|/#eHX -rxfu dxb'	B/O$%$	%}}#JTVUH -rxfu dxb'	B/O99$	%*9#QHXN -qilu vsh'	B/O$$
}%#MPM -tehu kib'	B/O%$$	("#XV\yed'	B/O$$	|"#b\N kMXJ -kdu dv'	B/O$%$	%}/#GVTI -dtj'	B/O99$	%*}#o\RM[IXN -qilu vsh'	B/O*$$
}9#tRTNVc_k'	B/O}$%$$			|(#gGTNlutsc'e tst'	B/O$$	%}"#vXVXNRMQ[h'	B/O99$		
				|*#ZUTVN\Jtj'	B/O$$	%}(#yQQXV\XJ -xtlu	B/O9$		
				|O#aQQXN -xtlu cyv'	B/O*$O	%}*#rTJP\C"ay'	B/O9$		
				||#rMYMNyd'	B/O*$O	%}O#N YXN xJMXR -qilu tst'	B/O9$		
				%!!#kMUMJTZ dxb'	B/O*$	%}|#vXZQXJZ -xtlu dn'	B/O9$		
				%!%#GYGrsw'	B/O$/$	%/!#l\PL\XJH -xtlu eig'	B/O9$		
				%!9#ZURX -yllu wis'	B/O$%/$	%/%#FRNVQXs'	B/O9$		
				%!}#l\BR\NM -tehu kib'	B/O$/%$	%/9#hJTYXNc_k'	B/O9$		
				%!/#vXN -fxq'	B/O$"!$$	%/}#GS\JYN	B/O9($%$$		

L\J LMTNHI

%#rTJP\C -tf ^uay'	9%LHI
9 hUTQTLIXN -xtlu yvw'	LHI %9O
} y[J\U\PIXN -jifu c_k'	%LHI

PMNH\VNX

%#y[J\U\PIXN -jifu c_k'	}} LHI
9 hMV\Z\J -elju yvw'	9! LHI
} k\YMG\rsw'	% LHI

SXGNXI

%#tFXNXLMXQ -xtlu eig'	}% U 9%$/($$
9 yCGIM -tehu	A%$/$$
} wYJTVGXB -tehu prv'	A%$"O$$

L\J êKGTLXI

%#cyt dtyk tkpfydte	/ U O}$/$$
9 ecvyl gcpwn~edth	A($/$$
} ftv xcll ~xi fy ~ qyjerfiqt	A*$/%$$
/ pjtie rftjyvptfe	AO$%$$
" xyqfypj bpfpice	A%$}$$
(kibpef dtyk	A%$%$$
* dtyk bpeky z ltyet y xpnt	A9$%$$
O ts tvcypbij ~ tye^hied	A9$"}$$
	pvHtn	A}$}9$$
%! dtyk vek~spfktjbwigl	A}$/%$$
%% cji~_ kixplpd^	A"!$$
%9 ydij yr9f ly kijvpylt	A"$%%$$
%} pjdtfkyfwq~ ajd^	A%$|$$
%/ dtyk oylclcy	A%$9$$
%" pefytl ~ hftkptf dtwq	A%$O$$
%(rfichyky~svo	A%$%$*$$
%* idyltjtfrpte	A9$/$$
%O ispvpe	A%$9$$
%| i ddi vedj^	A%$"($$
9! yfnty~x:x qidtle	A9$/$%$$
9% ylhtwpj~vtwtcjpjwn	A9$}$O$$
99 yedyy gylygedj dtyk	A}$"9$$

KP IM 1\ [MaO \

eXPGJ-yXGNM wQP[XCQX-vXG[DYQT

v[J\U\PIXN WTHQXLMTY

lX jMJFðVTXNu YX lZMNGPFNTGWð LMIIOYXWGNTY\[QXKRJMKG$TQ HJTYFXPXNTHXN \OTF

^i gvii gvcdxipe

ple ftedtid ti wi cfet

bTP\~IX\IX \ ITI

cvt dXP tPTJ\H

o\CZXI yQ

pNXMI rJXN

ITYQDXH

vXZ\HUQMNM\-k#

x\UJ\TNZEHMJ

eMGY\Q~gGT

fXY xGQQ xMJ\

rJMGL\P\~

yQLXZTN~vXZ

ts tYGZ\HTMN~t

IMHHM \

pIJ\XO~hJXBZ

wMVT

kMFFM

vJRX\~x:x HB

pNHXJP\JZNB

vek~WTJPXNHZ

yIHN\ g\B\KH\

cNM~_ kM

dMIQtNXJ'

KP IM]\ [MaQ_\

\G wücf YGdIMGJ

I\ LUMMG SMGJ YX xXUMNY

wU\KGSXGJu GN YXHWWLLUXQXHTMNNX GXHZQTXQTKGX IMN ZUMTD#

¡ wXIH FJ\T KG¿MN I¿XIH GN LX XNNGCðI \GSMGJY¿UGTu P\TI UXGJXGIXPXNHIQXMGH ZMPIXIGJ Q¿ðKGTUXYX XHXI IGLLMJHXJI LMGJ NMGI WTJX IMGJTJXZXQHTPXT Y\NIQXZU\PLI YX [Qðu GN LXG XNXJ\TH YX Q\ ZMGJXu A Q¿\JJTFðX TPPTNXNHX YG LXQIXI »

It wqpssft vcicf

%%

I$TUIUJêXNTP rTJP\C XIH QX ZMGJXGJ ; JXPLMJHXJGIX YGdMGJ YXNZX \FXZ QX P\TQXMH IGJ QX YMI \GTQZQX# Q IGZX ITR[XQu dIP eHXQDXMMNXNu k\JR w\FXNYXIXe\V\Nu yNYJðTXLXQZXQhTHHXQu e\P xXNNdMGIN yXIH XHILXJ hUTQTLIXN#
sGMJTZQ\IX

$Vdy ht vc di cf

oX\NSXIHXJUGaQTQY F\TNKGXGJI

xIIHTXN eXMNy#e#i

pQIHTXNH LQGI YX %/ !!FMJ LJQXr L\JH UTXJ P\HTN YQXHLX YGdMGJu YTILGHñXQXZñ YX Q\ 9!ñHLX YGdMGJ YXJ\NZXu LJñFQXQ! SGTQQXHu XNHJX jTZXQXMQ YX\VGTQQMQX# %}9uO RPu / (!! P YX YñNTFXQIMITHTWu KZMQXQGT YX xJ\GI -} ZHñVMJTX'udGTNTZH#'u YX Q\ wMPT\NX ZH# XH YMNZ YXQTQQMQZH#% ²uQX XNGHTH LQGI KZXTXGD# yLJÔI \FMTJ HMJNñ GHMGJ YX Q\ FTZHMXJXTÔJXI \NNñXI -| XN 9!99u} XN 9!9}'u QX/XN\Tlv \PTXN oX\NSX\NMHJX LUMGN YXI PXTQQXGJI ZCZQMILMJHTWXIHXNTN TPLMIñu \FXZ GN ZUJMNM YX /U/!$9CXPQX YXNH GN \GIJXN{\Tlu v\PTXN rGTQQMNNXH XHQX XQVX dTP yQQXP\$B*# MHXJ Q\ [XQQX LXJWMJP\NZX YG q\GHXe\FPTXN d\ J\ NHMQ\u \NZTXN PXP[JX YX QGTLX YXNZX YX IRT YXMu %B%/# wUXBQX WXPXlu Q\fMGXNN\TIX rQ\YXJUGQIH~aTQYu LJMWXIITMNNXQQX \G IXTN YXQGTLX svo~eGXXQH MWWXJH Q\ FTZHMTJX XN "U}XQ$$# cN IGNM[HXNG KG\ITPXNH IGJHXJIXIZ\J XQQX U\[THX YXLGTI KGXQKGXI \NNñXI Be\TNH~I\GJXNH~YG~bJ -yQLXI~k\JTHTPXI'# dU#h#

It bfyp vc sy c_

hTXJJX wU\NGQXTHTAX YG IGJN YX xXJN\JY qTNGQTHXGD

fX NYMNXwñ\J ZXKGT QGT \LL\JHTXNH ZXGJXNZX YMTHI Y$\GHXGJ YG IGJNMP YX xXJN\JY qTNGQTHJ\TJXPXNH \GXTX GXIZXN$XIH L\I hTXJJX wU\NMHJX LUMQXñQX SMGJN\IX$dKGTLXKGT QXGIPTXJB ñFMKGXQ[Q\TJX\G XN L\JQ\NH YX xXJN\JY qTNGTHPX XIHQXPXNH YTMXIHXIGH XIH L\JHT Y$GNX [Q\VGX ZXGGTI K\GJTZX IX rGTQQMGD XNMJVXIU\ Q[MGJYXHZXTTXNH XNIXP[QX ZUXB rN~kXJZTXJ XH KGT IX HJ\TH\TXNH IMGFXNH YX [Q\TJX\GDu XNHJX XGD IQ\ NMM qTN\GQH\ Yñ[GHñ ZUXBQXZMNZGJJXNHI YX rTH\NX XN %QXNTQIGJNMPPXIGH Y$\[MJY £Q LXHTH [Q\TJXMGJ [TXN QXGTXPLJXNYJX KG$TQTNI XNZMJX KG$GN PTNMH# w$XHGJN\QTXG dôQôVJ\PPX YX xJXHTXJJX X\Jlu KQX XNHXNYGI GN SMGXZXI GJNMP X$VQTñ Y\NI GN YX IXI \JHTZQXI# fX LJTI XNIGTHX L\J hTXJJX wU\NGQXTLXr#

It bfyp vcsyc_

$Vdy ht vc di cf

di cf v$ycdfpwqt

hXYXJIXN \[\NYMNI

dMP[ñ QXJI YG ILJTNH FTZHMJTXGD YX kJR w\FXNYTIUu PXJZJXQXTu v\NMTI YX ITYQXR k\YI hXYXJIXN$XIH [QXIIñ B Q$ñGQX V\GZUX XH \Y• PXHHJX GNPX BI MN dMGJ YXJ\NZX UTXJ B eXPGJ~XN~yGDMTHXI~ Y$iJ'# yLJÔI GNX JñHTNZXMGJ\VXGIX IGJ Q$ñLX LQGHíH HJ\NKGTQQX YXZXNHUTXXQ\~ PMNHJXNYJXYTu TQ \QQGñ \VX YXJJTHX# hQGHíH IMGJT\NHXNYGñP\QVJQP\GF\TIX NMGFXQQXJIXN \XLQTKGñMJ YG P\Q B HXTZMJXZHXPXNH IMN VGTGMX BXZXHI YMGQXGJ \G [J\I V\GZUX# vXGDTÔPX YG ZQ\IIXPXNH L\J LMTNHI SGIKGX~QBu TQ Q\TI [MGXQXJY Bx TNT\P rTJP\CFTNKGXGJ UTXJ B wMQPX C-QX~vXGD~]VQTIXI -q\GHX~k\JNX'u QXXJ \FXZ YñIMJP\TI OO LMTNHI Y$\F\NZX IG o\ILXJ hUTQTLIXN# I# qX#

vJXVXZYóX \LJÓI GNX ZUGHX

IX jMJF ñVTXN yNñYJ vJXVX -wMML~ fX LIMQ'u ñMYX 9"\NIu \ ñHI FTZHPX Y$GNX ZUGHX PMJHXQQX UTXJ Y\NI GNX YXIZXNHQXMJX Q\ ñHLX YGdMGJ Y$GHJTZUX# IXI MJV\NTIHXGJI N$MNH L\I YMNN Y$\GHJXI IZTTMNI IGJQXZMYTHTMNI YX ZXHXIZUGHX# MGI IMPPXI HMI IMGJX ZUMZ# w$XIH HJÔIHJTXNYJXñZQ\u \LJÔIQTXJX YX QXTHLX YGdMGJ YXJ\NZXQXX \TQQMH o\GNXIMVZ\J#kXI ZMYMQö\NZXNHI\ W\PTQXIZMKGTLTXJXHMGI IXI LJMZUXIv\NI ZXP MPXNH YTWWTZTQXu NMGI IMGU\THMNI\TPXJ NMHJX IMGHTXN LXJIMNNXQQXöXHNMGI IMPPXI IMQTY\TJXI YXQPGN\GHZTXMJFöVTXNXY IMNíZH TNYTKGW\P\HTMN NMNFXNNX cNM~_ Y\NZXPGNTKG#

al QXIGVXJ)rthy)hNMJPTZ

GXR`T\ ]PQ rJ\NY wUX V\BMN

HJMTITÔPX

IX ZMNHX YQ$XJ[X [QXGX

dJMTU\\TIu YMNH YXGD V\PTNFYXN 9!!u IJTZXHUGJ sTQI'u YQXGHXUMPXI YX WTN[QXYMNH PXNH IXGT IUMN\Q N$XIH L\I GX$LJFGIX YX

vt jie tjbi^ ^e eh ^wpyc_

gctjdpj ki^jtd

XH oclptj ftxiclltd

apkxltvij -rxf' ± t H$TQ C \F\TH KGXQKGX ZUNIIT YGFXNHu QXVJ\ NY }uB QTNNTXGJ YX kXQ[MGJNX 9!!% Y\NI aTP[QX~YGKGXQ$NVMGWWJHTXNIQX[MGJJ\~ YMN 9!!9/A pQ C \FTNVH~HJMTI \NIu YXGDXGTXNIQXPLI Y$\ZZQTP\H\HTMN \GJ\TH U\GHIZMPPXu HJMTI LMPPXIu VJ\NYI LMHXIL G¶HJXWH\QB GN SMGXGJ KGT YTILGHX YXWMP\HTMNu \F\TXNH HJTZXIPPX KGT IXGQXPXNH IHMNTITÔPX[QX\G YX rJ\NY JTVMQX[QX\G YQ$XN Y$GIHJ\QTX LMGJwUXQXP#

IX JXHJMGFXIZ8 Y\NI GNX YXPT~WT N\QX WJ\HJTZTYX XN ZTNK P\NZUXI KG$TQ\N$\Q~ Q\TXNH S\P\TI MG[QTXJ# iN I\GJ\ Y\NI KGXQ KGXI SMGJI IT yJN\GYNXQNH -m' XH eñ[\IHTXN rJMISX\N MNH HJMQXGHI IGZ~ ZXI XGJI XN rTNNT kLXHIUXJJTZ\JY XH yJHUGJ sTQIu KGT IX IMNHKGTQTUTGJ § e\ Z\L\ZTHI $\Y\LHXHZX ZU\NVXPXNH ZU\NVXPXNH QXUGTHTÔPXI YX WTN\QX XHNLQGIMNI$XNFTJMNNXPLXNH

§ $T V\VGHGUNMTHIGX \HHGSydlQ9"! YXMN XN P\T'u y\ \GJ\THH ZMPLQTKG ITZXN$HTH KGXI

rpibyjjp khtdeqp htffpwyfv

IX NMP[JX YX JNw\TI KGT MNH JêGIIT IX KG\QTWTX LMGJ Q\ YXGDTÔPX IXP\TNX a TP[QXYMNH Y$FMTJ 9% \NI# pQ C \GIIT YXGD TQI'u pQ\FTH XGU\JY r\IKGXH XN 9!!"u IGJ QX ZMGJH %" M¬ fMP\N e\WTGQQTN -/~(u (~}u %~(u (~/u (~}'

§s\NZUXPXNHu TQ C \ GN \Nu S$\GJ\TI LJTI (~! \G KG\HJTÔPX

yfdqcf sple

GXR`T\ 1PO rJ\NY wUX

V\BI

αGTHTOPXI Y

hTXJJX I\U\Q$dKGTI

wMGJH w
À PARTIR
vt %/ α

yQZ\J\B -
qGP[XJH

vt iidft tibi^ ^ eh^wpvl

sfviwn fvktllv

apkxltvij -rxf' ± cVM qGP[XJHQ
N¡% WJ\N{\TWX WZX \GSMGJYS
BwJQMI yQJ\ BuQXKN\NH YG HT
pQ YTILMIX YX KGXQKGLXWZG
WTJXF\ZTOOXKGPñJM P MNYT

wMNHTNGXJ IGJ

qGP[XJH \F\TH GNHZUX YTWWE
Jñ\OTIXJ UTXX5XNTJ IGJ GZNGJ
L\J VJ\NY FXNH LMGJ YTILGH
HTX~[JX\R YG KG\HJTOPX IXH
GNX IMñTX B JGPTNXJ IGJ YX
[\QQXI YX P\HZU LXJYGXI \F
Q$NHXJJGLHZTWINUXQ$P ñJTZ\T
xJ\NYMN j\R\IUTP\# dJOI HXIYG
QXJ\N{\TI -9(\NIu %(ˣ P MNYT\
ZNPPXNZñ BLMGIIXJ YXI ZJTBQ
WJ\LLX LMGJ IXñQXTU F\NH YX
HXIYJXBNMGFX\G IGJ HJMTI NN
OX\OOXI YX P\HZU XNñMXI@ pO
JñGIIT \QMJI GNX WJ\NZUIKG
YXZNGL YJMBT(+~(u XH NJXPXJ~

ZTXJ\ S\P\TI \IIXB IMN \YFXJI\TX
Y$\FMTFXNY\NVñ GNXFMñQXWZTX
IGJ O\ ITDTOPX I\OOX YX P\
§ cVMFXGH KGX S$\TX YX LQG
YX ZUFXGD VJTIu SX Lu IMGJT
IMNZNZU oñJñPC wU\JYC \LJO
ZXHKIFTZHMTJX LQXTNX YX I
k\TI TO W\TH GN HJOI IMN P\H
Q$NIXP[QXu HJOI IMQXTIYXXGI
SMGXGJI MNHHSNIGoTFXZGNI~
H\NH HJOQXFöXNY\NEQXKG\HX
IXHuHGN HJOI U\GH NTFX\G#
YXI YXGD N$\ XG YX HJMGI# v
HJOQNMVHXPLI KG$cVNF\NH L\
W\TH GN P\HZU \GIIT IMQTYX
PTXJ \G YXJNTXJ LIXITJNUHWW\G
HXGD PMPXNHI TPLHNJHIu •\ W
L\JHTX YG SXG Q&XI$NHTI#IM® S
IGTI HJOI WTXJ YX QGTu Z$X
ITDHMGJNMTI M® TQ N$\ L\I J
W\TJX GN P\HZU \ZNPLQXIH E
dJOI TNZMHNH YGJ\NXHGJ
NMTI YX IIL\J\HTMN IGJ V\BMN
OX XIITN \F\TEZNPPXNZñ P MO
ZNHJXOXGIIX vOXDNYXJ eUF
ZUXNRM \F\NH YX ñXTOOX
ZTNKGTÔPX IXH -(~%u /~(u*~(
-}'u (~%'# pQ \ XNIGTHXIIGJQñJ
GIITHX Y\NI Q\ LJXPTÖJX P\N
-" [\QQXI YX IXH I\GFXI' LMGJWTJ

cVM qGP[XJH Y
\GSMGJ
OXXGDT
UGTHTOPX
YX I\ Z\JJ
XN rJ\NY wU
\LJOZXQGT YX
YðSAaTP[QX

LQTXQJK ñXJQ\NY\TI xMHTX YX
]\NYIZUGQL \G ˣ HMGJ# eGZNG~
J\NH \QXN\HTW YXLGTI IMZOIG
vG[\ 8u qGP[XJHñQOFXT IMN IXG
YX LXJWMJP\NEKGJ \LJOIHG
vXLGTI 9!%|u XH IMN IXGQ UG
YX WTN\QX YX rJ\NY wUXE
aTP[QXYMNñ$u TQ QGT P\NI
YXZNWTJPXJ IMN \IZXNITMN
GNX LXJZX XN k\SXGJI# w$XMH

s\TJX L\J
QSMPPFXJH XN

j ñ I GJQXPMKGXHIXYXI ZNGJH
PMIXQQ\NIu qGP[XJHMGSMG
ñHi LJñYTILMñ BYMPLHXQKGJ~
W\ZXKGT WGIXNH# iN IX IMG
HMGI YXZXL\J ZNGJI TNIXNñ LMG
JXPLMJHXQXTHJXq \QQX XN 9
\LJOI YXI FTZHMTJXI XN XNWT
]FXJXFnMJYuyGVXJ~yQT\IITPX
fG [OXF § w$öl\TH YTNVGX# b
gGXJXC*~" \G HTX~[JX\R YG
ITOPX IXH \Cˣ HMGJUHL\JHTJ YH
S$\T FJu IX IMGFXN\TZXHXIX~
P\TNX oX IGTI YFXNGWGIGJO
ZNGJH# b$TIHXQQXPXZNHZXNH
HXQQXPXNH LJöIXNH# oX PX

TNFTNZTIE k \TI TQ N$\F\TH
ZNWTñZXI LJMPXIIXI# IGTu C
UMPPX \IMOGPXNFXJH § I$N~
NöX YXJNTOJXu Z$XGHX SX PX
I\ TI# tN \JJTF\NH IGJ V\BFNTuYS
HoTF -wU\JYCu IMZNZU' .$V~
ITXYI~HMHDXV\JYX~PMTuF$TX
H$LJXNYJHSMGXJ IGJ UX -TQ
VMÇ XHG WTN\Q S$\T LJXIKG
ZU\KGXTN# Hu SX PX IGTI YTH
F\ HJ\NKGTQQXFu KGNNY PAPX
öZNGHXJ oöJöB€
tN 9!9/u qGP[XJH XIHJXYXFXNG
UXJITFM. § gG\NY TQ XIH YX
KG$TQ \LLQTKGZXKG$TQ YMT
Z$XIEGNX YX IXI PXTOOXGJXI
ZXu YTH wU\. pQ XIH V\GZUXJ
GNF\NH\VX IGHIMHXQXGJW\ZX
XHI GJ V\BMN XNZMJX\EQXZQ
IXJFTZXHN SXZGYJX L\JW\THXF
\FXZQXIBMNI pQ LJXNY Q\ [\QH
SMGX YXI [\QEQXIYGXI YXI YX
ZúHöu TQ TH ZU\NVXJ YX YTJ
HMGQXPLI XNZMGL YJMXHNJX
FXJI# pQ \ [X\GZMGL YX LWNE
§ pQ \ LJMVJXIMNI I\ ZMNI
HJGZHTMN YXI LXHTQNYX \GII
IGJ V\BMu \SMGHXGQ~qXNJT
HUTXQXLTH\TNX YQ$KGTLX
sJ\NZX YXwMGLX v\FTI pO\JTX IX

BMNXIFXZ YXZNGLI KG$Y\L HXI
L\JW\THXPXHQHGJW\ZX#OI KG$
XIH IGQJXMNI \LLGTIu TQ LXG
ZQXNZUXHQ \ YXZNGLI TPL\Z
H\NHI YTWWHZQTJQX#Iv\ L\JH H
FTHE

jX L\I IXWTJ
GN PMNYX Y$

h\ I YX JTIKGX \FXQZsJ\N{\TI# e$
LXGH L\JHJX WQX½qGP[XJ
XIH GN IUMEP\Nu XH IXI ITD F
JXI XN WTN\QX -IGJ ITD' LQ\TYX
ZXHKZ\L\ZTñBñQXFXIMN NTFX
Y\NI QXVJ\NYI PMPXNHI#X IHX
KG$\WWJMQNHXMQXWGWQ
yQZ\J\ BuHXI\NH YG HTJXQOI
Y$GN ZU\QQXNVX•\G HJOILTZ#
§ w\JQMI PXH [X\GZMGL Y$TN
\FXZI\ FTHXIIX YX YöLQ\ZXPX
I\ WZXYX WJ\LluXDLQTKGX k
HUT pQ YöV\VX KGXQKGX Z
WJNwXN$XIH L\I \NMYTAHY$X X
W\ZX YX\EGZ YXZNGLI KG$MN
L\I Q$\[THGYX FXTJ#XQ\ YTHu\
L\I GNXXDLJTXNZX YX KGTN
YX ZTJZGHQ LXGHMTJ YXI P
PXNHI YXWHDXNHIE

r\I HM 5£ w\JQMI \ FJ\TPXNH P\Q FòZGQXP MPXNH ¾

eXGQN\y\TI \AMTJ [\HNGPdY PMNYT\QXGJZGMXLGQMGI\TN JXTXNHZXGHZULAHu XN 9!9%ZAVHZG[QTZTH LWMYðL\IQI QTPTHXI#

f[eclqdye

qptf

qikkte

vX kTN\GJ -yce'

eUXQHMN -cey' [# eU\LMFQMF

qGP[XJH j\R\IUTP\ -cey'

x\GHTWGH -teh' MNTNT

kLXHIUXJJTZJHGGIGFGMJ

]FXJFyll' [# jMJJTX -rxf'

kGIXHHT -pdy'

kXYFXYXF -fce' [# eHJGW

sTQI eWTGQQTN -fce'

fGNX -vyj' f\Q\C

vSMRMFTZ -tew' QTN

sJTHB -cey' [FQM

stkkte

nJXSZTRMF -xMGB\I

k\NXTJM -teh'

n\QTNDR-fce' [#

e\PIMNMF\ -fce'

a\ NV _TNCG -wqj' [# v\JH

-rxf'

iIH\LXNRM -ltd' -cey'

hGHTNFHy'

[# eET\HXR -hfj'

eFTHMQTN\ -cnf'

[# o\[XGJ -dcj'

wMQTNI -cey'

[# q\YY\Y k\T\ -xff'

fQ\RTN\ -nyj'

[#aMBNT\ZRT -wyj'

vtjidftjbi^ ^ eh^wpyl^ a pkxltvij

gctjdpj ki^jtd

¢ gGXQI IMGFXNTJI V\B-XMGI YXFMHJX FTZHMMHJX w\JQMyQZJ\ B -(~/u *~'" BXXZCXN 9!9% A

XGZMGL YX [MNI IMGFXNTJIu YXI PMPXNHI YX YTNVGNTHI YXI ZMNYTHTMNI HJÔI L\JHTZGQTÔXI# $\HPMILUÔJX NX IXJ\ L\I Q\ P¶PX Ba TP[QXYMN# w\JQMI MTH HJÔI SXGNX KG\QSXMG

-%O \N\TQ N$\F\TH L\I Q¶PX XDLIJTXNZX# eTMMTH ZXZHXPXNQP ¶PX P\HZU YXP\TNu QXñJXJ\ ZNPLQÔHXPXNHYXPXNH# OSFHI HJÔI [TXN SMPTI QGT \F\TH P\QñZGQXP MPXNH \FXZ GN LG[QTZ XMTXP \HZU QGT\

w\JQMI QZ\J\Bu Q\ PZTMXVXKZG XN 9!9% ZAGVM HIN#

IXJFT# vXJJTÔJXu TQ N$\LQGI LXJYG \GZMGL YX P\HZUXI# bMGI ñHTXB PXNñ! Y\NI QXXGDTÔPX IXH \F\NH YXHMIQPXNH JXNFXJIXJ Q\P\NZUX# gGXI$ñ\TH~TQ L\Ñ ©"~!u Y\NI P H¶HXI$STI YI$ \G HJMTITÔPX IXH# o$\F¶PXP L\J L\J ñ P MN H~IUTJH QXGJ ZU\NVXPXNH YXHG GTF\NH# oXFMGQ\TI SGXVNXJ PMN L\I\VXPXNH LMGI PXNZXJ \G IXJFTZX \G HJMTITÔPX MGu

SX PX IGTI Q ûZu' "~%u "~9u "~}# hQGI KG$GN [JX\RJMYY [QTH YXGDGHXIu SXI GN [MN LMTNHu !~/# wXN$XIH LQGI Q¶PX ZUMIXu Q\ YCN\PTKGX XIH HXFXJ P\TI B"~}u QXVXNI IX IMNH YñZU\½NñPI$\ TY ñ L\J ZXKGX S$\F\TI ZZGPGQ QX\GZMGL YX WHTVGX YXLQNG \G QTWI# pQI P$MNH LMGZMPPX YXI YTNVGXGSMGXI LQGI LMQX IHYX XH LMGJ LJMWTHXJ YG PMNXNTGT UGJQ\TXNH GHXI

§cVM LXGH QT XNX \FXZ IMN SXG IGJ V\BMNN p\ IXJ\ GN HJÔI [MN P\TZUX IXWTH Y$´HJX V\GZUXJu y\ LXGH \TYXJ GN LXG

$\P[T\NZX ñ H\TH TNMQX P\TI L\JWMTXDXIITFXu NMNA wNPPX Y\NI HMI QXHYXIu HG \I KGXQKGXI LXJIMNNXI GN LXG ¨[ñ[¶HXISKGT \LLQ\GYTI\TXNH XNHJX I\ LXPTÔJX XH I\ YXGDTÔPX QFTZTXI ñ\ F\NH\VXu TQMGFMTJ

q\QCI L\IIX CZòHñ X vSMRFTZ

IXs\JNy\TI \ PXNGDHXTXNX AMQYNXF\NH YX ZðYXJ# IX v\NMTI IXJ\ MGLLMIZHGDNG eXJ[Xu KGT \ IMGZMTXNNGITHMXJH

apkxltvij ± QSXN XIHMQQG YX HJMXJ\N{\TI -9* \NI' N$\ L\I J ñGIIT LXHTHI LMTNHI LMGJ KGX gGXPHXNXJ SGIKG$\G [MGHMNH\~ q\QCLu YISFTNKGXGJ YX wUMTH pQ \GJ\ XQXPLI YX PXNXJ FXNHDTNYMMJu ZSXNKGSXN

UGPTYX \ LMG QI MJV\NTI\~ HXGJIBJXQMZ\QTQ \HZU IGQX YG KG\HJÔPX QXXJ[X \ ñFTHñ QXLTJX XN I\GF\NH GNX [\QQX YX [JX\R -Q\ YXJNTÔZXNñYñX' B QXNH\PX YX Q\ YXGDTÔPX P\NZUX#

pQ \ IGJHMGH SMGNTI\NI S\~ P\TI YMNNXQSPLJXIITMN YX IG~ Q\NY~ r\JJMI N$\ L\I XNZMJX QQ IXJFTZX\N P\NZUX# ZUXH LMGJ L\JTZTL\HTMN\G N\HTMN\Q ñ QXZUGQMNHJX N\QXZ GNX P ñ XGDFHTHH YX KGT \ XN RTQ

r\I HM 5£ w\JQMI \ FJ\TPXNH P\Q FñZGQXP MPXNH w$XIH GN V\JI KGX S$\YMJXu YMNZu YTJXZHXPXNH \QQ

P\JXNH Q\N 9!9% FXZGN HJÔI P IHYX

hfir fykkt

ycoi cfv$qcp

UGTHTÔPX YX WTN\QX

wicf dwtjdfyl

wicf dj %

wicf dj 9

gGXNHTQ \Q QTJH \FXZ \N\QMTH I\TI \ ZðñX " IXH W\ZXMQMVTGNX#

$tIL\VNMQu SMGXGJ YGNXu Q\TIIX XN XWWXH L\JWMTI KG... MGFXJHGJXH ñ B YXGD LMTNH YX IXWTJX [JX\RJ Y\NI Q\ KG\~ HJTÔPX P\NZUX XN\NH PXN YXGD IXHGNZMNHJX \NZXI dT\~ WXMQXñZXNHF\TNKGXGJ fMX~ Q\NY~r\JJMI N$\ L\I XNZMJX QQ FXJ\NH LJXPTGP YX IMN SXG Y$\J~ HTWTZXNH VXNJX#

pQ C \ I\NI YMGHX GN ZUXPTNX NGXGD NSXNVMGWWJXJ JXSTQ H$XIH GNXTÔ YX I\ Y ñWTHMXZX QG\VNMQ TZ¶PX QG YXJNTXJ -(~!u (~9u *~" LMGJ GN SGTQQXJ KGS\ÔTH UMJI YWXu wUYC \ XN ¶HXKGXQKGXNTXYIS oXFXGD KG$TQ IX YTIXFKGÔIXQ ZJ HXH WMY# pQ W\GYJ\ W\TJX GXNPHZU MJYTN\TJX LMGJ V\NXJu P\TI TQ X\ GH SGHXTJX GN P\HZU QXH\ NI I$XNWQ\PPXJ\ w\JQMI N$\TPX L\I HJML KGQXNIXX# cVMQXXG LMGQ\XANXJ XN XUNHXN QGT JXNHJYYYNI# pQ LXGH QGT XIH LUCITKGXPXNH TQ XIH HJÔI L\TXN#

-m\XJNTXZJJ ö H$-qXJHMXN[MZUu IMJHT Y$XNHJöX \G gGXXNI XHHk \SMJKGX#

ÇTQTPTNêXQJT\ hGHFNHX %~(u 9~(u pV\ eET\HXR \ LXJYG I\ YXGZTNQ YX QSNêX \LJ MTJ XPLMQJXPTÒJX P\NZUX# eXGQX ITNY MPSG HMGHTLFXNGXPMNHXJ QTNTIXQ LXNy QTX -}~((~}I(~NGBM% PMNYT\QX LMI P\HZUXI -IGJ /(' XN 9!9% V\VQX %IXH IMTH GN SGGHYXXJX |" `#

MI Z`E HGJNðX `

yJVXNI %}~ sJNZ

yO\TN MGNTl[illegible]

wiq e ¯ xliw

v$\[MJY HTPTY[illegible] lðJTX[illegible]u P[illegible]
YXJLOJXI ZMPPGNIu IX IMNH[illegible]
YXhGP\I HJML TNM

vt iidft tibi^ ^ eh^wpvl

ftivcv xi cftl

ktjvi]y -yfr' ² hMGJZXKGT XIH
[illegible]

P\HZU \ Y$\[MJY XG[illegible]XWW
Y$GNX ZGTQQOJX YX ITJM
HMGD IGJ GN NMGJJTIMN# c
HTMN P\VTKGX YX IMPP[illegible]
[illegible]

[illegible]\NH\VX \GD ñKGTLXI KGT \
ZXNH
p[illegible]\VTII\TH Y$GN[illegible]HYXJLJTI
LMGJ YXhGP\I KGT IX JXHJM
F\TXNH LMGJ Q\ LJXP[illegible]
[illegible]
YTOO

eXJTN IMNN[illegible]ëFXT

iN IXNH\TH Q\ HTP[illegible]MTYI Y
[illegible]HTHGYX P\TI \GIIT G[illegible]

tN [MN ZH[illegible]
x\LHT[illegible]XJ
I$XIH ZU\J[illegible]NIZ
QLJXPTXJ X
YX[illegible]GNX ð
YXsJNZXu UT
AkXNYMB\u
Q[illegible]VXNHTNX -}~
O\ HJW[illegible]\HT
Y$yNHMTN[illegible]"#

JXNZX XH [illegible]YX ITXNWTJ
xMNu B~} BQ" ^u TQ N$C \KG
F\NH GN P\HZU W[illegible]H KG$M
IXJ\TH XIHT[illegible]KGJXGD Y$¶HJ
ITIu B[illegible]MP[JX Y$GNX ZU½N
[illegible]

jT BÖQX NT \JJMV\I

\HH[illegible]HX YXI oXGD iQCPLTK
ñH\TH KG\NY¶PX YX [MNH[illegible]
[illegible]

-(⁰ ^ XH *(^u Z$XIH LQGI K[illegible]
[illegible]
\GIIT SXGNX[illegible] Y$\[MJ[illegible]QXF

ž i N \ ëH I HJGZHGu

s\[TXN r\OI ðHTWZXNH MTH \LJOI Q\ FTZHMTJX QXQ\
IX IQXHTMNNXGUXNTH IGJHMGHQX IMQTYJTGUXuXGT LQ\N Y

vtjidftibi^ ^ eh^wpvl ª k tivilv
otyj~sfyj oipe hy dcfycv

¢ wMPPXNH SGBYMG
ZXI GZO\ZKGTI
\FXZ GNX ñKGTLXSXGNT
w$XIH GNX FTZHMTXHLQT
\GD SMGXGJIu KGTGMHMG
V\VNXZXP \HZU XH LMGQ
IHWWu KGT \HJTXQTI HJI
IXP\TNXI IGJ Q\ LJL\J\HTN
YXZXHKHGJNX# cNX FTZH
BZX NTFX\GB\QHMGSMGJI LQ\
iN \ ñHI HJGZHGu N \XG GN S
ZMUXNH \FXZ GNXGTOOXNGH
KGTñHXNGX L\QXSMGXG
pQI MNHSGIHXY\NI QX
PMPXNHI YTWWTZTOXI XH Y
pQI MNH I\TIT [X\GZ
Y$MLLMJHQHpTI MZU ñ
[X\GZMGL YZ\IXI LMGJ V\VNX
ZXP \HZU# iN \F\TZH KI\PITHTM
IX VJMGLXñHI MQTY

§hMGUSMGX
TNYTFTYGX
Z$XIH ÿFQXLXPX
LXJIMN
hMGJ [X\GZMGI
IGJHMGHGHTIIXI
Y$GN ZUXRTN

svxpti rvldqrb

bMHJX P¶QñX \ ñHI [MNNX
BQTP\VX YX rXMJVXI~qXI
wMQPX# gG$XN LXNBX-FMGI
iN LXGH YTJX YG [TXN YX rXN
aXNJT P\TI O\PQX XIH GI
ñLJXGFXNQQXZHTFXZHGXI
IX YJMTHTXJ XIH HJOI TPL
XN PTQX P\TI TOGHQTZT
OXI \F\TZMOOXZHTW# iMX
\ ñHI \ GJXNYXB-FMG-QTJX\G

L\VX}9¹ t QQX \NMGI \LXJPT
NMGI YMNNXJ GNX IXOOX \I
Y$HJX LJXNH HMGH \GMN YX
L\JHTX# I\ PTQX PñJTHX GNX
IMNNX NM
wXP \HZU XIH~TQ L
YX LJMPXIXI LMGQFXNTJ
iGTu LMGJ NMGI# IXIHW
NMHJX FTITMMQYMNH MN
QXPXTQQXGJI SMGXGJI Y
WJ\NTI#hMGJQXSMGXG

TNYTFTYGXQQXPXNH
YñFXQLXPXNH LXJIMN
hMGJ [X\GZMGLu Z$XIH
YñZMGFXJHX P\TI Z$XIH IGJ
QMGHTIIXPXNH Y$GN ZU
ZMUXNHMGJ Y$\GHJXIu \
x\LHTH-eXJTI Z$XIH Z\ITM
YX LMJHXP \TQQMNGFX\
YX ZJMTJX XNMTGFX\G XH
FTFJX KGXQKGX ZUXM
x\LHTHXXGHJX WTXKG$

\ WTH LMGKGTLX \LJOI HJ
IXP\TNXI Y$TNFXIHTIIXPXNI
HXG L\JMQXPPX QXGHJXI
wXJH\TNMNH XG L\JWM
L\J ZMGJI IXP ñ Y$XP[• ZUXI
d\ NH KG$MN \JBTFX PMNH
QXQTHX XH NMI PXTQQXGJ
NMHJXKGTLX YXNZX LXGHJ
LQGWJHX$XIH GNXPX
Y$PGQ\HTMN XN TNHXJNX
\GIT JXHPXJ Y\NI OXZOGI#

s\[TXN r\QHFXT kTZRQ rGTQQ\JY KGXU\WLJXPTQXHTMNXQ\NH x\LHXIXNH*

yQTñ MGNTXdKGTI

! ! QXñJTXGD \FQXKGXQQX
ZNHJGTH I\FTZH
wMPPXNH IMN \F\NZX \G IZM
NXQ$\P\TI VJTIñXu NTYLJHT
YX I\ IHJ\HVTXu ITNMN GNX
YX L\IIXI TPLMIIT[QXI KGT N$X
LJGNH\TXNH NBQXNTB Q\JJM
V\NZX P\TI Y\F\NH\VX BYX P\G-
F\TIXI YñZTITMNI# I\ LJXGFX Y
JTVGXGJ XNZMJXQXUZUMT
Y$q\I HMQ LGTI kXQFCN o\F
NXH YX LJXNYJX YXñLQTH
QMVGX YTINZX UTMX YX IN
VNXQZ\JH \G ZMXu L\JZXKG$T
\GJ\ GNXFXNZUXu Y\NI GNX
P\TNXBx GXNMI yTJ
yJJTHI TQ C \ KG\J\NHX~
UXGJXIu NMGI HJMGHXMTI
ZU\JP\NHu P¶PX \ZZGXTQQN
P\NTOJX YMNH Q\ PGNTZTL
JGIITBZMGLXJ kXNYMB\QXT
YTHXNFTJMNN\NBUNIWMJPX
IMN Z GJ XN GNX MI\TI TPLJN
[QX XH IGJLJXN\NHXu MPXV
L\QPTXJHMSMGXIHXMGX
YX Q\ ZTUQS HYTM k\QFTN\I y
VXNHTNMP\THHMGHXWMTI
IMJHX YX LTQXQGYXNHXH G
[JTN YIGXH \YMIñ B QLJ ñZM
YTQQOJX YXI yN$XNYJMTH I
WTH LMGJXTJX ZJMKGXJ HW
P\O ñF\OGXOXJ\ZHOJX YX
9} SXGNXNKI \WWW#

UT

yJVXNI	%}~	% sJNZ

vJTTH xGI[C -p
§ kXNYMB\u tIH\YTM k\QFTN\I yJVXNHTN\I# }(

yJVXNI
fê\OTI\HTN 9 tu kMNHN
iJQ\NYN
% xu e# w\JJ
fXPLQ\ZXPXN
/(’ 5 M\V\YM L\J yQ[NHXNI
xXJHJ\NMG L\J QXG
”}’ 5 XQQM L\J
r\QQMLIJ
”*’ 5 QXNNM L\J k\
*!’ 5 X QXNHX L\J iJ
h\GQMIHXPM
kMNHMGL
w\JHM \GZ
eðOXZHTMI wMHXL

sJNZ
fê\OTI\HTN } tu eXJT
sJTZU ”uyIHTIMV[”
} xu qHM-’u ”u o\PTN
9dul HM-’u /”
fXPLQ\ZXPXN
”}’ 5 MQMP[X L\J x
L\J rGTQQXY
(!’ 5 JML\J eM\MWXI
*!’ 5 XQIEU x\G[T\
oMIXLU L\J
*(’ 5 XJTN L\J
*}’ 5 XJLJ o\PTN
w\JHM \GZ
eðOXZHTMI r\OH

[FMOGHTXNI !~}u }~}u }~%! -PT~
}~%*u }~9!u O~9!u O~9”u

It hf ir fvkkt
vte xltce

qpt
yJVXNHsJNZ..........%}~
BkXNY
tI HYTM k\QFTN\I y
ktfwftvp %! ocplli
cJGVGsJNZ...............%I
Q\ ZU\XNGT
BkMXNYXMYTIM wL
evktvp %} ocpl
yJVXNHsJNZ.............9%
w\N\
BxGXNMI
tI HYTM oPMOW

aOM.L@Ra K Y

otvi~xvhdpedt Vlpeevlvt
yNZTXN YXPT YX P¶QñX YXI x
}” Iñ OXHTMNI XNHJX 9!!! XH

¡ wMPPX YX S [JTIZ\JY

£wXI sJN\T\TI MNH SMGMPPX YX SXGNXI [JTIZ\JYI# pQ
L\JW\THXPXNHPLXNIñ QXGJ TNXDLñJTXNZX L\J GNHQMI
VTKGX P\½HJZTMLXNIñ QXGJ P\NKGX YX LGTIINZX XN Y
YX P\HZU L\J GN “PLLTNVXQ ZQ\TJ XH KXITXP[QX BZ
KG$MNNXN\½H XTXN r\QHUTñ# wQXGJI KG\J\NHX POHJ
OXOXGI IXN IMNNHGI B GN JGZR \F\NH YX IX HMGJN
GNX YñLMIXIITMN HJOI [TXNGHñXu \FXZ GN HJOI [MN
LTXY XH YQMVGXGJ# IXI IMJHXZNPL MNH ñHI [MNNXI
QXG \G LTXY YX LJXITMN \GIT# IX HJTM eXHTMGJñ \
FJ\TPXNH MJTXHXG \FXZ GX IX# XN$XIH L\I ñFTYXN
WZTQXPBXHHJX XN LQZX \FXZ GNX ñKGTLX KGT JXQ
JX# k\TI Z$XIH HJOI TNHXQQTVXPPXI
iN \ FG HJOI LXG YMVGXI ñKGXNZXI WJ\N\TIXI P\TI
KG\NY P¶PX FQXWGVGJ\NZXI ZUOXITXN r\QHUTX
WTI JñWNZX BXIIT YX x\LHTHXJTN -”#yFXZXNHJñ
YXdGTQ\VTu x\P[\ MG rGTQQXGTNBX XNZX \ LG TPL
IXJ Y\F\NH\VX I\ LGTII\NZXu SMGXJ YX[MGHX FXQ
LXJ IMN SXG ¨XN QHRQ LJXPTXPTM-QXQXGI MNH L
LQGI YX KG\HJX JGZRI Y\NI GN MWWXNITW
HXPTN L\J QI\T Y$HTIIMV[X \LJOI YMGBLI YX SXG#
HXPTNXJ\T XN\NH GN ZQTNT ZMKGHXMGZUXu
QXu MXIX IGJ [\QQMN LNQZHH\TH NTZRXQ# oX NXHPT
L\I B GNXHXQQX YMPTN\HTMN YXQXV\NTIX P\TI SX N
IGTI L\I IT IGJLJTI KGX# wMQMP[Xu Z$XIH GNGu x\JQ
rJMI MNH YGZG XHXIXNHT XIH GN [XIMVNXGD KGT LMG

r\ÝHN x\JQH \GZUXH L\ZR [QXG MNH PTI \QXGLX[FTX]#

hMJHë L\J QXGJ P¯Qëx

IXI xQXGI MHPPXNH ZMQXJGGZXN yJVXNHZQXI ¡ VJM»IMGFXJ\TNIu ZXGT YXZMJZGQXZR YXGP\I# I\ ZMNKQXTZMQMJX YNXPQX\NIGZXJPTXHX#

fi kypj xtf rir jt

aTQQT\P eMJH \TPX L\JQXJ YX Q\ P¶QMPX Y$GNXPLUMNTX# vG [MJYHXTN YX kXNYMB\u QXM~XNHJ\½NXGJ ZNNQGHXYXI xQXGI \ Y• \LLJñZTXJ Q\ L\JHTHTMNXGQX IMN MJZUXI~ HJXBI XTBX LHXH \GH\NH Y$ñL\GQXlu KGT-QTH BQSXZTZX# QPXNH LGNT IMN UMPMQMVGX \JVXNHTN UTXJ QTQXGJ LJXPTXJXNYXB~MGI WJMNHJX WJMNHQ%" YXJNTXJ KGT\ LXJPTI \GD xQXGI YX V\VNXGXH Y$\F\NHI YMPTNXNHT Y$yNHMTNXZU GN GQHTPX [ZNIIñ XHBx \LHTHX WMGTQQMGY-\(X XIH \JJTFRGXQKGXI IXZMNYXI \LJÔI GNX NI Yñ\/VXJQX\QQMN XN HJT[GNX[QQXP WJN{\TIX FXQQX \F\NZñX XN QFXu YXJJTÔJX Q\QXQXGD N$\ZXlñ Y$\F\NZXJ w$XIH Q\ LJXPTÔJMN LMGJ YX P\TNI Y\NI QX YG HJMTITÔPX~QZTVNX~ Q\KGXQQX MN ZNMNX UTXJ IMTJ'u \ IMGQTVNMG XH HQM NXGJ r\HN x\JQMH MNH MGFX ZU\GYQXLTH\TNX XH YXPT YQX x\LHX~ JTN \G PTZJM YX wN\QMNY HG \I GN L\ZR W\ZTQ ZNPPX •\u ZNKGN NH XN PÁQöXu Z$XIH WZ PXHHJX YX Q\ FTHXIIX YXJQTÔUXNFQñZX YXGD LñN\QTHñI V\VNñX-%" XHZXH \F\NH\VX \ZZMYñL\J k# xGI[C YMNHQX xQXGI MNH IG LJMW

HX -*/ u P\TI IGJHMGHXITPLJXIITMN Y$GNX P\- ZUTNX KGT \F\NZX YX KGXQKGXI PÔHXNHG \I P\HTKGXPXNH /9 u /("Ö# pQQQHLQ$P~ QXJI LJMLJXI TNHJMYGZHTMNI LMGJ Q\ LXJIIXPXNH YXI yJVXNHIMJHQX \QQMN IGJ LQXGJ YG \ZJTQÔVX ZUXB GNXQXPNH\H

syxptj rydpcf wjyl 4

I\ LXJWMJP\NZX XN Q\ XIH Y$\GH\NH GI P\JKG\[QX KGX PTI L\JHQX \IITW rXMJVXI- qXNJT\QP[X -%u]}Pu %/9RV\G LMIHX XX LTQTX YJMTH KGTu \G L\II\VXu N$\ L\QHñ Y$\LQ\HT \LJÔI GN P\GQ YMPTN\NH QX HW YXI xQXG N$\F\TH L\QTñPXNH MLHTPGJ GN ZTNK YNX YX 'LMTYQJYñ I\ YXGDTÔPX QTNXNHT~yG~

lte ycdfte dte de

IXI xQ\ZRXI xMRI I$XN IMJHXNH

hMGJ IXI GHI \G HXX QXHTMNNXGJ YX Q\ YMGu I\NI YMGHX GNX YXI LQGI QñVÔJXI YG jMGFXQXNYXu IMXJHMN \ FG IXI UMPPX IH YX [TXN r\QHUTñu \ NMH\PPXNH JñLMNYG F\TNZJX Y\NI Q\ IMGQXNNXZ%(~%" UTXH NXI Y\NI Q\ P[\Q XXZMNY C \SMGH\NH vGNXYTN# k\TI QX IXGKXQGMGH WGXP\HZ QXH XGZUXu XH XN XX AGI KGTNBMXXQXQT XNXZUXZ GN TPPXNIX k\JMJUMXJJXGHZTXJ I\ YWXu P\TI \GIIT k\JZGQPHIMGFXJH\ZUX LJMLJX KGX xLHXTJTN Jñ\QTIX GN LX YXI yNVQT\LJXGT LMTNHI \G LTXY -YXQQ[GHHI LJXNNXQ LMGJ QXLXXTXJ XII\T LñN\QHI GNX WJMN'# IXMIXGTMNI IXWJN{\TBk XNYMB\-}# JXIJMGFXJMNH Y\NI GXJXNYX QXGKGXQ\VJñQXI JNHMNQXQXGI MNH WJNT UXGJXI LQGI H\JYu NXGNXJXJHTI IGJQXJ \QTVNXPXNH JXI YX [NZ YXJM~ VGTZXu QXGY~yWJTZ\TNI IMXAX L\JFXQNTK hMMQUTQ\VTu kTZR\PQ rGTQQ\JY XH YWTJX YXI pJQ\NY\TI -9*~9!'# v\NI GN P\HZUT YXP XNXJN\TWXNG\ MNH LXZGMHXTJX YXGQGTLXIuQXJNGPI9 G ZQ\IIXPXNH YMPTNXJ XNPQñX \ PÁQöX \öHñ[MNNXu NM- PMNYT\Qu IXMINNIQTXPIMPQGTNBX YXJX L\KGXHYI \öH MNu ZNKGñX IG QX dQQXL\MI\NH IMN SXGQXQMRTXGXMLNHJ\HGZUXIu IGX\QQMNI LMJHölu XNXX YX [\Q~ MLLMJHXNN XN WTN YX P\HZUu IGJLGTMNI MXNlu GIIT \QGñ IñQXHTMNNXJTXN P´QXW XXX LMGJ FQXGZXJ IXI pJQ\NY\TI r\QHUTIGJ wN\Q4 NMGI\ LXJPTI YXZUXJ L\I \GJMNHAQXMXFNZUX I\FXQXTY\NHJ \P\Q YX \IXI LMGJ V\VNXu HIXñ\UXPXNH[XJ YXI XNWTQXGXQTXNQXNIHJGZHTMNu MTNIHI \JVXNHTNI KGT YXFJTXNNF\NZU\JYI P\»HJQJ \CI YX r\QQXIAC#% LMGJQXJXHJMGF\TQGXGNMI yTJXI Y\NI GNX IXP\TNX#

df Pe wi cfd

MI Z` E i FXXX

lte vfy ri je yc xicd vc ecehtjet

wPPX TQ C \ %WMZMGJI qGY WXQX u hXILTVN\N\TI MNH HJXPQXGXul SGIKG$\GZMQQ nf UTXJ \GXNJR LMQXJ ZMPHX Q\ %GJNðX YX eGLXJ IX\VGXXX\TI L\JHXN\TJXI YX xXNS\PZN r\JZTQ$NH WTN\QXPXNHI XPLMJHXNH YJML YX dUð\/XILHMG Yð[GH YX Q\ IXZMNYX LðJTMYX %"' YX Q\ LJMQMNV\HTMN \QMJI KGXXGD ðKGTLX ðH\TXNMQT9lð%/' \G HXPX YXLI JðVQXPXNH\TJX# IXI vJVMN KGT PXN\TXNQT%/~! HPLI IX IMNH ZMPÓXPXNHNHI Y\NI QXXGDTÓPXHXu Y$\JJ\ZUXJ GN IGZ LJðZTXQXX GXJPXH YX JMQXGD LMTNHI YXN QXJI \YFXJI\TJXI YG SMGJu KG\HJTÓPXI YG wU\PLMN\H#

9';(2.9

dUT[GI IXJ\ [\GD oXGD

tQQX \ JñGIIT IMN LJ HXJPX Y$GN Yñ[GH Y$\NNZXP[M~ QXGXu \MJ\ dUT[GI XIH [TXN LJñIXNHX Y\NI Q\ IQXHTMN MQCPLTKGX YG WMXXH YñMQTJ LJQXjies# eGI~ LXNYGX YX WñBTXLMGJ GN ZNNHJQX NHTYML\VX LMIBHT \UJTNX \F\NH YX HMXQX~ PXNH [QNZUTXu Q\ rG\YXQMGLñ~ XNNXu }9 \Nlu \F\TH FG JMHMGJ QX \JHTZTLXB IXI YXGDTÔPXI QJM\ X F\L\ QX ~9/u oiu KG\NY tF\ I\ZUXJ\ C -9/u %"' FTFJ\u XQQXu IMN MNYT\QX' FTFJ\u MNYT\QX' PñlTTN QTV\PXNH\TJX Y9 MNYT\QX' FTFJ\u XQQXu IMN MQCPLT~ Y$tGJMLX YX xûQX -eGTIIX' PT-GXPJHTX XGHXGTQQ\NH SGTMNLJMPXHNH \QMJI \ LMGJ GNXPPMHTMN ZñJñ[XQ PT~SGTN \GD wU\PLTMNN\H oXGD iQCPLTKGXI# k\TI QY$tGJMLXu yNTH\ xQ\BX -}9 \Nlu ZU\PLTMNNX YG PMNYX 9!99 X9 P MNYT\QX' NX L\JHTZTLXJ IXJ\ [TXNu XQQX ZMTWT B L\I B QñZñXGFX TNYTFTXGXQQ I$dKGTLXPXYT YXJNTXJX P\TI IXJ\ JXPLQ\{\NHX LMGJ Q\ £HÔMLHTPHX# ZNPLñHTHTMN L\JñKGTLX M- LJðZTXGD GXJPXH YXwUXQXGHXI HTHGQ\TJXIQT~xQXGXI MNH GNX PñY\TQQX Y$\J~ VXNIY\JXJX# I# xM#

bTZHMJ oXXKGTLX

=? '09%

vXwMQMXF\TH LJMQMNVXQ A

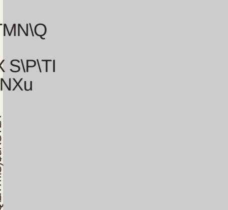
eXQMN NMI TNWMJP\HTMNIX -%u](Pu }* \NI' YXI xQXGI \GD %|O IñQXHTMNI \GZXHSMGJ~ZT HJMGFXZMY\ FXZQXQG[FTQQXGJ[\NN\TI \GD FTNVH XH GN HTHJXI YX ZUZTXMN YQ ñFQXGX YXLGTI YXGD \NIu LMGJ C LJMQMNVXJ IMN [TQ YX YXGD I\T IGLLQñPXNH\TJXI# $MP[JX Y$GN YMGHX IXTHGHMGJ YX IMN \FXNTQXNXu XN\ TIMN YX IMGZTI QGZNH J\H SGQ\ Q\ITVGX N\HTMN\~ QXMJI YX Q\ I\TIMN 9!99~9!9} \FXZIZTXN ILMNIMJ eP\JH rMMY dUTNVI ²u KGT\ZHTMZNNX NX \NZHTMN LMQXQG[LñIT dMNQ\ JRXJ cNX \WW\TJX KGT N$\ YMNZZUXPLXYGD L\JHXI YX LMGJIGTPXNHGJX XNIXP[QX SGIKG$XN 9!9(# vX wMQMZU\PLTMN Y$tGJMLX 9!%u PXNHGJ HTHQXGTXXX

kJR wMJMFX XEI P\VXI) ñ NMJPTZ

ZP T[

ly jryegct } vt l$htj vt kcjpwq

qTXJ \ XGTMGPX HGU YG xka pNHXJN\HTMN\Q iLXNAKGNTZUu XN yQQXP\VNX# hQGI KGX S\P\TI Y\NQXMGL LMGJ Q\ V\VNXu fMP\TN I\NV\IKGX XIH } NX ZMPQGI KG¿GNX QNVGXJXY IGJ Q\ LJXPTÓQ\ZXu KG¿tEXN sXGIMN L\JH\VX YðIMJP\HXZ oMJY\N ePTHU#



sJ\NZX FTZX~ZU\PLTMNNX MQCPLTKGX MRMXN 9!9%u KGTXFTXNH Y$GNX [QXIIGJX GNX ZUXFTQQX XH LJñL\JX \ZHGXQQXPXNH oXGD iQCPLTKGX YX \FXZ QXXGlu HGJN\TH XNZMJXu Q\ I\TIMN L\IIñX P\QVJñ GNX DXZTZX LXJ~ HGJ[ñL\J LQGITXGJI LñLTNI LUCTKGXI B9u9 LMTNH XH /u% L\IIXI XN 99 PTNG~ HXXN tGJMQTVXX#

bQTH MJT ñ\ MGKGTLX

.k:2?'

hQGI YX ILMJH XN ZQ\TJ

I\QTIHXI ñFñNXPXNHI ILMJHTWI LJMHñVñHMNI -q'& YXPT~WTN\QXI XH WNGQXYXI V\J\NHTH GNX YTWWGITMN XN ZQ\TJ Q\NIIYX -q'& P\HZUXI YXI xQXGXI \G eTD j\~ VTX LMGJ TNHñVJXJ NMH\PXNHQPLT~ HTMNI -s'& YXPT~WTN\QXI XH WNGQXYXI KGXlu LQXI ILMJH WñPTNTN XH QXHTMNPMNYX -s'& P\HZUXI YXI xQXGI -q XH s'YG [JX YX P\HZUXI XN ZQ\TJ YGXQMH QXGQXYTJXIMJQ G V[C& WTN\QX YG wU\PLTMNN\H ly lpedt wikhlOdt 5 oXGD iQCPLTKGXI XHXsJ\NZX -q XH s'u YXQNGLX Y$tGJMLX -q' IT h\J\ QPLTKGXI -ñHXH UTFXSMMH[\QX5H~ ZQG[WJ\N{\TI XNNTNNTWN \QXI YXI ITPLQXI -q ZUXI YXI XH s' YXQ\NY~r\JJMI XH YXPT~WTN\QX IT xQXGI -q XH s' SMGXGJ WJ\N{\TI & WTN\QXI YXI ITPLQXI -q XH YGZ\QXYJTXJ YXI \GHJXI rJ\NYI wUXQXPI IT SMGXGJ WJ\N~ spsy & YXPT~ {\TI & WNGLX \FTI XH xTQQC oX\N nTNV wQLIT WTN\QXI XH WNGTLX YXJ\NZX-GHJXI ILMHI5 dMGJ YX N\QX -q XH s' sJ\NZX -q XH s'& JTI~fMGJ\TD -q & WTN\QXI YX QwNGLX XH YXPT~WTN\QXI -q XH s'YG kMNYQJQMXH YX YG PMNYX XH YX [\RXHu U\NY RNQXQ IT ñKGTLXsJ\NZX& YXQGJM & WT-MNYT\GD Y$\HUQñHTPX & kMNYT\GD YX ITPLT\Q N\QX YX Q\IT~ITXN$J\NZX & rh YXJ\NZX YX s%#

yQTN MGNIX VKGTLX

vTP\NZUX * SGTQQXHz99/gcpht

}}

YaQ] `a TT [KGTLXsJNZX P\HZU \PTZ\Q

sJNZX 9"~% jMJFÓVX

lXI xQXGXI JXHJMGFXNH QXIMGJTJX

vXGD SMGJI \LJÓJQG ZQ\KGX YXI jMJFTXNNXI -99~}/'u'PLTMNNXI MQCPLTKGXI MGNHGPMXHFTI\VX LMGJ LJXQXYXNZUX#

vtjidftjbi^ ^teh ^wpylt

yjicn wi frt

hyc² §t PPXNXB~PMT \GLIYXI PXJFXTQQXEI XJXWJ\TN ZUBXJ wU\JQXI yBN\FMGJXLJTI XN ZU GJ L\JQXLG[QTZ L\QMTI UTXMGJTJX LXNY\NKQSZU\GWWXPXNHu JñIMNHu TQ C \ XG YXI IMGJTQXNu YX N\THZMPPX GNX TNZTH\HTMN LHGJYXuQXJXIITFTHö# iN \ LG LT QXZU\PLTMNNXI MQCPLTKGXI XBXJ YXI [\QQMNI PXHHJX Y\NI YG PMNYXP MNHJXJGNH \GHJX YXI LMITHTMNI TNZTQXEMM\L~ FTI\VX KGX SXGQMJX Q\ VTXWQLJñZT\TH Q\ SMGXGIX YX xJXIH# JX{GX YXI jMJFñVTXNNXI -99~}/'#

PGJ\TQQXu \LJÔI \FMTJXQXñ \GIIT XN HJT[GNX SXGTXIH GNX öKGTLX KGNZHTMNNXXQX GJ TQ P\NKG\TH GN LXGTYX SXGYT# wSbI\TH GN YXI LJXPTXJI P\HZUXI YXLGTQNVHXPLI KG$MN SMG\TH

J\ZX]\\YTQ \I\GH YXQY\XX NMJFñVTXNNX#

YXWXSMGXJ IGMXJJ\TNMNHT~ [ñNñWTZX XP\J\ qMJ\ZXR# QX\QQMNI XN TNWöNUPJTH NGXIHFQGXJ XN \HH\KGX LXQ\Zö# N XIH XN LU\IX YX LJöL\J\HTMN GX QXZMPPX HMHXP MNYX qTXJu rJ\ZX]\\YT \ [ñNñWTZTñ QTFTXJGP[UMQB\I TX YX WTJSMGN JQX XMH\TH nJGP[UMQB# Y$GN LXG LQGHXLI YX SXGu HMJNXJu YX WTJX YXI \IIMZT\HTMNI XIIñ Xu XQXGLQ\TXX~ KG$XQQX QMTHX I\ FTIH\U~ o$\ZXLHX oX IGTI YTILMNT[QX YXTJSbMGIFXB FGPPX NMGI [THGXQQX ZXNHTJ YNI QXT~ KG$MN P$\LLXQXNWT\TH]\\YTXGD IMNIu YXGD TP\VXI XNHJX SXGYT PTNV YñQTBMJ\QTX \IIMGXu wXHKHGQTÔJX ZJ\TNH~XQQX LXGSMGJYTUTXT NMGIHX\TH QTQTÔJXNGX VQTIIXJ YQXMI LQ\ZX Y\NQX%/ HTHGQ\TXIX HZ GJ YSHJX [X\GZMGL LQGI YG LTFMH \YFXJIXT XQQX FXJ\Eu QûZU\TH~XQQX Y\NI GN WXJTFXIu YX WTJX LJXGFX YX LQGI ñHñP MTNI XN JñGIITHX \G HTJ -!)9TX J\ZX\ LLMJHMXDLö~ YXZ\J\ZHÕJXIX [X\GZMGL LQGI vXLGTQ YXJNTXJ kMNYT\Qu Q\ YX~NZX \G PMNXH M® •\ LMGSTXXIX ÈI XHGH YTH Y\NI GN PT~ZXNHJX XIH PMTNI GHTQTXX ZMJX [\IZGQXJ# tQQXHXN IMGJTJX JZPXNH#

ST GN LXXQHNI# w$bTH ZX \TJX# iN NX LXGH L\I YTXNSXIH L\I VXFX# iMXPTXGD ~Y\NI YXGD SMGJI »

It hf ir fvkkt vte xltcte

ilpbptf nckxqilJu e[ltwdpijjtcf vte xltcte

NXPTXI -9"~%|'u YMPTNñXI ZMPPX XN WTN\QX YG kMN~ YT\Q 9!9}-}%~9O"#

yLJÔI Q\ ZQ\KGX YX SXKXTG~ Y$iQTFTXJ nJGP[UMQB MNH YMNZ HX P\HZU JX wXJHXIXX LLHTMNNXQQX \JJTXXNI XNHJX SMGXGIX ZU V\GZUX NMJYTKGXu XNTNHY -YMNQX)%! SXGYT \FWTH HJÔIGHTQX# ST GN LXQX XHM# P\Q'u XIH IMJHJTLTYXPXNH -ZUX w$bTH XIXI \TJX# iN NX LXGH L\I FTQQX YJMYT\HTII XNFMCXB YTJX 5 ©wX N$XIH\EXJ NWX IMNJXQ\TIu dU\QX vXTQ\ \JXHñ PTXGD Y\NI YXGD SMGJI$XI P\JKG\[QX -/ IGJ *'#

\ sJNZX \F\TH LJTI Y$XNXHJ Q\oi# wXN$XIH L\ZXKG$XQQXI \H~wJXQ'# QXYXF\NHI -/~9'#© $TP\VX YX HNYXNH ZMZUEu XIHTP\TQXñ~ I\GJ\ rQ\GIX JuKGT \HMLLñQX QZHTMNNXGJ$KGTTY \I\~ LJXPTXJ HTJ YX nJTIHTNXQX HTIW\EFHGJñ \ GIIT \F\NHQX TNHXN\[QX SXGYT -")('# \ \JX YX HJMTI SMGJI \ÕI GNX YTXNNX NGJXYXHJ \GD \W~ LJXIH\HTMNPPX ZXQQX YX SXG WTJXI \YMNNXHM YTJXZH# \Yñ~HMHQXP MNYX LJXTHFXZ YXI WXIXu HXNXQQX yvj YXI KGXIHTMNXI YX JöLMNIXI#Hu ZMNKGHXHJTZMQMJXIu \\GHT XQXLXGFXNHXJ QXJ [JX\R# HJMGFñZMUTMN# eTVNTWTZ\HTSMGQX XNZX XIHMSMGHuQ jMJ FÓVX N$\ TNIZJTH KG$GN [GNXI\I öHZU\PLTMNNX YG PMNYX MNBX PTNGHXI \LJÔJQJTIX# LJ U\JYuI MGWWQZTMNZUT\ J~ §yU A oX NX P$XN IGTIXNYG WTu MN \ [XIMTNXXLX Y$\ZZT~tIL\VNXsJNZX ZMPLHXIu MGJT\HGQXI\MLL\u YXNH LMGJ IX PXHHJX XNTMNIö XNZMJX LJñZTXGIXXGHJX YX Q\ZMPP\NYM5 \LLQTKGXJ GNXXXö

qptf

sJNZXjMJFÓVX#9"~%|

vc %/%% ocplltd

f\ II XP[QXPXNHNNXI#

eyktvp %} ocplltd

sJNZXjNVMQ

vc %/@ 9 ocplltd

f\ II XP[QXPXNH AQk\TIMN YG U\NY[\QQ

wJXQ'#

lXI xQXGXI \GD

rJMGLX x

otcvp 9" ocplltd

qMNVJXNZX

vpkyjwqt 9O ocplltd

sJNZX \C~x\I

kyfvp }! ocplltd

sJNZX xTQ

otcvp%yi[d

jNVMQNZX

eyktvp }yi[d

sJNZX tL\VNX

sJNZX 9"

jMJFÓVX %|

yJ[THJXI"SkXJBHGQX-yll'# §hGu L\Q\TI YXI eLMJHI# / !!! ILXZH\HXGJI XNFTJMN#

sJNZX
jMZ\NYC -ZMHQ\NZ -()* YMNH /)/ L w# \IIMZX9)}'u \YT -!)9'u sQTLLXI qMJ\ZXR -})* YMNH %9 LMNI sM\L\ -})}'u jBX~kTNRM -%)/'u iNYM rJ\NTXJ -9)}'u xMGRHTH -})}'u rJ\N r\JYTXNNXQ \GIXJ -%9\J)HTJI YMNH !)} LöN'u e\RMY %HTJI YMNH %)% LöN'# eaQXHTMNNXGPS[UMQB#

jMJFÓVX
nJTIHT\NX~MNUQ -%)9'u eRMVJ\NY YMNH 9%ulk—JR -")" YMNH })} L xJ\HHIXH v\QXu xJXTIH—Q -/)%!'u o\ZM[IXN -!)%'u x\RRXJGYu qXJJX e\# eMQ[XJV~pl\RIXN\H)%!)%'u vXTQ\ -/)*'# r\JYTXNNXI%eMQ[XNXQ -| \JJH) } HTJI YMNH !)/ LöN'u lGNYX -%\J)9 HTJI YMNH %)9 LöN eaQXHTMNNXGPS[UMQB -pel'#

hQ\ZX JXGMI

hyc ± yLJÓI HJMTI IXP\TNXI YX HTHMNUXHM -I\NYXI'u YXQQXI GZXJXGD LJXPTXJI P\HZUXI ZMNH jMJFÓVXu YXHJMNI \G SXGJXQQX LMQJMGJNMT WPTNTN' YXHJM -ZMNHX 99~}/XSGXYFHTZHMTJX 9"~% UTXQXQXGXI IX IMXHXPTHHLMGJ HJMXMSMGJI Y \FNH YXIXJMGFX XIXGXJXN FGX YX QXGHTMPTX ÓP L\JHTX \PTZXu%XPXJTQQN ZMNHJXMQ\ -9% U %!' KGT IXNH~YXJNTXJ \YFGT\IJXQYTPTNIJTJX \GD QX\MJH# IX %XJXSZXPQLTMNNXI MQBPLTKGXX WTQXXJPTNHMNUXGYT[\QQ ~Arq -b\Q~YX~k\JNX'u SGIKG$\G XHSMGJXYX XH FTQQ\VX MQCPLTKGX k\TIQXTP\NZUX 9%XSZXXXH GNX XZXQu ZMPPX Q\ QXHTMN P\IZGQTNXLMGQ\ WQ\PPX MQCPLTK IX QGNYT 99u GN P\HZU Y$\ZZQTP\H\HTMNN\YN Q\ h\JTI eGY -LMHXXQXI'u ðH\THNLJXNXHTY$GN XNHJ\»NXPXNHXQMJFÓVX sJNZX XNHJX\ XN QTZX oi X SXGYT 9"u ZMNHJX Q\ qMJNVTX -%| UXGJXI'#

fMPTNtXJJMZUX\$JXKGTLX

ž I X LTJ PMPXNH

bTNZXNH w IX ZMNWTX IGJ
YX YAX SMGXGJ KG$TQQXQX
A$LLJMZUX Y$GNX W
\QMJI KQXXXJNTXJI ZUMTE
YXI %9FYXNHHX HJNZTXJ

§tDLQTKFX HJ\NIL\JXX P\NKGX M

k\HHUXE eH KGTPXNZX Q$QQXP\NY k\M \ P\JKG YXI LMT Y\NIQ$LHT YX O\H YXI %9 SM LMGJ Q

I$vrtivv vte xltce

yQQXP\
sJNZ

HGJNMTI YX KG\QTWTZ'

rJOZ l(~((eOMFð

vMNZT JXIHX\ G LTX YXQ$CPLX

l\ rJOZX YX rT\NXHRNPLMT(XN LTOZXMIPÕTXQ$ ãUHðX YX Q' \GDi# tQQX SMGZXIMLTQ\ZXN WZX ÕwJM\

vt iidft tibi^ ^eh^wpvl

vfivcv ltwikdt

lt hpf[t -rft' ± e\ IMJHTX IMGJX \LLQ\GYTIIXPXNHI NMGJJTI %9!!! ILXZH\HXGJI YG hTX\ ñHi LQGI VQMJTXGIX$QXJNTX P\HZU YX IMN TNHXJPTX I\TIMN# kMTNI YX HJMTI IXP\ \LJOI \FMTJ [\TIIñ Q H[HXX\ WTN\QX jxy \FXZ v\QQ\IñJT LXJYGX /~W\ZX x MIHM'u IGR vMNZTZ \ KGñHQH IZÖNX TNHXJN\HTMN\QX BJRX\HX PTNGHXI YX O\ WTN Y$GN WTN\QXX NI GNTKGXu LJXI UGPTQT\NHX LMGJ GN SMG Z\HVMJT

s\ ZX B O rJOZX \FTYX JXHJMGFXJ Oi IXTBX \NI \LJOI IMN YXJNTX ñWñTQ hñRTl Q$JTOJX MQFQX \ LXJYG Y [\QQMNI -9% LMTNHX[M\NYI' XI N$\ S\P\TIñHi XN PXIGJX YX QHX WZX r T\NNTI yNHXHMRMGN QXMQQXZHTW HJOI LMJLJXI £ r JXXRsJXR ½YX kTQ\ GRX PTI XN LQ\ZX L\J QñQXNY XGJMñXNNX XH \HUTXNI b\ II TQTI eL\NMGÇ P XTOO P\JKGXGJ YQ$GJMQTVGX YX kTRX o\PXI XH j\NYM vXwMQ\

ž l GR\ k\VTZ µ
<[MGH YX IMG'

lXI eQMFQXIu LQ CITKGXPX YñL\II ñI -/ JX[MNYI MWWXNI HMIQ\u MNHI G[PXJVñI YÖI QX LJXPTOJXI PTNGHXIGY\NH L\ GN!~%} LMGUXPTNXJ\GHMGJ }! LMTNHI -(O~|('# IXI YXP WTN\QXYGHMJNMT MQCPLT dMRQM 9!9% IXZMPLH\TXN LMGJH\NH XNZMJX UGTH -IG YXQZ\PL\VNX S\LMN\TIX#k\TI eOMFNTX \ O\TñI QXWX I\ZJñ \

LTXY YG PMQ$T XH LXTNX YX P\TNHXNTJ IMN \NYTNV Y ZU\PLTMN Y$tGJMLX -9!%*' X NMGFXQQX LGTII\NZX MQ(qG\JH~WTNHX tGJM 9!99 X \G kMNYT\Q 9!9}u XQQX P\NK(LJMWMNYXGJ XH Y$GN Y VJ\NYHQXH LMGJ ñL\GQXGR k\VTZ ½u BMGH YX IMGW YTPTNGñXP[QX~H~TQ L\J YMGQXGJ LTX

eMGPTI BGN JñVTPX YXI IHJTZHu \FXZ LJTIXBGD LM Q$[QTVXJ BZUXJQX[\QQM Q$JTOJX YX v\QQ\I LXTMGHX LJXPTOJX PT~HXPLI \F\NH HJMGFXJ XNWTN O\ ZTOX HG ñH\THWTH# yNHXHMRMG -%} LMTNHI' N$\ P[PX L\I XG WJXJ IXI TPPXNIXI PMCXI \HUQñHTKGXI QTXJ~WMJH O\NZXI WTOXHI XN YñGH YX \FXZ HJMTI L\NTXJI Y$WW £ GN~ZMNHJX~GM Q LQ\ZXJ I ñKGTLX IGXJ\ TQI -%}~!u }9~% O\ WTN `^ KG\JH~HXPLI' XI XNIGTHX Q\TQX Q\ZX QT[JX \ IUMMHXGJI -%/ IGJ }/Q NVG YTH\NZX'u BMPPXNZXJ L\ Q$PLJM[\QX \ II TQTMQTMLM(-9O \NI'u GN BMMRTXN \VJ\NY ZNPLñHTHTMNu KGT WTH Q P\HZUXË B MGQ\B\Z -MJYM XN hJM x XN WTN YX I\TMN 9!9} XH \L\II ñ% LMTNHI XH \GD HJI\GDMFXI

§i N\ðHJGXNHI PXNH\QXP YOIQX Y[GH MN \ IGTFQX LQ\ LJöFG L\QXZM\ZU I NMH\ Q$ñHTXGMNIH\NHTNMI kTHM lX LQ\N L\ FMTH \GIIT YXJXJFX QXXJNTXMQ LMGJTZXI MTJX WTN\QXZX QwJM\HTX YG L YXI ly wQTLLXJ pFTZ\ ]G F\TNKGXGJ IGQXWQ YX ñLG[QTKGX YMPTNTZ\TNX

lX P\HZ

x\Q\YX <wMQMV

vt iidft tibi^ ^eh^wpvl

wili rit ± wX NH\TXNH L\HMGH WTQXZU\PLTMNI YG PMNYX W\ZXk\TI OXXGIIXNZMNHXI HNH \F\NHu LX[GHXu YXHJM FXJ GNX KGTLX LQZ\NWMJPE IMNIHGH YXP\Tk MNHLXQ $ñKGTLX YXNZX \ YMNñGNX QXMN -|!~((' BZX KGJXHTH Y F\TNKGXGJ YG kMNYT\Q 9!9} LGñ YX KG\HJXQPXNHIu XH L YXI PMTNYJXI -QXI WJXJXNX YMNI\NB FTXNH YX LJMQ LMGJ 99/k0Bi JQ\NYMu \TNIT OXTNñJTXGJI vNTXO dUXTI X U\NNXI dUTXP\N

k ¶PX \FXZ IMN B GOMN vX NTI eZU YXJ -9} LMTNHIu (L\IX Q\ k\NNIZU\WH\TH LQWZTQ P\N • GFJXJ# k\TOXUMPPXI YX bTNZXNMOXH WTNHXZUMIX I ñJTXGIXPXNHu LGC\NHB NMG FXJ IGJ GNXW NX IMQTYXu KG$GN LJXPTXJ ZTNK P\SXG

H[QX L\JHZNPPX ZMNHJX QG KGTXu IQXZU\LX\GD YXMGX -O~9\LJÖI} PTNGHXIu 9}~%%' GN KG\JH~HXPLI'# eXGQX M Q$HXZHTMN XN WTN YX LX PT~HXPLI XNHJX eYXJ XH tF sMGJNTXQ\ NH \[MGBTQXDLG ITMN YG\N{\TI LMGJ \FMTJ I\ \G ZMGQP XNXGJ \QQXP\NYu \F\TH TNHQTLJXPTXZMNH\ZH X LQ{\NH IXI P\TNI XN U\GH Y ñL\GQXI YQ$JTOJX YXI xQX

fX ZMJY YX LMTNHI XN [(LMGJ ža XP[C µ

hMGJQXI HX Q\ YMG[QX HZH aX P[NC\P\~fGYC rM[XJH \ QM VTKGXPXNHV\u P\TI MN \GJ IGJHMGH M[IXJFZ KGXQQX LQTZ\HTMN QXTNGI WJN XII\ CXNH YX IX HJMGFXJ# IX YXI eLGJI \ ñH\Q I MN TPLJX ITMNN\NHLXJHMHXUNTKGX HB} LMTNHI \LJOHXL~[\ZR \GD

I ñJTXI YX YJTTOXMXNHXI \ZU Fñl L\J YXI HTJBJXZGQMNIu W I\NH B 9" LMTNHI -"}B} LMTNH NMGFX\ZMYXN IñQXHTMNX [MNYI XH} L\IXI# eXI ZNPLOJXI YX Q\ KGXHX IMNH \GIIT PM HOI -%" LMTNHI LMGJ k\HUT\ IMJHu %} LMGJ rM[XJHu % rGXJIZUMN\ [GIXQX

§w$XIH NMHXu P\TI TQ WM HJMGFXJ GN PXTQQXGJ KG OXXZHXQDHTXu NMHWMQ iN XIHZNIZTXNHI KG$MN N SMGWJ\NYX yQQXP\ i N \W ZUöYXGD FTI\VXJ GT YX Q\ PTOJX PT~HXPLI P$\ LQGu L NMHJX TYXNFXZ HG IöJTXGD WX TWu YX Q\ FTHXIIX# tN Y PT~HXPLIu MXIHXQZUöI#iN XG YXI LJM[QOPXZXPGNTZ\ HTMNWXTFX QYTIZTLQTNXN ITFX\ YTIL\JG# w$XIH LMGJK VJöQXI LJMVJOIu TQ NX W IJJAH XH

l\ rJOZX YX rT\NXHRNPLM\XHX' N$\ QGZ6 ZU\NZX OMFðNTX YX IGR\ vMNZT

hfir fvkkt td fl ecldvd

di cfiipe vt qcvlpspwbii i|^khpqct

bvltjwt -teh' YXPT~W

qpt x\U\P\I ~ ITI\..........OI~* sTNQ\NYX ~ I........*/~C WTN

vcoi cfv$qc tIL\VNX ~ x\U\......9! U } IXF\TNKGXQXGN QXMGLX y YXI oXGD -yGIHJ\QTX F\TNKGXGNXGT Y

fpry -ltd YXPT~W

qpt xJðITQ ~ hUT........*%~ w\PXJMGN ~ I......"I~*9 WTN

vcoi cfv$qc IXHHMNTX..............%C IXF\TNKGXQXGNIÇ VJMGLX x YXI oXG -sJNZXQPXQNXu o

lt hpf[t -rft' YXPT~W

qpt rJOZX ~ eO..........I(~(C fðLG[QTKGX YMP wJM\....................**~C WTN

vcoi cfv$qc rJOZX ~ w...............9! U IXF\TNKGXQXGN QXMGLX y YXI oXGD -yGIHJ\QTX F\TNKGXGNXGTQXX

ej ocyj -hfr YXPT~W

qpt pH\OTX ~ I..........(/~O

lv i cpdfip Nt hMHNZM ~ kXD WTN

lv i cpdfi wqvpil ITHG\ hMHNZM MG kX.......! U IXF\TNKGXQXGN QXMGLX w YXI oXGD -àHI~cNTI •HXN\ eMGY\N Y

kiivpvl c %*) qikkte dcfqcr

qpt YXPT~W
iMGFXQQX~ [H\HI~bNT######("~%/ dGKGTX ~ pH\QTX(~I! LQ\ZXI | %(-YXPT~W yQQXP\ sJNZ........./~I%

vcoi cfv$qc WTN
[H\HI~cNTIX###WT%I P\HZU LMG' LQ\Z
jMGFXQQX~pGKGT.%(P\HZU LMG' LQ\Z
sJNZ ~ JXNHNTX##%*

aK YTxKXLR\ ITVGX YX YT kXXHTNhJT

hXJZUX -

vGLQ\NHTI YMG[QX hMJTI

hMGJ IMN YXJNTXfPRQXHGDu M-QXNXJ IITWPXT AIGZX TMN \G eHsYXZ

QxGY MTI FTXNH ZUXJZUXUOXWAJQTXCuFXHTH [XXN \QQXJ HJOHGSG

ipwilve gtfxtl id

yJP\NY vGLQ\NHTI NZZUX L\I KG$TQ \GJ\TH \TPHXJ Y\NI G PMTIu \G eH\YX YSX\NZXu X ZNPL\VNTX YZXQGT KGT W PMYOQXuN\GY I\FTQQXNT YXJNTXJ NOSNH LG IX KG\QT LMGQXoiu QxGñYMTI NX [MG YMNZ L\I IMN LQ\TITJQXHJM FXJ XNZMPLñHTHTMN \GSMG \G IHYX wU\JQñI

§hMGJ NMGZuXHP MT XN L\ ZGQTXJu Z$XIH GNHXGXNT N\GY NX GHX L\I \GD oiu ZUX oX\ TI KGX •\ QGHT\THZ G YT ZXQGT KGT \ IGZZñYSJ\N{\TI IGJ OX HOXHXYG JXZMJYYG PMNY k\TI JXFXNTJ Y$GHXX [OXIIGJ-\FTQQXNTX \MLHñ X QEZUTM XN IXLHXP[JX YXJI

Z$XIH GNZJöYdWTHJX TZT PM KGXZPLöHTHXGJ TQXXHJHJG ICPL#E

> §wX IXJ\ GN ZM YX NTFX\G MQ iN FXJ\u P\TI SX P IGLXJ [
>
> vfkviv vchlvidpe

£k MNYMXH ZMPPX {\u GN SXGNXT-9/\NI' JñFñJXNZTXGD KGT NXPL¶ZUX L\I Y$¶HJX H \P[THTXGD# HGHXX\{MNu TQ L\I QXUMTHNH Q\ HJ\SXZHM \UGJTII\NHX YXLGTI KG$T PMNHñuXQQXPXNH SXGNXQ HJíNX YX Q\ I\TNHX LXJZUX KG\HJX \NIMGJ I\ JXNHJñX \FJTQu XN wUTNXu TQ \F\TH UGTHTQPXMYYG PMNYX \F (u9/ P# yQMJI BU\JQñHCu LMG

§wU\JQ \GSMGJY$UG vGLQ\NHTI XII AIGMQXIMPPX YX I\ YTIZTI

YXJNTOJX IMJHTX \QXHGD TO XIH YTWWTZHNXJX YX \GHJX ZUMIX KG$GNXILXJWM P\NZXI XDXLHTMNNXQQXI I\N\OTIñXI#

§o$\TQ[THGYX KGN \HHX [X\GZMGL YX PMTu JXMYu YTH- oX W\TFXZ L\ZXKG$\QG HJOI U\GHu Z$XIH GJSTMGJI P M[SXZHTW LXJIMNNXQ# Hh\JTIuZ\J Z$XIH P\ YXJNTOJX \F\NHQXoi XHXFXGD P$\IIGJX KGX SX IGTI IGJ Q\ [MNNX HJ\ wXI XJ\ GNZMNZMGJI YX NTI MQCPLTKGXXN\u P\TI SX P IXNI IGLXJ [TXH Q IMGJTHuX VJ\NY IXI VJ\NYI CXGD [QX IXP[QX \FMTJ VJYGN [MGH YX LXJZUX Y\NQYMQXIZXNZX XH GN LXG YX Q\ P\NTOJX YMNH VQTIIXJ IGJ QGT Q\ LJXI

§gG\NY SX PXHJMGFX W\Z [\JJX JXZMu PXNH\QXPXNHu I\ TX YX NX L\I XN WHNX G UTHMXX# veSSXTI KGX SX IZ L\[QX YX L\IIXJ (u)! P# iNI\ TH K N$C \ L\IJXZMYHZU\KGXWMP\TI SX IFJTQXHJX\L\[QX YXT YX LQGITXGJI P\NTOJXJXH XNNZHTMNNXYTHTMNFX \FXZ YTWXXI LXJZUXI# o$ O$\JöN\OTNX YXJHMGFXJ W GNX [\JJX KGX SX N$\T S WJ\NZUTX# ZXIPMPXNHIHQ PX IXNI PXNH\QXPXNH QT[JX TQ W\GHXPHRLI NX L\I HJML LXNIXJHJX UCLZNZXNHJöML HXHQZUXJ LJTE

bMTJ vGLQ\NHTI XN [MGH Bh\JTI WZX BNX [\JJX B(u9"P XIHQN YXI HJGQLQGI LJñFT [QXI YX Q\ IMTJXQQXPXNH Q

L\JT NX YXFJ\TH LILMJHXJ XGJM ZXMMRP\RXJI# gG\N BQFMTJ GIITJu QNHXYMTH ¶HJXñQTJ\NHX NMN LQGI# w$ Q\J\TIMN LMGJ Q\KGXQQX vG XIH GNX LJTMJTHQGX YXQGU Y$\GSMGJY

> §gG\NY HG\EX kMNYZXJ\TH Y YXHN LJTFXJ QSGJ\NZX Y$GNX LXJXG LXGDX Y$GJMJY YG I
>
> otyj~hptfft ayddtlltu ftehijeyxlt vc hlvdvc vc kttdpir vthvpe

oX\N~hTXJX HXQQXMNI\~ [QX YG LQ\HX\G L\JTITXZNIH KGXQXZNH\ZHI MNH LJTI YC QTFXJ XH KGHHQLJXPTOX IHJ ZMWTJX §hMGJ PMTu

dG\QFXGH PMNHXJ Y$GM\X

eGJ GN NG\VXQXG PMTIQX SGLMN Y$tGJMLX YG O!! P LHXX GN LJX Y$XNFXJVGJX \GSMGJ$UGT YX ZU\»NXJ GXQNFTX Y$GN VJ\NY ZUJMN

fi kypj vijjtc_

YXIIGI YGQMu TQ C\QPMT[pNVX~ [JTVHIXXHYdMJP\TI -jM\U' IC~ QXu XD LQTKGX~ kHTTKQNYM XH J\JXu TQGHX LXGQ N$\ YTILGHñ KGX KG\HJX PXXHTXMI\T~ IMNu \FXZ GXZMYYMNZ XH HJMTI FTZHMTBX P u LQGQJM YX fMPX B(u%! P#© ZU\KGXWMu ZXQ\I$XIH WTNT L\J YXI XIIBTI (u9" P# £gG\NY HG LXGMTJ kMNYMXI XJ\TH Yö[TQKNXLJT~ FXuñGPX a\ HKQQXXIX G~ J\NZX Y$GNX VJ\NYXHGLXGD JÁFXJ Y$GNZMYYG PMNYXKGT XIHMGSMGJI GN LXG PHXE e\NI L\JQXJ YXQWWXH ITQXH HJÔI LJM[\[QXu P\TI YTWBLTQX WJXJ Y\NQNVMGXPXNH LJñ MQCPLTKGX YG PMPXNH# iN \N NMNZX GNYX YX %O!!! LQ\ZXI IMQY MGSMGJY$UGT#

vGLQ\NHTI \~HZNQZTXNZX YX ZXKG$TQLJñIXNHX YñIMJP\TI § oX PXNHTJ\TI IT SXHXUTQX ZM\HJ\TJMGJTH~TQu GN\TXN oXFMTI \GIIT YX LQGI XN LQGI YX PMNYX LJÕI YGHMTJ YX LXJZUMXu kXBT\NXu q\[B# YXI L\NNX\GIP MN NMPÌ w$XI \VJö\[QX XN W\THu GN LXGMNML P\TI Z$XIH GKGT YXFTXNH GNX JöQTHöu \QMJI SXY$XNWHJ XHYXI\ GHXJ U\GH#

hfir fykkt

lprct vt vpykyjd kttdpjr vt hype -O)%"

ycoi cfv$qcp

LJTNZTL\GD XNV\VêI

qikkte

9!! P 5i \NYM -vik' & iJMV
-icr' &UMJvpbk HêMu

qTXJu XN WTN Y$\LJÔI~PTYHQ\ LTI [QXGX YX wU\JQMPXN{\THB IX FTYXJ YX IXI \HUQÔHXGI WTJXQGJI \PPXI YX FXTQQX YX PXXHTNVHG YG P\TQQMH YG heru QXMGQMGI\TN xXNS\PMTJH JXP[\QQ\TH IXI \WWTJXI KG\NY r\~ [JTXQGQ YñQ\KG\TH XN ZTFTQ IGJQ\ LTHX \LJÔI \FMTJ JñLMNMXI M[QTV\HTMNI PñYT\HTKGXIu YMNH GN

...

%%! P U\

]UMC\ 5£ wX IXJ\ Q\ FJ\TXXNHJòX ¾

IX HJTLQX ZU\$LNZXN 9%X \NI' XIHXLNñPTYT IGJ IMN LJXPTXJ %%! P U\TXI TNHXJN\HTMN\Q YX Q¿ðHðu KG¿TQ \HHXNY \FXZ UúHX LMGJ JðXQQXPLNNXGHPLTKGX#

yjjyxtllt fi ljpj

al KP RP `XT\ sMPGC rJ\NY hJTD YX rJ\NY
eTFQXIHM

I(C) $0%(

-PM5 9/*#% |)
%9" AO% "
%9" A|A

G; 5477&D
-rxf'
2#0'# %#
@; F.CHD6'
-rxf'
2#0'# %#
%9(A|A -
* %9(A9|}

@; <?99I
-rxf'
2'4)0#5
kXJZ'X'X
>; 1&976,==&A
-qil'
-# %$8(
%9(A9* +
%9(A/O ,

:: 8H.769I
-yce
2'4)0#5
kXJZ'X'X
<; FJDE&A+&
-yll'
:))/ ~ XJJ\
%9(A'A .
' %9(A'O"

%: 3.HA
-teh
<#00)0:
@; 369?
-wy|
&/ .35 2)0.:5"
kXJZ'X'X
%9(A(A /
)& %9(A|%*

):)D+?A
-dq'
*:88:)7/
kXJZ'X'X
I:) D?A7?
-teh
&/ .35 2)0.:5"
kXJZ'X'X
%9* A|A*))
)" %9* A%*"

%: @&*D&
-kwi
<#00)0:
@; 3,9#&,A(
-ce\
*:88:)7/
kXJZ'X'X
%9* A9|I)-
)* %9* AO(*

.: 274A?(.
-oyl
-) ';5! $,88/
fXY XG
G; -!?4
-wq|
6:'9 +).(#0"
sXJJ\.
%9* A|A)+
). %9 A/%

$: 5H**H.9(?
-yce
-) ';5! $,88/
fXY XG
1: '?66.7
-sp
6:'9 +).(#0"
sXJJ\.
%9 A|A).
)' %N A/"*

B; >,#A477&A
-vyi'
:))/ ~ XJJ\
": :*?A
-sfy
&8;1;5#"fXN\G
%OA/O)/
"& %N AO/!

3: 8&9&/
-kt
-# %$8(
8; G,7D(
-sfy
&8;1;5#"
fXN\G

fMGOX xJTH\N

cNX IXP\TNX \LJOI I\ FyGHJMZfXXUMXI X(
\ ITVNðLJXPTOJX eTFQXIHNXuFYXH YXGD
yNVQ\TIu IXETI qXIPTQYHMjMJJTI# WXJXGH
GN LG[QTZ [JTHXNIN

vt iidft tibi^ ^ eh^wpvl
sfVvVfow stfftd

eplbtfeliit -rxf' ²wXJH\TNXI ZU IXI IMNH TPPG\[OXI# IX HJ\ZX eTFQXJIHNX \ [TXN ZU\NYX LGTQXSMGJ M- KGXQKGXI VXNHI YX QMC\Q yTsMJX MN YñZTYñu LMGJ L\IIXQXKPLIu Y$MJV\NTIXJ YZXGJIXI YX SX IGJZXH \NZTXNJRYJMPXu P\T QXZTJZGTH NTZNUQ\ Z\PL\~ VNX YXI kTYQ\NJXHXQXKP~ LQX YG ILMJH \GHQ#YXPXG JXJ\ XNZMJXQMVHXPLIZ\J QSIVQXHXJJX XIHu I\NI YTIZ(LMIIT[QXQZ• GJ YG J\ñZHXG ZXHXI YTIZTLQTNXYXGX PMI YT\QX VJûZKGXQKGXI VJ\V HX[JTH\NNTKGXI KGTu YQK \NNñXI %|"!u MNH YMGZXPW {MNNXX ILMJHQGJ I\GZXu [T LQGI LTKG\NHX XHHXGX KG ZXOOXGPXNHUX IXJFTX \GH WM\FXZ YQSNX\G [MGT

§iMG\FMNI O\ ZU Y$FMTJ ðQJ\IFTZ Y$FMTJ \LLJZMNXY(\FXZXHHXPõH IT LTõV.
rtifrt fc eeillu yodtcf vt ly hilt

ßyNVQXHXJJX XN s%u Z$XIH PMNYT\GDu }%! FTZHMT 9|" LMQX~LMITHTMNIZXQQXK rXMJVXfG II XQQ UTXJ# IXI \GHJXI LTQMHXI [JTH\NNTK LQ\HX\G ²IXETI q\PTQM X I\NYM jMJJTI ²L\JHTJMNHu \GD YXGDTÖPX XH HJMTIT(ZX# fTXN YX HJOIHMN\NH ZXQ\u WTN\QXPXNH#tMPTKL HGLQX ZU\PLTMN YG PN ZMPLHX GNX IñJTX YX LMY YX IGTHX IGJ IXIXI TPLJXI ITMNN\NHX -TQ N$XN XIH L ZXNYG YXLGTI 9!%/' XH LMII QXXZMJY YX FTZHMTJXI TZT JTI \ JXPLMJHñ MN LJXPT rJ\NY hJTDXHXI\NNñX B T\PT

XHS\WWTJZXPPX OXITF\O \ k\D bXJIHLLXN ZXHXI I\TIMN gG\NH \G LMQXP\N YG SM I$XIH TPLMIñQIXP\TNX YXJ NTOJX XGHJTZ\
IXI LTQMHXI \NVQ\TI IMNIE XGD IGZXZTJZGTHOXHUXJPM PÖHJX XIZ\ L\[QX Y$\WWT gGXQKGJX YGSXGNXJ PMTI YX SGT § pZTQXZMNYT HTMNNI IMNH HJOI ZU\N\ xU LQTKGX Y$\TQQXGXQXP\N Y SMGJ LMGJ SGIHTWTXJ Q\ YX HJMTI xJTH\NNTKGXIXI PXYT YX rJ\NY hJ iMGI \FMN Q\ ZU\NZX\FSMTJ öHQXFTZ Y$FMTJ \LLJTHZMNYGTUFXZ ZXHHX PöHöM IT LTöV.
qTXJu \LJOI GN P\HTN ñ IMGI GNX [JGTNX KXGTTH W IMNNXQXxJXHMNQXLQGI \J- P ñI WZXZXHXLQGTXJHMX OX ZXQXIH YMGZXPXOHH vXJJTÖJXXZU'INXIJMGFJXDN Z\GD YXWMHIXNFTJMNN\NI

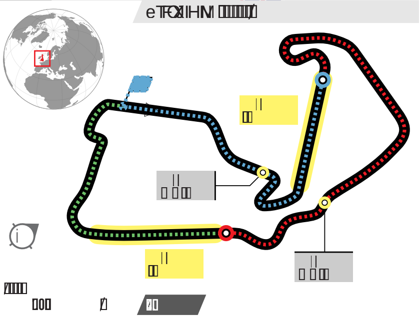
GNZMTN YX ZTXO [OXG \G I YXI NGXI NMTJXI XH YXI ZBX r\TNI[MJMGVUu KGT QûZQXK \FXJIX I\NI LJ ñFXNT
§i MGI IMPPXI GNXJJX Y ILMJH \GI \ SMGH\TH jMJJZu Y$\FMTJu GNX NMGVMQX Y\NVñ QLMIIT[QX LMQXZGIX Y$GNX IMJHTX HJMIQNLXQ OMJX IMN GOHTFXHHT sMJ ZöPXNHUFXZHMI QXINZTXN ZU\PLTMNI KGT NMGI TNIL ZJMTI KGX ZQXHXTQQXGJ X LMGJ U\GIIXJ IMN NTFE
©S\GHJX [MGH YG IMW ZMWJXNZXQXHMTITÖPX xJTH NTKGX WXTVMHJXIQXGJX gGXQKGXI PTNGHXI LQGI\ LTXY YXXLMYTGP KGMQ\# IT [TXNu PTFX eTFQXJIHNXWT I\THu \FXZ IMGJTJXU\QTHN UGJOXJHJTGNXBZUZGNX Y IXI J ñLMNIXI# Bu YF\NH LJXIIXu TQXVJXHTH Y$\FMTJ F KGñ Q PXTQQXGJI Y$GN JT -*)%!!' XH JLMNY\TH L\J Y LUJ\IXI ZMGJHX§ eT MN XIH [M Z$XIH LXXG$MN P\NVXJXGH~ [XXVEu IXZMNHXNHXJ\~H~TG LMNYJX Y\NI GN IMGJTJXu I\ KG$TSQJXI\THBGNsJ\N{\TI# pZTu Q\ ZGTITNX [JTH\NN LQGWTHX YX ZZQTNYJXI X VNMNI# kZ\JXNZMPPX kXJ~ ZXYXI -YMNXHKGITNXI IMNH I HGXI B LJMDTPTñH YX eTFQXJIHNX'u MNHG TBWTJ WMZHTMNXXJNMGFX\GH\L~ LMJFXI YXLGTQXuN\Y\ IGJ

al KP RP `XT\ sMPGQX J\NY~hJTD YX rJ\NYN) eTFQHIN

ZTJZGTH rh YX rJ\NYN

%)9/

eTFQHIN



Pe re encore plant

()%

hMGJ O\ ITDT
XN %9 rJ\NYI
ZXHHX I\

/A~XT 1\

§QHHXG ZO

avaoa [illegible] da

ZGOI

S[illegible] VX [illegible]

P [illegible]

wX ðHQZUúHX\GXTQQXMN L\JZ \ZZGXQQXT
Y$ðKGTH\HTMN YXI oX[illegible]

edVsv i $qtfkpddt

yG HXPLI YXI JMTI IMQ\TJXIu GN ñQñV\NH ZU\LX\G ñLñX \IHTKGñX Q\TXNH HTZRX[illegible] X\G YX[illegible] I\TQQXsN{MTI IGZ\I LMJHX V\QGJ[illegible] JG[\N JMGVXu LTM$TI 9!9/uQ[illegible] IXI O9 \NI# $\NZTXN ñZGCXJu KGT WGH ZU[illegible] YX[illegible] [QX [TXN ¶H[illegible] PTXJ UMPPX KGT PTH ZU\GIIX Y[illegible] VJTQ[illegible] MGJ XNHJMG[illegible] YXbXJI \TQQXI [illegible] ZUX\GD YXI oX[illegible] u \IIONX~H- [illegible] P¶ PX XN eMQMVN[illegible] xXGFJMN -M- IX IT[illegible] h\ JZ ñKGXIHJX YX Q\ s[illegible] WJ\N{\TIX'u KGT L [illegible] IGZ\I XIH YMH[illegible] YñIGXH [illegible] PMHIu ñLT[illegible] WJñN[illegible] KGXu KGT TNHXJLX[illegible] NTFX[illegible]

HMNX \GIITF[illegible] ZM[illegible] L\JZ Z•GJ YG e\ZU\ rGT[illegible] u %|"/# yQMJI MN ñFTHXJ\ Y$[illegible] ZM[illegible] YXwMQ[XJHu IMGZTXGD YXI YXNTXJI YX[illegible] XH YX WJMTIIXJ XNZMJX yNNX kGJ\Zu TNFXIHT[illegible] £ZQG[illegible] Xh\ JTI 9!9/u IMT[illegible] H[illegible] YXI oXGD YX Q\ JñVTMN L\JTITXNNX# tQ[illegible] WJX YX 9} PTQQTMNI Y$XGJMLX[illegible] LLMJH Y[illegible] Q[illegible] V[illegible] YXI WTN\NZXI LM[illegible] PXNH YG IT[illegible] TQQ\TI XN FG[illegible] YXI ñLJX[illegible] Y$ñKGTH\HTMN XH YX LXNH\HUQMN PMYXJNX[illegible] ñKGTH\H[illegible] u JñLOHX~H~XQQX# eMTH# IXI TP\VXI PM[illegible] N$MNH L\I YX L[illegible] IX ZUX\Q \GJ\ IMN L\Q\TI Y$ñHñu ñLUñPOJXu G[illegible] Q\ZI YX HG[GQGJXI YX 99 POHJXI YX U\GH XH YX[illegible] ZX ZMQM[illegible] YX [QXGu XNZ\YJ\NH GN P\NOVX YX I[illegible]

pQ C \ GN LXG F[illegible] \Nu [illegible] XIH \ [illegible] MJV\NT[illegible] ZUúHX[illegible] bXJI\TQQXI LMQ[illegible] Z\F\QTXJ[illegible] YX ZMNZMGJ[illegible] LGTIIXNH P[illegible] Q$ðXGQ[illegible] LJXPT[illegible] TN[illegible] MQCPLTKGX L\JHTZ[illegible] P\SXIHG

HJñW[illegible] GD PTJMTJ YG ZUûHX\G [illegible] YQ LJMQMNVXPXNH YG rJ\NY w\N\Qu HJMTI RTQ[illegible] BM[illegible] u IGJ Q\ [XQQX MNYX L\JW[illegible] LQT[illegible] YXI IMZ[illegible] \TJXI YG ZQG[Y$\F[illegible] QX L\HJMN YX rI tFXNHIu IM[illegible] \NY\ñX LMGJ IMN I FM[illegible] YXI oi BQs%u L\JHXN\TJX MWW h\ JTI 9!9/# [illegible] u MLTNX I • GJ[illegible] M [XJHu ñHTQQ\NHX L\HJMNNX YX Q ñKGXIHJX Y[illegible] NHJXLJTIX[illegible] QTOJ[illegible] QX KGTu £h\LC IGZ\I ½u \ PTI Q[illegible] LTXYI Y\NI Q\ [MGX LM KGX[illegible] XH IMJHX YXI TP\VTN\HTMNI[illegible]

IXI oXGD NX IXJMNH KGX YX[illegible] u ZMPPX OX \O YXI T\

pQ[illegible] Q\TH YXI VXNI YX[illegible] LMG[illegible] QX[illegible] QX H[QX\GDQ[illegible] ZGQLHGJXI KGT WT[illegible] Y\NI O[illegible] HJXW [illegible] u\ LLXQQX n\JTNX kZ rJ\HUu ZUXW [illegible] PMNGPXNH K[illegible] ZJX \ZHGXQQXPXNH GNX Y[illegible] LMITHTMN \GD[illegible] u MN[illegible] M[illegible] H P¶PX L\I YX NMPIE [illegible] IXI YMZGPXNH[illegible] IGKGñI NX J[illegible] KGX YXI IM[KGXH [illegible] #vG- SMGJY$U[illegible] NY\NH[illegible] ZUX\GD MNH XNZ[illegible] LQ[illegible] IGJQ[illegible] P\TNX# x\JH[\I YTJT[illegible] Y ñPTX ñKGX[illegible] YX bXJI\TQQXIu KG[illegible] X XN 9!!}#tH I \NI ñLñX P\TI E ZUX\QQ[illegible] YG _ ITOZQX LXGH XNZ[illegible] IMGI Q[illegible] XH WJMNY\T[illegible] TQQ\T[illegible] ITD XGJ ZM[illegible] PPX LMGJ[illegible] QTXJ \P\HXGJu MNBX \NI \YPTNTIHJ\HXGJ Y sJ\N{MTI IGZ\I N$\ L\I XG [XIMTN YX [X\GZMGI

RP KP MotoGP

Sachsenring

> Quand un pilote gagne, il prend de la confiance en lui. Et cette confiance, je ne vais pas dire que je l'ai perdue, mais j'en ai moins

En Allemagne, l'ambiance n'est pas à la fête pour Fabio Quartararo. Le Niçois a fini hier 13e de la course sprint et lancera aujourd'hui en ligne 5.

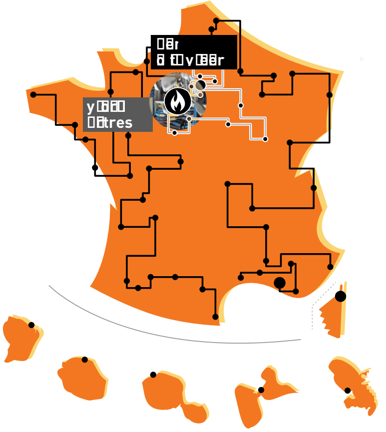
course

COURSE SPRINT

Martin fait barrage à Bagnaia

LA DER

dimanche 7 juillet 2024



tél sélection

PROGRAMME

8h00	E DIRECT — jfl# f\ TYXJI~nN	beIN SPORTS 3
9h40	Mi E DIRECT — rh Y$yQQXRa\VRXGL YXHMM % UX ZMGJIX YHMM U %" HM %UXG kMHMh	CANAL+ SPORT 360
11h00	CYCLISME E DIRECT — wMLX YG PMGYX wJMII~ZMG	la chaine L'ÉQUIPE / EUROSPORT 1
12h00	TENNIS E DIRECT — aTP[QXYMN -r YX WT tH\GIIT [Xpi k\D %	beIN SPORTS 1 / beIN SPORTS 2
12h45	E DIRECT — ITVGX XGJMLXTNKGXJI~q\P[GJ vXFTQI	beIN SPORTS 3
13h00	CYCLISME E DIRECT — dMGJ YsXNZX' ðH\LXdMC dMZX%|| RF %U !" IGsJNZX	3
13h20	CYCLISME E DIRECT — dMGJ YsXNZX' ðH\LXdMC dMZX%|| RF	EUROSPORT 1
13h30	CYCLISME E DIRECT — wMLX YG PMGYX wJMII~ZMG	la chaine L'ÉQUIPE / EUROSPORT 2
15h30	ATHLÉTISME E DIRECT — kXXHTNWJY# ITVGX YX	la chaine L'ÉQUIPE
1h00	FORMULE E DIRECT — rh YX rJ\NYXHXN	CANAL+
1h00	BEACH-VOLLEY E DIRECT — wU\PLTMNsNZX# sTNX	SPORT EN FRANCE
18h30	PADEL E DIRECT — h9 YXMXI -pdy'# hJXPXQ# sTNX	CANAL+ SPORT 360
18h45	CYCLISME — dMGJ Y$# ðH\LX 5 xJXIZT\ -%/u(RP	EUROSPORT 1
19h40	AUTOMOBILE E DIRECT — rh YX kTY~iUTM -cey'# pNYCw\J	CANAL+ SPORT
21h30	BASEBALL E DIRECT — ajxy# I\I bX\IyZXI~v\Q	beIN SPORTS 3
22h30	BASEBALL E DIRECT — jxy eGPPXJ IX\VGX# e\ZJ\PXNHM rMXN eH\HX\RX	beIN SPORTS MAX 5
1h00	BASEBALL E DIRECT — klx# iXE\MR\NRXXIH	beIN SPORTS MAX 4

la chaine L'ÉQUIPE

ATHLÉTISME
JP\NY vGL

7h20	PIQUE wMLX sXNZX YXPT~WTNXQ sJSGI~jTZK YXPT~WTNXH xJMN ~ vD~OXI
10h25	Vd wMLX YG PMGYX wJMII~ZMGNHJCs
11h00	Vd wMLX YG PMGYX# wJMII~ZM
12h55	Vd wMLX YG PMGYX wJMII~ZMGNHJC II
13h30	Vd wMLX YG PMGYX# wJMII~ZM
15h30	ATHLÉTISME kXXHTNWJY
18h10	L'ÉQUIPE DE E yFXZ 5 rJyMZ f\ LU\YQ eX[\MGNu yQQTTXG bR'IU vUMJMTP xXNNMNTM oMN\HU\N i$vMNNXQJ&\ [MXT[N
20h00	L'ÉQUIPE ENQUÊTE tGJM 9!QSHMX IXEXYXI xC
21h15	L'ÉQUIPE ENQUÊTE h\GQM[\u QT\THMNK
23h15	L'ÉQUIPE DU S yFXZ 5 dTPMHU JTZ[XI\NYJ\H\N\u iQGFXJu qGVM j\[TQ vSXQTZkQNZGC IX e h\HJTZR wXTHXNJ\VMYXJ[M PTNGTHu Q\ LJ

L'ÉQUIPE

Jacques Godde
Direction et rédaction
40-42, quai du Point-du-Jour CS 10302
92650 Boulogne-Billancourt cedex.
Tél. 01 40 93 20 20

Société par actions simplifiée
Siège social : 40-42, quai du Point-du-Jour CS 10302
92650 Boulogne-Billancourt cedex.

Les Editions P. Amaury
Aurore Amaury
Lionel Dangoumau

SERVICE CLIENTS tél.

45 avenue du Général Leclerc
60643 Chantilly Cedex
E-mail : abo@lequipe.fr
France métropolitaine : 1 an (364 n°) 555 €
ou 430 € (zones portées Paris IDF avec paiement à la commande. Option FORCE F ... autres formules, zones portées et étranger nous consulter.
POP (93 - La Courneuve), CIPS (01 - Saint-Vulbas), CIMP (31 - Escalquens), CILA (44 - Héric), Nancy Print (54 - Jarville), Midi Print (30 - Gallargues-le-Montueux)
Dépôt légal : à parution
Origine : France
Taux de fibres recyclées : 100 %
Ce journal est imprimé sur du papier porteur de l'Écolabel européen sous le numéro FI/37/01
Eutrophisation : Ptot 0,000 kg/tonne de papier
AMAURY MEDIA Tél. 01 40 93 20 20
40-42 quai du Point-du-Jour CS 10302
92650 Boulogne-Billancourt cedex.
Tél. 01 40 93 20 20
n° 1224 K 82523

LE TRI + FACILE